



INSTRUKCJA

OBSŁUGI

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I
BEZPIECZEŃSTWA

BLENDER VTR-04283



-
- (EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS**
BLENDER VTR-04283
- (DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE**
MIXER VTR-04283
- (CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY**
MIXÉR VTR-04283
- (FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**
MIXEUR VTR-04283
- (IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA**
FRULLATORE VTR-04283
- (ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD**
BATIDORA VTR-04283
- (NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS**
BLENDER VTR-04283
- (SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS**
BLENDER VTR-04283
- (GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**
ΜΠΛΕΝΤΕΡ VTR-04283
- (RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA**
BLENDER VTR-04283
- (PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA**
LIQUIDIFICADOR VTR-04283
- (BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ**
БЛЕНДЕР VTR-04283
- (HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPPEK**
TURMIXGÉP VTR-04283
- (DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS**
BLENDER VTR-04283
- (SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ**
MIXÉR VTR-04283
- (FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ**
TEHOSEKOITIN VTR-04283
- (LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI**
TRINTUVAS VTR-04283
- (LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI**
BLENDERIS VTR-04283
- (EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND**
BLENDER VTR-04283
- (SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST**
MEŠALNIK VTR-04283
- (IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA**
MEASCÁNÁN VTR-04283
- (MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ**
BLENDER VTR-04283
- (HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST**
MIKSER VTR-04283
- (RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ**
БЛЕНДЕР VTR-04283
-

**Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας /
Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importőr / Importør / Dovožca / Maahantuojat /
Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik /
Импортер:**

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.
WYGODY 16
05-090 PODOLSZYN NOWY
POLAND
info@verkgroup.pl
+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl
verk.store
verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.



Wstęp do instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi została przygotowana, aby ułatwić Państwu zapoznanie się z zasadami prawidłowego i bezpiecznego użytkowania urządzenia. Znajdą w niej Państwo ważne wskazówki dotyczące obsługi, konserwacji oraz zasad bezpieczeństwa, których przestrzeganie zapewni sprawne działanie sprzętu i wydłuży jego żywotność.

Przed pierwszym użyciem prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji. Zawarte w niej informacje pomogą również w prawidłowym przechowywaniu urządzenia, zwłaszcza jeśli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.

Stosowanie się do poniższych zaleceń pozwoli cieszyć się bezproblemową i bezpieczną eksploatacją produktu.



UWAGA!

Użytkowanie urządzenia w sposób niezgodny z zawartymi w instrukcji informacjami, grozi ryzykiem uszkodzenia ciała.

Zastosowanie i opis urządzenia

Urządzenie jest przeznaczone do szybkiego i wygodnego przygotowywania koktajli, smoothie, kremów, sosów, napojów owocowych, a także do rozdrabniania miękkich warzyw, owoców. Dzięki kompaktowej konstrukcji i możliwości blendowania bezpośrednio w kubku, urządzenie idealnie sprawdza się w codziennym użytku domowym, w pracy, a także podczas podróży.

Blender umożliwia mieszanie i rozdrabnianie składników w krótkim czasie, co czyni go praktycznym rozwiązaniem do przygotowywania zdrowych i świeżych napojów zawsze wtedy, gdy są potrzebne.

Kubki są wykonane z lekkiego, trwałego tworzywa odpornego na pęknięcia, natomiast ostrze ze stali nierdzewnej gwarantuje długotrwałą skuteczność blendowania. Większość akcesoriów można myć w zmywarce, co ułatwia utrzymanie urządzenia w czystości. Baza silnika jest wyposażona w wypustki aktywujące oraz gumowe elementy, które stabilizują urządzenie podczas pracy.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego lub przemysłowego. Każde inne użycie lub modyfikacja produktu jest uważane za niewłaściwe i wiąże się z ryzykiem

wypadków. Producent nie bierze odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, nieprzestrzeganiem instrukcji, niewłaściwymi naprawami lub użyciem nieodpowiednich części zamiennych. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji CE nie można w żaden sposób przebudowywać ani modyfikować produktu. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż wcześniej opisane, produkt może zostać uszkodzony. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar, porażenie prądem itp.

OSTRZEŻENIE!

- Niebezpieczeństwo związane z użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem!
- Użytkowanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem i/lub inne wykorzystanie urządzenia może wiązać się z różnymi zagrożeniami.
- Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Należy przestrzegać opisanych w niniejszej instrukcji obsługi metod postępowania.
- Produkt należy trzymać z dala od dzieci.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

Dane techniczne urządzenia

- Model: VTR - 04283
- Symbol: 07559
- EAN/GTIN: 5907451390016
- Moc znamionowa: 600 W
- Napięcie znamionowe: 220–240 V ~ 50–60 Hz
- Zestaw wymiennych pojemników
- Materiał obudowy: tworzywo sztuczne
- Przeznaczenie: wyłącznie do użytku domowego

Uruchomienie/sposób użycia

- Przed pierwszym użyciem należy usunąć materiały opakowaniowe i zutylizować zgodnie z przeznaczeniem oraz wyczyścić produkt i akcesoria.
- Ustaw blender na stabilnej i suchej powierzchni
Dodaj składniki i płyn do kubka.
- **UWAGA:** Nie przepelniaj! Aby zapobiec wyciekom, nie dodawaj składników powyżej linii MAX.
- Umieść ostrze ekstraktora na kubku i dokręć, aż będzie szczelnie zamknięte.

Czyszczenie i konserwacja

- Po każdym użyciu odłącz blender od zasilania i pozostaw do całkowitego ostygnięcia.
- Zawsze odłącz urządzenie od zasilania przed czyszczeniem.
- Odłącz bazę silnika od gniazdka zasilania, gdy pozostawiasz ją bez nadzoru, przed montażem, demontażem, zmianą akcesoriów lub zbliżaniem się do ruchomych części podczas czyszczenia.
- Nie dotykaj urządzenia, dopóki wszystkie części nie przestaną się poruszać
- Zdejmij kubek/ostrze ekstraktora z bazy silnika.
- Wyczyść poszczególne elementy (bazę silnika, ostrza ekstraktora, kubki)
- Zazwyczaj baza silnika nie wymaga intensywnego czyszczenia, ale jeśli nie dokręcisz ostrza ekstraktora, płyny mogą wyciekać i dostać się do wnętrza, przywierając do przycisków.
- Aby uniknąć ryzyka obrażeń, nie używaj rąk ani narzędzi do czyszczenia białych wypustek aktywujących, gdy blender jest podłączony do zasilania.
- Nie zdejmuj gumowych ani plastikowych wkładek znajdujących się wewnątrz bazy silnika.
- Użyj gąbki lub ściereczki zwilżonej ciepłą wodą, aby wyczyścić wnętrze i zewnętrzną część bazy silnika.
- Zwróć szczególną uwagę na białe wypustki aktywujące po wewnętrznej stronie bazy – usuń z nich lepkie zabrudzenia wynikające z rozlania płynów.
- W razie potrzeby użyj małej szczoteczki, aby dokładnie wyczyścić to miejsce.
- UWAGA: Nigdy nie zanurzaj bazy silnika w wodzie.

Wskazówki i zasady bezpieczeństwa







- Przed montażem i użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Nie używać produktu, który mógł ulec uszkodzeniu i ma ostre krawędzie lub inne niebezpieczne miejsca, mogące spowodować obrażenia.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Urządzenie ustawiaj zawsze na stabilnej, suchej i odpornej na temperaturę powierzchni.
- Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez dzieci bez nadzoru; dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Przewód zasilający powinien być chroniony przed uszkodzeniem – nie może zwisać z krawędzi blatu ani dotykać gorących powierzchni.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Zawsze odłącz urządzenie od zasilania przed czyszczeniem, przenoszeniem lub wyjmowaniem elementów.
- Regularnie sprawdzaj stan urządzenia
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy przez dzieci.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Sam produkt i jego akcesoria nie są zabawkami, należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

-
- Opakowania oraz wszelkie materiały ochronne należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ mogą stanowić zagrożenie, w tym ryzyko uduszenia.
 - Unikać źródeł ognia: należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)
 - Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
 - Nie narażać produktu na obciążenia mechaniczne.
 - Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
 - Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części. W przypadku uszkodzenia przewodu zabrania się dokonywania samodzielnych napraw.
 - Nie używaj, gdy przewód zasilający lub zasilacz są uszkodzone lub gdy nie są dobrze podłączone do gniazdka.
 - Nie demontuj urządzenia samodzielnie.
 - Nie uderzaj ani nie upuszczaj tego produktu. Przestań go używać, jeśli jest uszkodzony w lub upadku lub innego innego uszkodzenia mechanicznego.
 - Urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
 - Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że napięcie w sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym urządzenia.
 - Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

- Podłączaj urządzenie tylko i wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazda zasilania. Napięcie w sieci elektrycznej musi być zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia / zasilacza sieciowego.
- Należy zwracać uwagę na to, aby podczas pracy urządzenia kabel sieciowy nie był mokry ani wilgotny. Kabel należy tak poprowadzić, aby nie został zakleszczony ani uszkodzony.
- Kabel sieciowy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Nie wolno samodzielnie wykonywać żadnych napraw urządzenia.
- Wszelkie naprawy mogą być wykonywane tylko przez serwis lub przez wykwalifikowanych specjalistów.
- Przed czyszczeniem urządzenia wyciągnij wtyk zasilacza z gniazda sieciowego.
- Nie używaj urządzenia w wilgotnym ani mokrym otoczeniu, np. w łazience.
- Naprawę uszkodzonego wtyku lub kabla sieciowego zleć niezwłocznie wykwalifikowanemu specjalście lub serwisowi, aby uniknąć wszelkich zagrożeń.
- Nie wbijać do urządzenia żadnych igieł ani ostrych przedmiotów.

Symbolle ostrzegawcze i informacyjne

	Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.
	Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą RoHS.
	Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym! Zagrożenie życia!
	<u>UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH</u> Zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwagi na ochronę środowiska, nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłym odpadem komunalnym do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.
	<u>WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM</u> Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych. Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.
	Symbol informuje, że użyte materiały z których wykonano urządzenie, nie zmieniają smaku ani zapachu produktów spożywczych.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read carefully with the instructions below for proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and following its recommendations, because failure to follow it may pose a threat to life or health.



Introduction to the user manual

This user manual has been prepared to help you familiarize yourself with the proper and safe use of the device. It contains important instructions on operation, maintenance, and safety rules, which, if followed, will ensure the smooth operation of the device and extend its service life.

Before first use, please read the instructions carefully. The information contained herein will also help you properly store the device, especially if it will not be used for an extended period.

Following the recommendations below will allow you to enjoy trouble-free and safe operation of the product.



ATTENTION!

Using the device in a manner inconsistent with the information contained in the manual may result in the risk of bodily injury.

Application and description of the device

The device is designed for quickly and conveniently preparing cocktails, smoothies, creams, sauces, fruit drinks, as well as for chopping soft vegetables and fruit. Thanks to its compact design and the ability to blend directly in the cup, the device is ideal for everyday use at home, at work, and while traveling.

The blender allows you to mix and chop ingredients in a short time, making it a practical solution for preparing healthy and fresh drinks whenever you need them.

The cups are made of lightweight, durable, break-resistant plastic, while the stainless steel blade ensures long-lasting blending performance. Most accessories are dishwasher safe, making it easy to keep the device clean. The motor base is equipped with activation lugs and rubber elements that stabilize the device during operation.

This product is not intended for commercial or industrial use. Any other use or modification of the product is considered improper and carries a risk of accidents. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use, failure to follow instructions, improper repairs, or the use of inappropriate spare parts. This product is intended for private use only.

For safety and CE certification reasons, this product must not be rebuilt or modified in any way. Using the product for purposes other than those described may result in damage to the product. Improper use may also result in hazards such as short circuits, fire, electric shock, etc.

WARNING!

Danger of improper use!

Using the device in a manner other than its intended purpose and/or using the device in any other way may involve various risks.

The device should only be used for its intended purpose.

Please follow the procedures described in this instruction manual.

Keep the product away from children.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

Technical data of the device

- Model: VTR-04283
- Symbol: 07559
- EAN/GTIN: 5907451390016
- Rated power: 600 W
- Rated voltage: 220-240V ~ 50-60Hz
- Set of interchangeable containers
- Housing material: plastic
- Intended use: for home use only

Startup/Use

- Before first use, remove the packaging materials and dispose of them properly, and clean the product and accessories.
- Place the blender on a stable and dry surface.
Add ingredients and liquid to the cup.
- **NOTE:** Do not overfill! To prevent leaks, do not add ingredients above the MAX line.
- Place the extractor blade on the cup and tighten until it is tightly closed.

Cleaning and maintenance

- After each use, unplug the blender and allow it to cool completely.
- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning.
- Unplug the motor base from the power outlet when leaving it unattended, before assembling, disassembling, changing accessories or approaching moving parts when cleaning.
- Do not touch the device until all parts have stopped moving.
- Remove the extractor cup/blade from the engine base.
- Clean individual components (engine base, extractor blades, cups)
- Typically, the engine base doesn't require extensive cleaning, but if you don't tighten the extractor blade, fluids can leak out and get inside, sticking to the buttons.

-
- To avoid risk of injury, do not use your hands or tools to clean the white activation tabs while the blender is plugged in.
 - Do not remove the rubber or plastic inserts inside the engine base.
 - Use a sponge or cloth dampened with warm water to clean the inside and outside of the motor base.
 - Pay particular attention to the white activation tabs on the inside of the base – remove any sticky residue from spilled liquids.
 - If necessary, use a small brush to thoroughly clean the area.
 - CAUTION: Never immerse the motor base in water.

Safety tips and rules







- Before installing and using the product, please read this instruction manual carefully.
- Do not use a product that may be damaged or has sharp edges or other dangerous areas that could cause injury.
- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Always place the device on a stable, dry and heat-resistant surface.
- The appliance should not be operated by children without supervision; children must not play with the appliance.
- The power cord should be protected from damage – it must not hang over the edge of the countertop or touch hot surfaces.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- Always unplug the appliance before cleaning, moving or removing components.
- Check the condition of your device regularly
- The product is not intended for use by children.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- The product itself and its accessories are not toys and should be kept out of the reach of children to avoid danger.
- Keep packaging and all protective materials out of the reach of children as they may pose a risk of suffocation.
- Avoid sources of ignition: avoid contact with fire or heat-generating devices (may cause fire)
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, flammable gases, vapors and solvents.
- Do not expose the product to mechanical stress.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - is not functioning properly, - has been stored for an extended period under unfavorable conditions, or - has been subjected to excessive stress during transport.
- Do not use the product if any part is damaged. If the cord is damaged, do not attempt to repair it yourself.
- Do not use if the power cord or power adapter is damaged or if it is not properly plugged into the outlet.
- Do not disassemble the device yourself.

-
- Do not hit or drop this product. Stop using it if it is damaged by a fall or other mechanical damage.
 - Store the device in a cool and dry place.
 - Before using the device, make sure that the mains voltage matches the required operating voltage of the device.
 - The product should always be used as intended.

Danger of electric shock

- Connect the device only to a properly installed and grounded power outlet. The mains voltage must match the data on the device/power supply rating plate.
- Ensure that the power cord does not become wet or damp during operation. Route the cord so that it does not become pinched or damaged.
- Keep the power cable away from hot surfaces.
- Do not perform any repairs to the device yourself.
- Any repairs may only be performed by service or qualified specialists.
- Before cleaning the device, unplug the power supply from the mains socket.
- Do not use the device in a damp or wet environment, such as a bathroom.
- Have a damaged plug or power cable repaired immediately by a qualified specialist or service center to avoid any hazards.
- Do not insert any needles or sharp objects into the device.

Warning and information symbols

	This product complies with the requirements of the applicable European and national directives. The product meets European and national requirements for the safety of devices and products.
	This product complies with the requirements of the relevant European and national RoHS directives.
	Warning of electric shock! Danger to life!
	<u>DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT</u> For environmental reasons, used electrical and electronic products should not be disposed of with regular household waste, but should be disposed of properly. Information on collection points and their opening hours can be obtained from the relevant authorities.
	<u>TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING</u> The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center. Used packaging material should be delivered to a designated waste disposal site designated by local authorities. For information on recycling options for used products, please contact your local municipality or city office.
	The symbol indicates that the materials from which the device is made do not change the taste or smell of food products.

We reserve the right to make changes to the text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

Bitte beachten Sie die nachstehenden Anweisungen zur ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts.



Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf und den Empfehlungen des Unternehmens zu folgen, denn die Nichtbefolgung dieser Empfehlungen ist unabdingbar. kann eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen.

Einführung in das Benutzerhandbuch

Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen helfen, sich mit der sachgemäßen und sicheren Verwendung des Geräts vertraut zu machen. Sie enthält wichtige Hinweise zu Bedienung, Wartung und Sicherheitsregeln, deren Einhaltung den reibungslosen Betrieb des Geräts gewährleistet und seine Lebensdauer verlängert.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch. Die hierin enthaltenen Informationen helfen Ihnen auch bei der richtigen Aufbewahrung des Geräts, insbesondere wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.

Wenn Sie die nachstehenden Empfehlungen befolgen, können Sie einen problemlosen und sicheren Betrieb des Produkts genießen.



AUFMERKSAMKEIT!

Die Verwendung des Geräts entgegen den Angaben in der Bedienungsanleitung kann zu Körperverletzungen führen.

Anwendung und Beschreibung des Geräts

Das Gerät eignet sich ideal für die schnelle und bequeme Zubereitung von Cocktails, Smoothies, Cremes, Saucen und Fruchtgetränken sowie zum Zerkleinern von weichem Gemüse und Obst. Dank seines kompakten Designs und der Möglichkeit, direkt im Becher zu mixen, ist es perfekt für den täglichen Gebrauch zu Hause, im Büro und unterwegs.

Mit dem Mixer können Sie Zutaten in kurzer Zeit mixen und zerkleinern. Dadurch ist er eine praktische Lösung für die Zubereitung gesunder und frischer Getränke, wann immer Sie diese benötigen.

Die Becher bestehen aus leichtem, robustem und bruchfestem Kunststoff, während die Edelstahlklinge für dauerhafte Mixleistung sorgt. Die meisten Zubehörteile sind spülmaschinenfest, was die Reinigung des Geräts erleichtert. Der Motorsockel ist mit Aktivierungsnasen und Gummielementen ausgestattet, die für einen sicheren Stand während des Betriebs sorgen.

Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch bestimmt. Jede andere Verwendung oder Modifikation des Produkts gilt als unsachgemäß und birgt ein Unfallrisiko. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung, Nichtbeachtung der Anweisungen, unsachgemäße Reparaturen oder die Verwendung ungeeigneter Ersatzteile entstehen. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.

Aus Sicherheitsgründen und zur Einhaltung der CE-Zertifizierung darf dieses Produkt weder umgebaut noch in irgendeiner Weise verändert werden. Die Verwendung des Produkts für andere als die beschriebenen Zwecke kann zu Schäden am Produkt führen. Unsachgemäße Verwendung kann außerdem Gefahren wie Kurzschlüsse, Brände, Stromschläge usw. verursachen.

WARNUNG!

Gefahr bei unsachgemäßer Verwendung!

Die Verwendung des Geräts in einer anderen als der vorgesehenen Weise und/oder die Verwendung des Geräts auf andere Weise kann verschiedene Risiken bergen.

Das Gerät darf nur für seinen vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Bitte befolgen Sie die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Schritte.

Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

TIPP

- Das Gerät muss auf Vollständigkeit der Lieferung und auf sichtbare Schäden überprüft werden.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder einer Beschädigung aufgrund fehlerhafter Verpackung oder des Transports wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

Technische Daten des Geräts

- Modell: VTR-04283
- Symbol: 07559
- EAN/GTIN: 5907451390016
- Nennleistung: 600 W
- Nennspannung: 220–240 V ~ 50–60 Hz
- Satz austauschbarer Behälter
- Gehäusematerial: Kunststoff
- Bestimmungsgemäße Verwendung: Nur für den Heimgebrauch

Start/Nutzung

- Vor dem ersten Gebrauch die Verpackungsmaterialien entfernen und ordnungsgemäß entsorgen sowie das Produkt und das Zubehör reinigen.
- Stellen Sie den Mixer auf eine stabile und trockene Oberfläche. Zutaten und Flüssigkeit in die Tasse geben.
- **HINWEIS:** Nicht überfüllen! Um ein Auslaufen zu verhindern, Zutaten nicht über die MAX-Linie hinaus hinzufügen.

-
- Setzen Sie die Extraktionsklinge auf den Becher und ziehen Sie sie fest, bis sie fest verschlossen ist.

Reinigung und Instandhaltung

- Nach jedem Gebrauch den Mixer vom Stromnetz trennen und vollständig abkühlen lassen.
- Vor der Reinigung immer den Netzstecker ziehen.
- Ziehen Sie den Stecker des Motorgehäuses aus der Steckdose, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen, bevor Sie es montieren, demontieren, Zubehörteile austauschen oder sich beim Reinigen beweglichen Teilen nähern.
- Berühren Sie das Gerät erst, wenn sich alle Teile nicht mehr bewegen.
- Entfernen Sie den Absaugbecher/die Absaugklinge vom Motorgehäuse.
- Reinigen Sie die einzelnen Komponenten (Motorgehäuse, Extraktorklingen, Becher).
- Normalerweise ist für den Motorblock keine aufwendige Reinigung erforderlich, aber wenn man die Abziehklinge nicht festzieht, können Flüssigkeiten austreten und ins Innere gelangen, wo sie an den Knöpfen haften bleiben.
- Um Verletzungen zu vermeiden, reinigen Sie die weißen Aktivierungsflaschen nicht mit den Händen oder Werkzeugen, während der Mixer an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Die Gummi- oder Kunststoffeinsätze im Inneren des Motorgehäuses dürfen nicht entfernt werden.
- Verwenden Sie einen mit warmem Wasser angefeuchteten Schwamm oder ein Tuch, um die Innen- und Außenseite des Motorgehäuses zu reinigen.
- Achten Sie besonders auf die weißen Aktivierungsflaschen an der Innenseite des Sockels – entfernen Sie alle klebrigen Rückstände von verschütteten Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie die Stelle gegebenenfalls gründlich mit einer kleinen Bürste.
- VORSICHT: Tauchen Sie den Motorsockel niemals in Wasser.

Sicherheitstipps und Regeln







- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Verwendung des Produkts sorgfältig durch.
- Verwenden Sie kein Produkt, das beschädigt sein könnte oder scharfe Kanten oder andere gefährliche Bereiche aufweist, die zu Verletzungen führen könnten.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen und verstehen die damit verbundenen Risiken.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, trockene und hitzebeständige Oberfläche.
- Das Gerät darf von Kindern nicht ohne Aufsicht bedient werden; Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Netzkabel muss vor Beschädigungen geschützt werden – es darf nicht über die Kante der Arbeitsplatte hängen oder heiße Oberflächen berühren.
- Zur Reinigung ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel verwenden.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Vor der Reinigung, dem Umstellen oder dem Ausbau von Bauteilen muss das Gerät immer vom Stromnetz getrennt werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand Ihres Geräts.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt.

-
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
 - Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
 - Das Produkt selbst und sein Zubehör sind kein Spielzeug und sollten zur Vermeidung von Gefahren außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
 - Verpackung und sämtliches Schutzmaterial dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen, da Erstickungsgefahr besteht.
 - Zündquellen meiden: Kontakt mit Feuer oder wärmeerzeugenden Geräten vermeiden (kann Brand verursachen).
 - Das Produkt ist vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen, hoher Luftfeuchtigkeit, Feuchtigkeit, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln zu schützen.
 - Das Produkt darf keiner mechanischen Belastung ausgesetzt werden.
 - Ist ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen weitere Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: – beschädigt ist, – nicht ordnungsgemäß funktioniert, – längere Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder – während des Transports übermäßiger Belastung ausgesetzt war.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn irgendein Teil beschädigt ist. Sollte das Kabel beschädigt sein, versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
 - Nicht verwenden, wenn das Netzkabel oder der Netzadapter beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß in die Steckdose eingesteckt ist.
 - Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst.
 - Dieses Produkt darf nicht fallen gelassen oder gestoßen werden. Verwenden Sie es nicht mehr, wenn es durch einen Sturz oder andere mechanische Einwirkungen beschädigt wurde.
 - Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort auf.
 - Vor der Inbetriebnahme des Geräts vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der erforderlichen Betriebsspannung des Geräts übereinstimmt.
 - Das Produkt sollte stets bestimmungsgemäß verwendet werden.

Gefahr eines Stromschlags

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose an. Die Netzspannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Geräts/Netzteils entsprechen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Betriebs nicht nass oder feucht wird. Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Halten Sie das Stromkabel von heißen Oberflächen fern.
- Führen Sie keine Reparaturen am Gerät selbst durch.
- Reparaturen dürfen ausschließlich von Servicepersonal oder qualifizierten Spezialisten durchgeführt werden.
- Vor der Reinigung des Geräts muss der Netzstecker gezogen werden.
- Das Gerät darf nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung, wie z. B. einem Badezimmer, verwendet werden.
- Lassen Sie einen beschädigten Stecker oder ein beschädigtes Netzkabel umgehend von einem qualifizierten Fachmann oder Servicecenter reparieren, um Gefahren zu vermeiden.
- Führen Sie keine Nadeln oder scharfen Gegenstände in das Gerät ein.

Warn- und Informationssymbole

	Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Es erfüllt die europäischen und nationalen Sicherheitsanforderungen für Geräte und Produkte.
	Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen RoHS-Richtlinien.
	Warnung vor Stromschlag! Lebensgefahr!
	<u>ENTSORGUNG GEBRAUCHTER ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTE</u> Aus Umweltschutzgründen dürfen gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen fachgerecht entsorgt werden. Informationen zu Sammelstellen und deren Öffnungszeiten erhalten Sie bei den zuständigen Behörden.
	<u>TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM UMGANG MIT GEBRAUCHTEN VERPACKUNGEN</u> Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die in Ihrem örtlichen Recyclingzentrum entsorgt werden können. Gebrauchte Verpackungsmaterialien sollten an einer von den örtlichen Behörden benannten Entsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu Recyclingmöglichkeiten für gebrauchte Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.
	Das Symbol bedeutet, dass die Materialien, aus denen das Gerät hergestellt ist, den Geschmack und Geruch von Lebensmitteln nicht verändern.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte s níže uvedenými pokyny pro správné použití produktu.

Uschovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a dodržování jeho doporučení, protože jejich nedodržování může představovat hrozbu pro život nebo zdraví.



Úvod k uživatelské příručce

Tato uživatelská příručka byla připravena, aby vám pomohla seznámit se se správným a bezpečným používáním zařízení. Obsahuje důležité pokyny k obsluze, údržbě a bezpečnostním pravidlům, jejichž dodržování zajistí bezproblémový provoz zařízení a prodlouží jeho životnost.

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte návod. Informace zde uvedené vám také pomohou s řádným skladováním zařízení, zejména pokud jej nebudete delší dobu používat.

Dodržování níže uvedených doporučení vám umožní bezproblémový a bezpečný provoz produktu.



POZOR!

Používání zařízení způsobem, který není v souladu s informacemi uvedenými v návodu k obsluze, může vést k riziku zranění osob.

Použití a popis zařízení

Přístroj je určen pro rychlou a pohodlnou přípravu koktejlů, smoothie, krémů, omáček, ovocných nápojů a také pro sekání měkké zeleniny a ovoce. Díky kompaktnímu designu a možnosti mixování přímo v šálku je přístroj ideální pro každodenní použití doma, v práci i na cestách.

Mixér umožňuje mixovat a nasekat ingredience v krátkém čase, což z něj činí praktické řešení pro přípravu zdravých a čerstvých nápojů, kdykoli je potřebujete.

Hrnky jsou vyrobeny z lehkého, odolného a nerozbitného plastu, zatímco čepel z nerezové oceli zajišťuje dlouhotrvající mixovací výkon. Většinu příslušenství lze mýt v myčce nádobí, což usnadňuje údržbu přístroje v čistotě. Základna motoru je vybavena aktivačními výstupky a pryžovými prvky, které stabilizují přístroj během provozu.

Tento výrobek není určen pro komerční ani průmyslové použití. Jakékoli jiné použití nebo úprava výrobku je považována za nevhodné a s sebou nese riziko nehody. Výrobce nenes odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím, nedodržováním pokynů, nesprávnými opravami nebo použitím nevhodných náhradních dílů. Tento výrobek je určen pouze pro soukromé použití.

Z bezpečnostních důvodů a důvodů certifikace CE nesmí být tento výrobek žádným způsobem přestavován ani upravován. Použití výrobku k jiným účelům, než které jsou popsány, může vést k jeho poškození. Nesprávné použití může také vést k nebezpečím, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí nesprávného použití!

Používání zařízení jiným způsobem, než ke kterému je určeno, a/nebo používání zařízení jakýmkoli jiným způsobem může být spojeno s různými riziky.

Zařízení by mělo být používáno pouze k určenému účelu.

Dodržujte prosím postupy popsané v tomto návodu k obsluze.

Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.

TIP

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození v důsledku vadného balení či přepravy kontaktujte prosím servisní linku.

Technické údaje zařízení

- Model: VTR-04283
- Symbol: 07559
- EAN/GTIN: 5907451390016
- Jmenovitý výkon: 600 W
- Jmenovité napětí: 220-240V ~ 50-60Hz
- Sada vyměnitelných nádob
- Materiál pouzdra: plast
- Určené použití: pouze pro domácí použití

Spuštění/Použití

- Před prvním použitím odstraňte obalové materiály a řádně je zlikvidujte a vyčistěte výrobek a příslušenství.
- Umístěte mixér na stabilní a suchý povrch. Přidejte ingredience a tekutinu do hrnku.
- **POZNÁMKA:** Nepřepřlňujte! Abyste zabránili úniku, nepřidávejte ingredience nad rysku MAX.
- Nasadte extrakční čepel na kalíšek a utáhněte ji, dokud nebude pevně uzavřena.

Čištění a údržba

- Po každém použití mixér odpojte ze zásuvky a nechte jej zcela vychladnout.
- Před čištěním vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odpojte základnu motoru ze zásuvky, pokud ji necháváte bez dozoru, před montáží, demontáží, výměnou příslušenství nebo před čištěním pohyblivých částí.
- Nedotýkejte se zařízení, dokud se všechny jeho části nepřestanou pohybovat.
- Sejměte extrakční miskou/nůž ze základny motoru.
- Vyčistěte jednotlivé součásti (základnu motoru, odsávací lopatky, misky)
- Základna motoru obvykle nevyžaduje rozsáhlé čištění, ale pokud neutáhnete odsávací čepel, mohou dovnitř unikat kapaliny, které se přilepí na tlačítka.

-
- Abyste předešli riziku zranění, nepoužívejte ruce ani nástroje k čištění bílých aktivačních výstupků, když je mixér zapojený do zásuvky.
 - Neodstraňujte gumové ani plastové vložky uvnitř základny motoru.
 - K čištění vnitřní i vnější strany základny motoru použijte houbičku nebo hadřík navlhčený teplou vodou.
 - Věnujte zvláštní pozornost bílým aktivačním jazýčkům na vnitřní straně základny – odstraňte všechny lepkavé zbytky z rozlitých tekutin.
 - V případě potřeby použijte malý kartáč k důkladnému vyčištění oblasti.
 - POZOR: Nikdy neponořujte základnu motoru do vody.

Bezpečnostní tipy a pravidla







- Před instalací a použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.
- Nepoužívejte výrobek, který může být poškozený nebo má ostré hrany či jiná nebezpečná místa, která by mohla způsobit zranění.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí z něj vyplývající rizikům.
- Zařízení vždy umísťujte na stabilní, suchý a tepelně odolný povrch.
- Děti by neměly spotřebič obsluhovat bez dozoru; děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Napájecí kabel by měl být chráněn před poškozením – nesmí viset přes okraj pracovní desky ani se dotýkat horkých povrchů.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Před čištěním, přemísťováním nebo demontáží součástí vždy odpojte spotřebič ze zásuvky.
- Pravidelně kontrolujte stav svého zařízení
- Výrobek není určen k použití dětmi.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti bez dozoru.
- Samotný výrobek a jeho příslušenství nejsou hračky a měly by být uchovávány mimo dosah dětí, aby se předešlo nebezpečí.
- Uchovávejte obaly a veškeré ochranné materiály mimo dosah dětí, protože by mohly představovat riziko udušení.
- Zabraňte zdrojům zapálení: vyhněte se kontaktu s ohněm nebo zařízeními generujícími teplo (může způsobit požár).
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými vibracemi, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny, parami a rozpouštědly.
- Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.
- Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti dalšímu použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému namáhání.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je některá jeho část poškozena. Pokud je poškozený kabel, nepokoušejte se jej sami opravit.
- Nepoužívejte, pokud je napájecí kabel nebo adaptér poškozený nebo pokud není správně zapojený do zásuvky.
- Nerozebírejte zařízení sami.

-
- Nedávejte do výrobku žádné nárazy ani ho nepouštějte do náruče. Pokud dojde k jeho poškození pádem nebo jiným mechanickým poškozením, přestaňte jej používat.
 - Přístroj skladujte na chladném a suchém místě.
 - Před použitím zařízení se ujistěte, že síťové napětí odpovídá požadovanému provoznímu napětí zařízení.
 - Produkt by měl být vždy používán dle určení.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Zařízení připojujte pouze do řádně instalované a uzemněné elektrické zásuvky. Napětí v síti se musí shodovat s údaji na typovém štítku zařízení/zdroje napájení.
- Zajistěte, aby napájecí kabel během provozu nezmoknul ani nezvlhl. Ved'te kabel tak, aby se nepřiskřípl ani nepoškodil.
- Udržujte napájecí kabel mimo dosah horkých povrchů.
- Nprovádějte žádné opravy zařízení sami.
- Veškeré opravy smí provádět pouze servisní pracovník nebo kvalifikovaní odborníci.
- Před čištěním zařízení odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Nepoužívejte zařízení ve vlhkém nebo mokřém prostředí, například v koupelně.
- Poškozenou zástrčku nebo napájecí kabel nechte okamžitě opravit kvalifikovaným odborníkem nebo servisním střediskem, abyste předešli jakémukoli nebezpečí.
- Do zařízení nevkládejte žádné jehly ani ostré předměty.

Výstražné a informační symboly

	Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.
	Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic RoHS.
	Varování před úrazem elektrickým proudem! Nebezpečí ohrožení života!
	<u>LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ</u> Z důvodu ochrany životního prostředí by se použité elektrické a elektronické výrobky neměly likvidovat s běžným domovním odpadem, ale měly by být zlikvidovány řádně. Informace o sběrných místech a jejich otevírací době lze získat od příslušných úřadů.
	<u>TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY</u> Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku. Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na určené místo pro skládku odpadu určené místními úřady. Informace o možnostech recyklace použitých výrobků získáte od místního úřadu obce nebo města.
	Symbol označuje, že materiály, ze kterých je zařízení vyrobeno, nemění chuť ani vůni potravin.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a údajů o produktech bez předchozího upozornění.

Madame, Monsieur, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement
Veuillez suivre les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et en suivant ses recommandations, car le non-respect de celles-ci peut constituer une menace pour la vie ou la santé.



Introduction au manuel d'utilisation

Ce manuel d'utilisation a été conçu pour vous aider à vous familiariser avec l'utilisation correcte et sûre de l'appareil. Il contient des instructions importantes concernant son fonctionnement, son entretien et les règles de sécurité. Le respect de ces consignes garantira le bon fonctionnement de l'appareil et prolongera sa durée de vie.

Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement la notice. Les informations qu'elle contient vous aideront également à ranger correctement l'appareil, notamment si vous ne prévoyez pas de l'utiliser pendant une période prolongée.

En suivant les recommandations ci-dessous, vous profiterez d'un fonctionnement sûr et sans problème du produit.



ATTENTION!

L'utilisation de l'appareil d'une manière non conforme aux informations contenues dans le manuel peut entraîner un risque de blessure corporelle.

Application et description de l'appareil

Cet appareil est conçu pour préparer rapidement et facilement cocktails, smoothies, crèmes, sauces, jus de fruits, ainsi que pour hacher les fruits et légumes tendres. Grâce à sa conception compacte et à la possibilité de mixer directement dans le verre, il est idéal pour un usage quotidien à la maison, au travail et en voyage.

Le mixeur permet de mélanger et de hacher les ingrédients en un temps record, ce qui en fait une solution pratique pour préparer des boissons saines et fraîches à tout moment.

Les gobelets sont fabriqués en plastique léger, durable et incassable, tandis que la lame en acier inoxydable garantit un mixage performant et durable. La plupart des accessoires passent au lave-vaisselle, ce qui facilite le nettoyage de l'appareil. Le socle moteur est équipé de languettes d'activation et d'éléments en caoutchouc qui stabilisent l'appareil pendant son fonctionnement.

Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel. Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme inappropriée et comporte un risque d'accident. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation

inappropriée, le non-respect des instructions, des réparations incorrectes ou l'utilisation de pièces détachées non conformes. Ce produit est destiné à un usage privé uniquement.

Pour des raisons de sécurité et de conformité CE, ce produit ne doit en aucun cas être modifié ou reconstruit. Toute utilisation non conforme à la description du produit peut l'endommager. Une utilisation incorrecte peut également engendrer des risques tels que courts-circuits, incendies, électrocutions, etc.

AVERTISSEMENT!

Danger d'utilisation incorrecte !

L'utilisation de l'appareil d'une manière autre que celle prévue et/ou toute autre utilisation de l'appareil peut comporter divers risques.

Cet appareil ne doit être utilisé que conformément à sa destination.

Veuillez suivre les procédures décrites dans ce manuel d'instructions.

Tenir le produit hors de portée des enfants.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié afin de s'assurer qu'il est livré dans son intégralité et qu'il ne présente aucun dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter le service d'assistance téléphonique.

Données techniques de l'appareil

- Modèle : VTR-04283
- Symbole : 07559
- EAN/GTIN : 5907451390016
- Puissance nominale : 600 W
- Tension nominale : 220-240 V ~ 50-60 Hz
- Ensemble de conteneurs interchangeable
- Matériau du boîtier : plastique
- Usage prévu : usage domestique uniquement

Démarrage/Utilisation

- Avant la première utilisation, retirez les matériaux d'emballage et éliminez-les correctement, puis nettoyez le produit et ses accessoires.
- Placez le mixeur sur une surface stable et sèche.
Ajouter les ingrédients et le liquide dans la tasse.
- **REMARQUE** : Ne pas trop remplir ! Pour éviter les fuites, ne pas ajouter d'ingrédients au-delà du niveau MAX.
- Placez la lame d'extraction sur la tasse et serrez-la jusqu'à ce qu'elle soit bien fermée.

Nettoyage et entretien

- Après chaque utilisation, débranchez le mixeur et laissez-le refroidir complètement.
- Débranchez toujours l'appareil de la source d'alimentation avant de le nettoyer.
- Débranchez le socle du moteur de la prise de courant lorsque vous le laissez sans surveillance, avant de procéder au montage, au démontage, au changement d'accessoires ou avant d'approcher les pièces mobiles lors du nettoyage.

-
- Ne touchez pas l'appareil tant que toutes ses pièces ne sont pas complètement immobiles.
 - Retirez le godet/la lame d'extraction de la base du moteur.
 - Nettoyer les composants individuels (base du moteur, lames d'extraction, coupelles).
 - En règle générale, le bloc moteur ne nécessite pas de nettoyage approfondi, mais si vous ne serrez pas correctement la lame d'extraction, des fluides peuvent s'écouler et s'infiltrer à l'intérieur, collant aux boutons.
 - Pour éviter tout risque de blessure, n'utilisez pas vos mains ni d'outils pour nettoyer les languettes d'activation blanches lorsque le mixeur est branché.
 - Ne retirez pas les inserts en caoutchouc ou en plastique situés à l'intérieur du socle du moteur.
 - Utilisez une éponge ou un chiffon imbibé d'eau chaude pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur du socle du moteur.
 - Portez une attention particulière aux languettes d'activation blanches situées à l'intérieur de la base – retirez tout résidu collant de liquide renversé.
 - Si nécessaire, utilisez une petite brosse pour nettoyer soigneusement la zone.
 - ATTENTION : Ne jamais immerger le socle du moteur dans l'eau.

Conseils et règles de sécurité







- Avant d'installer et d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions.
- N'utilisez pas un produit qui pourrait être endommagé ou qui présente des bords tranchants ou d'autres zones dangereuses susceptibles de causer des blessures.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Placez toujours l'appareil sur une surface stable, sèche et résistante à la chaleur.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants sans surveillance ; les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le cordon d'alimentation doit être protégé contre les dommages ; il ne doit pas pendre du bord du plan de travail ni toucher des surfaces chaudes.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer, de le déplacer ou d'en retirer des composants.
- Vérifiez régulièrement l'état de votre appareil.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le produit lui-même et ses accessoires ne sont pas des jouets et doivent être tenus hors de portée des enfants afin d'éviter tout danger.
- Conservez les emballages et tous les matériaux de protection hors de portée des enfants, car ils peuvent présenter un risque d'étouffement.
- Évitez toute source d'inflammation : évitez tout contact avec le feu ou les appareils générant de la chaleur (risque d'incendie).

-
- Protéger le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, des fortes vibrations, d'une humidité élevée, de l'humidité, des gaz inflammables, des vapeurs et des solvants.
 - Ne pas soumettre le produit à des contraintes mécaniques.
 - Si l'utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez immédiatement l'utilisation et mettez le produit hors service. L'utilisation en toute sécurité n'est plus possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables, ou - a subi des contraintes excessives pendant le transport.
 - N'utilisez pas le produit si une pièce quelconque est endommagée. Si le cordon est endommagé, n'essayez pas de le réparer vous-même.
 - Ne pas utiliser si le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur est endommagé ou s'il n'est pas correctement branché dans la prise.
 - Ne démontez pas l'appareil vous-même.
 - Ne pas heurter ni laisser tomber ce produit. Cessez de l'utiliser s'il est endommagé par une chute ou tout autre dommage mécanique.
 - Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.
 - Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension de fonctionnement requise par l'appareil.
 - Le produit doit toujours être utilisé conformément à son usage prévu.

Risque d'électrocution

- Branchez l'appareil uniquement à une prise de courant correctement installée et mise à la terre. La tension secteur doit correspondre aux données indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil/de l'alimentation.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation reste sec et ne s'humidifie pas pendant son fonctionnement. Faites passer le cordon de manière à ce qu'il ne soit ni pincé ni endommagé.
- Tenez le câble d'alimentation éloigné des surfaces chaudes.
- N'effectuez aucune réparation vous-même sur l'appareil.
- Toute réparation ne peut être effectuée que par des techniciens ou des spécialistes qualifiés.
- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de la prise secteur.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide ou mouillé, comme une salle de bains.
- Faites réparer immédiatement toute prise ou câble d'alimentation endommagé par un spécialiste qualifié ou un centre de service afin d'éviter tout danger.
- N'insérez aucune aiguille ni aucun objet pointu dans l'appareil.

Symboles d'avertissement et d'information

	Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. Il répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des dispositifs et des produits.
	Ce produit est conforme aux exigences des directives RoHS européennes et nationales applicables.
	Attention ! Risque d'électrocution ! Danger de mort !
	<u>ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USÉS</u> Pour des raisons environnementales, les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans un point de collecte approprié. Les informations concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont disponibles auprès des autorités compétentes.
	<u>CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USÉS</u> L'emballage est fabriqué à partir de matériaux écologiques qui peuvent être jetés dans votre centre de recyclage local. Les emballages usagés doivent être déposés dans un point de collecte désigné par les autorités locales. Pour connaître les options de recyclage des produits usagés, veuillez contacter votre mairie.
	Ce symbole indique que les matériaux utilisés pour la fabrication de l'appareil ne modifient ni le goût ni l'odeur des produits alimentaires.

Nous nous réservons le droit de modifier le texte, le design et les données produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente seguendo le istruzioni riportate di seguito per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e seguendo le sue raccomandazioni, perché non seguirle può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.



Introduzione al manuale utente

Il presente manuale utente è stato redatto per aiutarvi a familiarizzare con l'uso corretto e sicuro del dispositivo. Contiene importanti istruzioni sul funzionamento, la manutenzione e le norme di sicurezza che, se rispettate, garantiranno il corretto funzionamento del dispositivo e ne prolungheranno la durata.

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente le istruzioni. Le informazioni qui contenute vi aiuteranno anche a conservare correttamente il dispositivo, soprattutto se non verrà utilizzato per un periodo prolungato.

Seguendo i consigli riportati di seguito, potrete usufruire di un funzionamento del prodotto sicuro e senza problemi.



ATTENZIONE!

L'utilizzo del dispositivo in modo non conforme alle informazioni contenute nel manuale può comportare il rischio di lesioni personali.

Applicazione e descrizione del dispositivo

Il dispositivo è progettato per preparare in modo rapido e pratico cocktail, frullati, creme, salse, bevande alla frutta, nonché per tritare frutta e verdura morbida. Grazie al suo design compatto e alla possibilità di frullare direttamente nella tazza, il dispositivo è ideale per l'uso quotidiano a casa, al lavoro e in viaggio.

Il frullatore consente di mescolare e tritare gli ingredienti in poco tempo, diventando una soluzione pratica per preparare bevande sane e fresche ogni volta che ne hai bisogno.

I contenitori sono realizzati in plastica leggera, resistente e infrangibile, mentre la lama in acciaio inossidabile garantisce prestazioni di miscelazione durature. La maggior parte degli accessori è lavabile in lavastoviglie, facilitando la pulizia del dispositivo. La base del motore è dotata di alette di attivazione ed elementi in gomma che stabilizzano il dispositivo durante il funzionamento.

Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale o industriale. Qualsiasi altro utilizzo o modifica del prodotto è considerato improprio e comporta il rischio di incidenti. Il produttore non è responsabile per danni causati da uso improprio, mancato rispetto delle istruzioni,

riparazioni improprie o utilizzo di ricambi inappropriati. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato.

Per motivi di sicurezza e di certificazione CE, questo prodotto non deve essere ricostruito o modificato in alcun modo. L'utilizzo del prodotto per scopi diversi da quelli descritti può causare danni al prodotto. L'uso improprio può inoltre comportare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc.

AVVERTIMENTO!

Pericolo di uso improprio!

L'utilizzo del dispositivo in un modo diverso da quello previsto e/o l'utilizzo del dispositivo in qualsiasi altro modo può comportare diversi rischi.

Il dispositivo deve essere utilizzato solo per lo scopo per cui è stato progettato.

Si prega di seguire le procedure descritte nel presente manuale di istruzioni.

Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

MANCIA

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o di danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline del servizio clienti.

Dati tecnici del dispositivo

- Modello: VTR-04283
- Simbolo: 07559
- Codice EAN/GTIN: 5907451390016
- Potenza nominale: 600 W
- Tensione nominale: 220-240 V ~ 50-60 Hz
- Set di contenitori intercambiabili
- Materiale dell'alloggiamento: plastica
- Uso previsto: solo per uso domestico

Avvio/Utilizzo

- Prima del primo utilizzo, rimuovere il materiale di imballaggio e smaltirlo correttamente, quindi pulire il prodotto e gli accessori.
- Posizionare il frullatore su una superficie stabile e asciutta.
Aggiungere gli ingredienti e il liquido nella tazza.
- **NOTA:** Non riempire eccessivamente! Per evitare perdite, non aggiungere ingredienti oltre la linea MAX.
- Posizionare la lama dell'estrattore sulla tazza e stringere fino a chiuderla saldamente.

Pulizia e manutenzione

- Dopo ogni utilizzo, staccare la spina del frullatore e lasciarlo raffreddare completamente.
- Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo sempre dalla presa di corrente.
- Scollegare la base del motore dalla presa di corrente quando la si lascia incustodita, prima di montarla, smontarla, cambiare accessori o avvicinarsi alle parti mobili durante la pulizia.
- Non toccare il dispositivo finché tutte le parti non si sono fermate.
- Rimuovere la tazza/lama dell'estrattore dalla base del motore.
- Pulire i singoli componenti (base del motore, lame dell'estrattore, tazze)
- In genere, la base del motore non richiede una pulizia approfondita, ma se non si stringe bene la lama dell'estrattore, i liquidi possono fuoriuscire e penetrare all'interno, attaccandosi ai pulsanti.
- Per evitare il rischio di lesioni, non utilizzare le mani o utensili per pulire le linguette di attivazione bianche mentre il frullatore è collegato alla presa di corrente.
- Non rimuovere gli inserti in gomma o plastica all'interno della base del motore.
- Utilizzare una spugna o un panno inumidito con acqua tiepida per pulire l'interno e l'esterno della base del motore.
- Prestare particolare attenzione alle linguette di attivazione bianche all'interno della base: rimuovere eventuali residui appiccicosi dei liquidi versati.
- Se necessario, utilizzare una piccola spazzola per pulire accuratamente la zona.
- **ATTENZIONE:** Non immergere mai la base del motore in acqua.

Consigli e regole di sicurezza






- Prima di installare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
- Non utilizzare un prodotto che potrebbe essere danneggiato o presentare bordi taglienti o altre aree pericolose che potrebbero causare lesioni.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e ne comprendano i rischi che ne derivano.
- Posizionare sempre il dispositivo su una superficie stabile, asciutta e resistente al calore.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini senza supervisione; i bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Il cavo di alimentazione deve essere protetto da eventuali danni: non deve pendere dal bordo del piano di lavoro né toccare superfici calde.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Scollegare sempre l'apparecchio prima di pulirlo, spostarlo o rimuoverne i componenti.
- Controlla regolarmente le condizioni del tuo dispositivo
- Il prodotto non è destinato all'uso da parte dei bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Il prodotto stesso e i suoi accessori non sono giocattoli e devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini per evitare pericoli.

-
- Tenere l'imballaggio e tutti i materiali protettivi fuori dalla portata dei bambini, poiché potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento.
 - Evitare fonti di accensione: evitare il contatto con il fuoco o con dispositivi che generano calore (può causare un incendio)
 - Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, forti vibrazioni, elevata umidità, condensa, gas infiammabili, vapori e solventi.
 - Non esporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
 - Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso e proteggere il prodotto da un ulteriore utilizzo. Il funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato immagazzinato per un periodo prolungato in condizioni sfavorevoli, o - è stato sottoposto a sollecitazioni eccessive durante il trasporto.
 - Non utilizzare il prodotto se una qualsiasi parte è danneggiata. Se il cavo è danneggiato, non tentare di ripararlo autonomamente.
 - Non utilizzare se il cavo di alimentazione o l'adattatore di alimentazione sono danneggiati o se non sono collegati correttamente alla presa.
 - Non smontare il dispositivo da soli.
 - Non urtare o far cadere questo prodotto. Interrompere l'uso se è danneggiato da una caduta o da altri danni meccanici.
 - Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto.
 - Prima di utilizzare il dispositivo, assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione di esercizio richiesta per il dispositivo.
 - Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto.

Pericolo di scossa elettrica

- Collegare il dispositivo solo a una presa di corrente correttamente installata e dotata di messa a terra. La tensione di rete deve corrispondere ai dati riportati sulla targhetta del dispositivo/alimentatore.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non si bagni o si inumidisca durante il funzionamento. Posizionare il cavo in modo che non venga schiacciato o danneggiato.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
- Non effettuare autonomamente alcuna riparazione sul dispositivo.
- Eventuali riparazioni possono essere eseguite solo dal servizio di assistenza o da personale specializzato qualificato.
- Prima di pulire l'apparecchio, scollegare l'alimentatore dalla presa di corrente.
- Non utilizzare il dispositivo in un ambiente umido o bagnato, come ad esempio un bagno.
- Per evitare pericoli, far riparare immediatamente la spina o il cavo di alimentazione danneggiati da uno specialista qualificato o da un centro di assistenza.
- Non inserire aghi o oggetti appuntiti nel dispositivo.

Simboli di avvertenza e informazione

	Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.
	Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive RoHS europee e nazionali pertinenti.
	Attenzione: rischio di scossa elettrica! Pericolo di morte!
	<u>SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE USATE</u> Per motivi ambientali, i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti in modo appropriato. Informazioni sui punti di raccolta e sui relativi orari di apertura sono disponibili presso le autorità competenti.
	<u>CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI</u> L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale. Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato a un'apposita discarica designata dalle autorità locali. Per informazioni sulle opzioni di riciclaggio dei prodotti usati, contattare il proprio comune o l'ufficio comunale.
	Il simbolo indica che i materiali di cui è composto il dispositivo non alterano il sapore o l'odore dei prodotti alimentari.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea atentamente con las siguientes instrucciones para el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siguiendo sus recomendaciones, porque no seguirlas puede suponer una amenaza para la vida o la salud.



Introducción al manual del usuario

Este manual de usuario se ha preparado para ayudarle a familiarizarse con el uso correcto y seguro del dispositivo. Contiene instrucciones importantes sobre el funcionamiento, el mantenimiento y las normas de seguridad que, si se siguen, garantizarán el correcto funcionamiento del dispositivo y prolongarán su vida útil.

Antes del primer uso, lea atentamente las instrucciones. Esta información también le ayudará a almacenar correctamente el dispositivo, especialmente si no lo va a utilizar durante un periodo prolongado.

Si sigue las recomendaciones a continuación podrá disfrutar de un funcionamiento seguro y sin problemas del producto.



¡ATENCIÓN!

El uso del dispositivo de una manera no acorde con la información contenida en el manual puede generar riesgo de lesiones corporales.

Aplicación y descripción del dispositivo

El dispositivo está diseñado para preparar cócteles, batidos, cremas, salsas y bebidas de frutas de forma rápida y cómoda, así como para picar verduras y frutas blandas. Gracias a su diseño compacto y a la posibilidad de licuar directamente en el vaso, es ideal para el uso diario en casa, en el trabajo y de viaje.

La licuadora te permite mezclar y picar ingredientes en poco tiempo, convirtiéndola en una solución práctica para preparar bebidas saludables y frescas siempre que las necesites.

Los vasos están hechos de plástico ligero, duradero y resistente a las roturas, mientras que la cuchilla de acero inoxidable garantiza un licuado duradero. La mayoría de los accesorios son aptos para lavavajillas, lo que facilita la limpieza del dispositivo. La base del motor cuenta con lengüetas de activación y elementos de goma que estabilizan el dispositivo durante su funcionamiento.

Este producto no está destinado a uso comercial ni industrial. Cualquier otro uso o modificación del producto se considera indebido y conlleva riesgo de accidente. El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por un uso indebido, el incumplimiento de las

instrucciones, reparaciones inadecuadas o el uso de repuestos inadecuados. Este producto está destinado exclusivamente para uso privado.

Por razones de seguridad y certificación CE, este producto no debe reconstruirse ni modificarse de ninguna manera. Usarlo para fines distintos a los descritos podría dañarlo. El uso inadecuado también puede provocar peligros como cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.

¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de uso indebido!

Utilizar el dispositivo de una manera distinta a la prevista y/o utilizarlo de cualquier otra forma puede implicar diversos riesgos.

El dispositivo sólo debe utilizarse para el fin previsto.

Siga los procedimientos descritos en este manual de instrucciones.

Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

Datos técnicos del dispositivo

- Modelo: VTR-04283
- Símbolo: 07559
- EAN/GTIN: 5907451390016
- Potencia nominal: 600 W
- Tensión nominal: 220-240 V ~ 50-60 Hz
- Juego de contenedores intercambiables
- Material de la carcasa: plástico
- Uso previsto: solo para uso doméstico

Puesta en marcha/Uso

- Antes del primer uso, retire los materiales de embalaje y deséchelos adecuadamente, y limpie el producto y los accesorios.
- Coloque la licuadora sobre una superficie estable y seca.
Añade los ingredientes y el líquido a la taza.
- **NOTA:** ¡No llene demasiado! Para evitar fugas, no agregue ingredientes por encima de la línea MÁX.
- Coloque la cuchilla extractora sobre la taza y apriétela hasta que quede bien cerrada.

Limpieza y mantenimiento

- Después de cada uso, desenchufe la licuadora y déjela enfriar por completo.

-
- Desenchufe siempre el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.
 - Desconecte la base del motor del tomacorriente cuando la deje desatendida, antes de ensamblarla, desmontarla, cambiar accesorios o acercarse a partes móviles para limpiarla.
 - No toque el dispositivo hasta que todas las piezas hayan dejado de moverse.
 - Retire la copa/cuchilla extractora de la base del motor.
 - Limpiar componentes individuales (base del motor, cuchillas extractoras, copas)
 - Por lo general, la base del motor no requiere una limpieza exhaustiva, pero si no se aprieta bien la cuchilla extractora, los líquidos pueden filtrarse y entrar, pegándose a los botones.
 - Para evitar el riesgo de lesiones, no utilice las manos ni herramientas para limpiar las pestañas de activación blancas mientras la licuadora esté enchufada.
 - No retire los insertos de goma o plástico del interior de la base del motor.
 - Utilice una esponja o un paño humedecido con agua tibia para limpiar el interior y el exterior de la base del motor.
 - Preste especial atención a las pestañas de activación blancas en el interior de la base: elimine cualquier residuo pegajoso de los líquidos derramados.
 - Si es necesario, utilice un cepillo pequeño para limpiar bien la zona.
 - PRECAUCIÓN: Nunca sumerja la base del motor en agua.

Consejos y normas de seguridad

- Antes de instalar y utilizar el producto, lea atentamente este manual de instrucciones.
- No utilice un producto que pueda estar dañado o que tenga bordes afilados u otras áreas peligrosas que puedan causar lesiones.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos resultantes.
- Coloque siempre el dispositivo sobre una superficie estable, seca y resistente al calor.
- El aparato no debe ser utilizado por niños sin supervisión; los niños no deben jugar con el aparato.
- El cable de alimentación debe protegerse contra daños: no debe colgar del borde de la encimera ni tocar superficies calientes.
- Para limpiar, utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo, moverlo o quitar componentes.
- Compruebe periódicamente el estado de su dispositivo
- El producto no está destinado a ser utilizado por niños.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El producto en sí y sus accesorios no son juguetes y deben mantenerse fuera del alcance de los niños para evitar peligros.
- Mantenga el embalaje y todos los materiales de protección fuera del alcance de los niños, ya que pueden suponer un riesgo de asfixia.
- Evitar fuentes de ignición: evitar el contacto con fuego o dispositivos generadores de calor (puede provocar incendio).
- Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, vibraciones fuertes, humedad alta, gases inflamables, vapores y disolventes.
- No exponga el producto a tensiones mecánicas.

-
- Si ya no es posible un funcionamiento seguro, suspenda su uso y asegure el producto para evitar su uso posterior. El funcionamiento seguro dejará de ser posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha permanecido almacenado durante un período prolongado en condiciones desfavorables, o - ha estado sometido a una tensión excesiva durante el transporte.
 - No utilice el producto si alguna pieza está dañada. Si el cable está dañado, no intente repararlo usted mismo.
 - No lo utilice si el cable de alimentación o el adaptador de corriente están dañados o si no están enchufados correctamente a la toma de corriente.
 - No desmonte el dispositivo usted mismo.
 - No golpee ni deje caer este producto. Deje de usarlo si se daña por una caída u otro daño mecánico.
 - Guarde el dispositivo en un lugar fresco y seco.
 - Antes de utilizar el dispositivo, asegúrese de que la tensión de red coincida con la tensión de funcionamiento requerida del dispositivo.
 - El producto debe utilizarse siempre según lo previsto.

Peligro de descarga eléctrica

- Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente correctamente instalada y con conexión a tierra. La tensión de red debe coincidir con la indicada en la placa de características del dispositivo/fuente de alimentación.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no se moje ni se humedezca durante el funcionamiento. Coloque el cable de forma que no quede atrapado ni dañado.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- No realice ninguna reparación en el dispositivo usted mismo.
- Cualquier reparación sólo podrá ser realizada por personal técnico o especialistas cualificados.
- Antes de limpiar el dispositivo, desconecte la fuente de alimentación de la toma de corriente.
- No utilice el dispositivo en un entorno húmedo o mojado, como por ejemplo un baño.
- Haga reparar inmediatamente cualquier enchufe o cable de alimentación dañado por un especialista calificado o un centro de servicio para evitar cualquier peligro.
- No inserte agujas ni objetos afilados en el dispositivo.

Símbolos de advertencia e información

	Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales aplicables. Cumple con los requisitos europeos y nacionales de seguridad de dispositivos y productos.
	Este producto cumple con los requisitos de las directivas RoHS europeas y nacionales pertinentes.
	¡Advertencia de descarga eléctrica! ¡Peligro de muerte!
	<u>ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS</u> Por razones ambientales, los productos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse con la basura doméstica, sino de forma adecuada. Puede obtener información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura consultando a las autoridades competentes.
	<u>CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS</u> El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local. El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. Para obtener información sobre las opciones de reciclaje de productos usados, póngase en contacto con su ayuntamiento o con su oficina local.
	El símbolo indica que los materiales con los que está hecho el dispositivo no alteran el sabor ni el olor de los productos alimenticios.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voor gebruik van het product aandachtig de gebruiksaanwijzing met de onderstaande instructies voor een correct gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en het opvolgen van de aanbevelingen, omdat het niet opvolgen ervan een gevaar voor het leven of de gezondheid kan vormen.



Inleiding tot de gebruikershandleiding

Deze gebruikershandleiding is bedoeld om u vertrouwd te maken met het juiste en veilige gebruik van het apparaat. De handleiding bevat belangrijke instructies over bediening, onderhoud en veiligheidsvoorschriften. Indien u deze opvolgt, zorgt u voor een soepele werking van het apparaat en een langere levensduur.

Lees voor het eerste gebruik de instructies zorgvuldig door. De informatie in deze handleiding helpt u ook bij het correct opbergen van het apparaat, vooral als u het langere tijd niet zult gebruiken.

Wanneer u de onderstaande aanbevelingen opvolgt, kunt u ervan uitgaan dat het product veilig en zonder problemen wordt gebruikt.



AANDACHT!

Als u het apparaat op een manier gebruikt die niet in overeenstemming is met de informatie in de handleiding, kan dit leiden tot lichamelijk letsel.

Toepassing en beschrijving van het apparaat

Het apparaat is ontworpen voor het snel en gemakkelijk bereiden van cocktails, smoothies, crèmes, sauzen en vruchtendranken, en voor het hakken van zachte groenten en fruit. Dankzij het compacte ontwerp en de mogelijkheid om direct in de beker te blenden, is het apparaat ideaal voor dagelijks gebruik thuis, op het werk en op reis.

Met de blender kunt u ingrediënten in korte tijd mixen en hakken. Dit is een praktische oplossing voor het bereiden van gezonde en verse drankjes wanneer u ze nodig hebt.

De bekerafsluitingen zijn gemaakt van lichtgewicht, duurzaam en breukvast plastic, terwijl het roestvrijstalen mes zorgt voor langdurige mixprestaties. De meeste accessoires zijn vaatwasmachinebestendig, waardoor het apparaat gemakkelijk schoon te houden is. De motorbasis is voorzien van activeringsnokken en rubberen elementen die het apparaat tijdens gebruik stabiliseren.

Dit product is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik. Elk ander gebruik of elke wijziging van het product wordt als oneigenlijk beschouwd en brengt een risico op ongevallen

met zich mee. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, het niet opvolgen van de instructies, onjuiste reparaties of het gebruik van ongeschikte reserveonderdelen. Dit product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik.

Om veiligheidsredenen en vanwege de CE-certificering mag dit product op geen enkele wijze worden gereviseerd of aangepast. Gebruik van het product voor andere doeleinden dan beschreven kan leiden tot schade aan het product. Onjuist gebruik kan ook leiden tot gevaren zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz.

WAARSCHUWING!

Gevaar bij oneigenlijk gebruik!

Als u het apparaat op een andere manier gebruikt dan waarvoor het bedoeld is en/of het apparaat op een andere manier gebruikt, kan dit verschillende risico's met zich meebrengen. Het apparaat mag alleen worden gebruikt waarvoor het bedoeld is.

Volg de procedures die in deze gebruiksaanwijzing staan beschreven.

Houd het product buiten bereik van kinderen.

TIP

- Het apparaat dient gecontroleerd te worden op volledigheid en eventuele zichtbare schade.
- Indien de levering niet compleet is of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport, kunt u contact opnemen met de servicehotline.

Technische gegevens van het apparaat

- Model: VTR-04283
- Symbool: 07559
- EAN/GTIN: 5907451390016
- Nominaal vermogen: 600 W
- Nominale spanning: 220-240V ~ 50-60Hz
- Set van verwisselbare containers
- Behuizingsmateriaal: kunststof
- Beoogd gebruik: uitsluitend voor thuisgebruik

Opstarten/Gebruik

- Verwijder voor het eerste gebruik de verpakking en gooi deze op de juiste manier weg. Reinig ook het product en de accessoires.
- Plaats de blender op een stabiele en droge ondergrond. Voeg de ingrediënten en de vloeistof toe aan de kop.
- **LET OP:** Niet te vol doen! Om lekken te voorkomen, mag u geen ingrediënten toevoegen boven de MAX-lijn.
- Plaats het extractieblad op de beker en draai het vast totdat het goed gesloten is.

Reiniging en onderhoud

-
- Haal na elk gebruik de stekker van de blender uit het stopcontact en laat hem volledig afkoelen.
 - Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
 - Haal de stekker van de motorbasis uit het stopcontact wanneer u het apparaat onbeheerd achterlaat, voordat u het apparaat monteert of demonteert, voordat u accessoires verwisselt of voordat u bewegende onderdelen reinigt.
 - Raak het apparaat niet aan totdat alle onderdelen tot stilstand zijn gekomen.
 - Verwijder de extractiebeker/het mes van de motorbasis.
 - Reinig afzonderlijke componenten (motorbasis, extractorbladen, bekers)
 - Normaal gesproken hoeft de motorbasis niet uitgebreid schoongemaakt te worden, maar als u het extractieblad niet goed vastdraait, kunnen er vloeistoffen uit lekken en aan de knoppen blijven plakken.
 - Om het risico op letsel te voorkomen, mag u de witte activeringslipjes niet met uw handen of gereedschap schoonmaken terwijl de blender is aangesloten.
 - Verwijder niet de rubberen of kunststof inzetstukken in de motorbasis.
 - Gebruik een spons of doek bevochtigd met warm water om de binnen- en buitenkant van de motorbasis schoon te maken.
 - Let vooral op de witte activeringslipjes aan de binnenkant van de basis: verwijder eventuele plakkerige resten van gemorste vloeistoffen.
 - Gebruik indien nodig een kleine borstel om het gebied grondig schoon te maken.
 - LET OP: Dompel de motorbasis nooit onder in water.

Veiligheidstips en -regels

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product installeert en gebruikt.
- Gebruik geen product dat beschadigd kan zijn of scherpe randen of andere gevaarlijke delen heeft die letsel kunnen veroorzaken.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen.
- Plaats het apparaat altijd op een stabiele, droge en hittebestendige ondergrond.
- Het apparaat mag niet door kinderen zonder toezicht worden bediend. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het netsnoer moet tegen beschadigingen worden beschermd. Het mag niet over de rand van het aanrecht hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken.
- Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u onderdelen reinigt, verplaatst of verwijdert.
- Controleer regelmatig de staat van uw apparaat
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het product zelf en de accessoires zijn geen speelgoed en moeten buiten bereik van kinderen worden gehouden om gevaar te voorkomen.
- Houd de verpakking en alle beschermende materialen buiten het bereik van kinderen, aangezien er een risico op verstikking bestaat.

-
- Vermijd ontstekingsbronnen: vermijd contact met vuur of warmtegenererende apparaten (kan brand veroorzaken)
 - Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke trillingen, hoge luchtvochtigheid, vocht, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
 - Stel het product niet bloot aan mechanische spanning.
 - Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen verder gebruik. Veilig gebruik is niet langer mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen, of - tijdens het transport aan overmatige spanning is blootgesteld.
 - Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd is. Probeer het snoer niet zelf te repareren als het beschadigd is.
 - Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stroomadapter beschadigd is of als deze niet goed in het stopcontact zit.
 - Haal het apparaat niet zelf uit elkaar.
 - Stoot of laat dit product niet vallen. Stop het gebruik ervan als het beschadigd raakt door een val of andere mechanische schade.
 - Bewaar het apparaat op een koele en droge plaats.
 - Controleer voor gebruik van het apparaat of de netspanning overeenkomt met de vereiste bedrijfsspanning van het apparaat.
 - Het product moet altijd gebruikt worden zoals bedoeld.

Gevaar voor elektrische schokken

- Sluit het apparaat alleen aan op een correct geïnstalleerd en geaard stopcontact. De netspanning moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat/de voeding.
- Zorg ervoor dat het netsnoer tijdens gebruik niet nat of vochtig wordt. Leg het snoer zo dat het niet bekneld of beschadigd raakt.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- Voer zelf geen reparaties aan het apparaat uit.
- Eventuele reparaties mogen uitsluitend door gekwalificeerde service- of vakspecialisten worden uitgevoerd.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
- Gebruik het apparaat niet in een vochtige of natte omgeving, zoals een badkamer.
- Laat een beschadigde stekker of stroomkabel onmiddellijk repareren door een gekwalificeerde specialist of servicecentrum om gevaren te voorkomen.
- Steek geen naalden of scherpe voorwerpen in het apparaat.

Waarschuwings- en informatiesymbolen

	Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.
	Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale RoHS-richtlijnen.
	Waarschuwing voor elektrische schokken! Levensgevaar!
	<u>VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR</u> Om milieuredenen mogen gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het gewone huisvuil worden gegooid, maar moeten ze op de juiste manier worden afgevoerd. Informatie over inzamelpunten en openingstijden kunt u opvragen bij de bevoegde autoriteiten.
	<u>TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN</u> De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren. Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij een door de lokale overheid aangewezen afvalverwerkingslocatie. Neem voor informatie over recyclingmogelijkheden voor gebruikte producten contact op met uw gemeente of stadskantoor.
	Het symbool geeft aan dat de materialen waarvan het apparaat is gemaakt, de smaak of geur van voedselproducten niet veranderen.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Läs noggrant igenom produkten innan du använder den.
med instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna manual för framtida referens och att följa dess rekommendationer, eftersom man inte följde dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.



Introduktion till användarmanualen

Denna användarmanual har utarbetats för att hjälpa dig att bekanta dig med korrekt och säker användning av enheten. Den innehåller viktiga instruktioner om drift, underhåll och säkerhetsregler som, om de följs, säkerställer att enheten fungerar smidigt och förlänger dess livslängd.

Läs instruktionerna noggrant före första användningen. Informationen häri hjälper dig också att förvara enheten korrekt, särskilt om den inte ska användas under en längre tid.

Genom att följa rekommendationerna nedan kan du njuta av problemfri och säker användning av produkten.



UPPMÄRKSAMHET!

Att använda enheten på ett sätt som inte överensstämmer med informationen i manualen kan leda till risk för kroppsskada.

Användning och beskrivning av enheten

Apparaten är utformad för att snabbt och enkelt tillaga cocktails, smoothies, krämer, såser, fruktdrycker, samt för att hacka mjuka grönsaker och frukt. Tack vare sin kompakta design och möjligheten att mixa direkt i koppen är apparaten idealisk för dagligt bruk hemma, på jobbet och på resor.

Med mixern kan du mixa och hacka ingredienser på kort tid, vilket gör den till en praktisk lösning för att tillaga hälsosamma och fräscha drycker när du än behöver dem.

Kopparna är tillverkade av lätt, slitstark och brottsäker plast, medan bladet i rostfritt stål säkerställer långvarig mixningsprestanda. De flesta tillbehör tål maskindisk, vilket gör det enkelt att hålla apparaten ren. Motorbasen är utrustad med aktiveringsflikar och gummielement som stabiliserar apparaten under drift.

Denna produkt är inte avsedd för kommersiellt eller industriellt bruk. All annan användning eller modifiering av produkten anses vara felaktig och medför risk för olyckor. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig användning, underlåtenhet att följa instruktioner, felaktiga reparationer eller användning av olämpliga reservdelar. Denna produkt är endast avsedd för privat bruk.

Av säkerhets- och CE-certifieringsskäl får denna produkt inte byggas om eller modifieras på något sätt. Användning av produkten för andra ändamål än de som beskrivs kan leda till skador på produkten. Felaktig användning kan också leda till faror som kortslutning, brand, elektriska stötar etc.

VARNING!

Risk vid felaktig användning!

Att använda enheten på ett annat sätt än det avsedda ändamålet och/eller att använda enheten på något annat sätt kan medföra olika risker.

Apparaten bör endast användas för sitt avsedda ändamål.

Följ de procedurer som beskrivs i denna bruksanvisning.

Förvara produkten utom räckhåll för barn.

DRICKS

- Apparaten måste kontrolleras för leveransens fullständighet och för synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller skada på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicelinjen.

Tekniska data för enheten

- Modell: VTR-04283
- Symbol: 07559
- EAN/GTIN: 5907451390016
- Nominell effekt: 600 W
- Nominell spänning: 220-240V ~ 50-60Hz
- Uppsättning utbytbara behållare
- Höljets material: plast
- Avsedd användning: endast för hemmabruk

Start/Användning

- Innan första användningen, ta bort förpackningsmaterialet och kassera det på rätt sätt, och rengör produkten och tillbehören.
- Placera mixern på en stabil och torr yta.
Tillsätt ingredienser och vätska i koppen.
- **OBS:** Överfyll inte! För att förhindra läckage, tillsätt inte ingredienser över MAX-linjen.
- Placera extraktorbladet på koppen och dra åt tills det är ordentligt stängt.

Rengöring och underhåll

- Efter varje användning, dra ur sladden till mixern och låt den svalna helt.
- Koppla alltid ur apparaten från strömförsörjningen före rengöring.
- Dra ur motorbasen ur eluttaget när du lämnar den utan uppsikt, innan du monterar, demonterar, byter tillbehör eller närmar dig rörliga delar vid rengöring.
- Rör inte vid enheten förrän alla delar har slutat röra sig.
- Ta bort utdragskoppen/bladet från motorbasen.

-
- Rengör enskilda komponenter (motorbas, utsugsblad, koppar)
 - Vanligtvis kräver motorbasen inte omfattande rengöring, men om du inte drar åt extraktorbladet kan vätskor läcka ut och komma in och fastna på knapparna.
 - För att undvika risk för skador, använd inte händerna eller verktyg för att rengöra de vita aktiveringsflikarna medan mixern är inkopplad.
 - Ta inte bort gummi- eller plastinläggen inuti motorbasen.
 - Använd en svamp eller trasa fuktad med varmt vatten för att rengöra insidan och utsidan av motorbasen.
 - Var särskilt uppmärksam på de vita aktiveringsflikarna på insidan av basen – ta bort eventuella klibbiga rester från spillda vätskor.
 - Använd vid behov en liten borste för att rengöra området noggrant.
 - VARNING: Sänk aldrig ner motorbasen i vatten.

Säkerhetstips och regler







- Läs noggrant igenom denna bruksanvisning innan du installerar och använder produkten.
- Använd inte en produkt som kan vara skadad eller har vassa kanter eller andra farliga områden som kan orsaka skador.
- Denna produkt får användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de övervakas eller har instruerats i säker användning av produkten och förstår de risker som uppstår.
- Placera alltid apparaten på en stabil, torr och värmetålig yta.
- Apparaten bör inte användas av barn utan tillsyn; barn får inte leka med apparaten.
- Nätsladden ska skyddas från skador – den får inte hänga över kanten på bänkskivan eller vidröra heta ytor.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Dra alltid ur sladden till apparaten innan du rengör, flyttar eller tar bort komponenter.
- Kontrollera enhetens skick regelbundet
- Produkten är inte avsedd att användas av barn.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Produkten i sig och dess tillbehör är inte leksaker och bör förvaras utom räckhåll för barn för att undvika fara.
- Förvara förpackningen och allt skyddsmaterial utom räckhåll för barn eftersom de kan utgöra kvävningsrisk.
- Undvik antändningskällor: undvik kontakt med eld eller värmealstrande anordningar (kan orsaka brand)
- Skydda produkten mot extrema temperaturer, direkt solljus, starka vibrationer, hög luftfuktighet, fukt, brandfarliga gaser, ångor och lösningsmedel.
- Utsätt inte produkten för mekanisk belastning.
- Om säker drift inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot ytterligare användning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar korrekt, - har lagrats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden, eller - har utsatts för överdriven belastning under transport.
- Använd inte produkten om någon del är skadad. Om sladden är skadad, försök inte att reparera den själv.
- Använd inte om nätsladden eller nätadaptern är skadad eller om den inte är korrekt ansluten till uttaget.

-
- Demontera inte enheten själv.
 - Stöt eller tappa inte produkten. Sluta använda den om den skadats av ett fall eller annan mekanisk skada.
 - Förvara enheten på en sval och torr plats.
 - Innan du använder enheten, kontrollera att nätspänningen överensstämmer med enhetens erforderliga driftspänning.
 - Produkten ska alltid användas som avsett.

Risk för elektrisk stöt

- Anslut endast apparaten till ett korrekt installerat och jordat eluttag. Nätspänningen måste överensstämma med uppgifterna på apparatens/strömförsörjningens märkskylt.
- Se till att nätsladden inte blir våt eller fuktig under användning. Dra sladden så att den inte kläms eller skadas.
- Håll strömkabeln borta från heta ytor.
- Utför inga reparationer på enheten själv.
- Eventuella reparationer får endast utföras av service eller kvalificerade specialister.
- Dra ur strömsladden från eluttaget innan du rengör apparaten.
- Använd inte enheten i en fuktig eller våt miljö, till exempel ett badrum.
- Låt en skadad kontakt eller strömkabel omedelbart repareras av en kvalificerad specialist eller serviceverkstad för att undvika risker.
- Stick inte in några nålar eller vassa föremål i apparaten.

Varnings- och informationssymboler

	Denna produkt uppfyller kraven i tillämpliga europeiska och nationella direktiv. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för apparater och produkter.
	Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella RoHS-direktiv.
	Varning för elektrisk stöt! Livsfara!
	<u>AVFALLSHANtering AV BEGAGNAD ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING</u> Av miljöskäl bör använda elektriska och elektroniska produkter inte slängas med vanligt hushållsavfall, utan de ska kasseras på rätt sätt. Information om samlingsplatser och deras öppettider kan erhållas från berörda myndigheter.
	<u>TIPS OCH INFORMATION OM HANtering AV ANVÄND FÖRPACKNING</u> Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral. Använd förpackningsmaterial ska lämnas till en avsedd avfallshanteringsplats som anvisats av lokala myndigheter. För information om återvinningsalternativ för använda produkter, vänligen kontakta din lokala kommun eller stadskontor.
	Symbolen anger att materialen som apparaten är tillverkad av inte förändrar smaken eller lukten av livsmedel.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά με τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθώντας τις συστάσεις του, επειδή η μη τήρησή του μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.



Εισαγωγή στο εγχειρίδιο χρήστη

Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει συνταχθεί για να σας βοηθήσει να εξοικειωθείτε με την ορθή και ασφαλή χρήση της συσκευής. Περιέχει σημαντικές οδηγίες σχετικά με τη λειτουργία, τη συντήρηση και τους κανόνες ασφαλείας, οι οποίοι, εάν ακολουθηθούν, θα διασφαλίσουν την ομαλή λειτουργία της συσκευής και θα παρατείνουν τη διάρκεια ζωής της.

Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν θα σας βοηθήσουν επίσης να αποθηκεύσετε σωστά τη συσκευή, ειδικά εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Ακολουθώντας τις παρακάτω συστάσεις, θα μπορείτε να απολαμβάνετε την απρόσκοπτη και ασφαλή λειτουργία του προϊόντος.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η χρήση της συσκευής με τρόπο που δεν συνάδει με τις πληροφορίες που περιέχονται στο εγχειρίδιο ενδέχεται να προκαλέσει κίνδυνο σωματικής βλάβης.

Εφαρμογή και περιγραφή της συσκευής

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για γρήγορη και εύκολη παρασκευή κοκτέιλ, smoothies, κρεμών, σάλτσες, φρουτοχυμών, καθώς και για το κόψιμο μαλακών λαχανικών και φρούτων. Χάρη στον συμπαγή σχεδιασμό της και τη δυνατότητα ανάμειξης απευθείας στο φλιτζάνι, η συσκευή είναι ιδανική για καθημερινή χρήση στο σπίτι, στην εργασία και στα ταξίδια.

Το μπλέντερ σας επιτρέπει να αναμειγνύετε και να ψιλοκόβετε υλικά σε σύντομο χρονικό διάστημα, καθιστώντας το μια πρακτική λύση για την προετοιμασία υγιεινών και φρέσκων ποτών όποτε τα χρειάζεστε.

Τα φλιτζάνια είναι κατασκευασμένα από ελαφρύ, ανθεκτικό, ανθεκτικό στο σπάσιμο πλαστικό, ενώ η λεπίδα από ανοξείδωτο ασάλι εξασφαλίζει απόδοση ανάμειξης μακράς διάρκειας. Τα περισσότερα αξεσουάρ πλένονται στο πλυντήριο πιάτων, διευκολύνοντας τη διατήρηση της συσκευής καθαρής. Η βάση του κινητήρα είναι εξοπλισμένη με ωτίδες ενεργοποίησης και ελαστικά στοιχεία που σταθεροποιούν τη συσκευή κατά τη λειτουργία.

Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική ή βιομηχανική χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος θεωρείται ακατάλληλη και ενέχει κίνδυνο ατυχημάτων.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση, μη τήρηση οδηγιών, ακατάλληλες επισκευές ή χρήση ακατάλληλων ανταλλακτικών. Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση.

Για λόγους ασφαλείας και πιστοποίησης CE, αυτό το προϊόν δεν πρέπει να ανακατασκευαστεί ή να τροποποιηθεί με κανέναν τρόπο. Η χρήση του προϊόντος για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που περιγράφονται μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί επίσης να προκαλέσει κινδύνους όπως βραχυκυκλώματα, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία κ.λπ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ακατάλληλης χρήσης!

Η χρήση της συσκευής με τρόπο διαφορετικό από τον προβλεπόμενο σκοπό της ή/και η χρήση της συσκευής με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ενδέχεται να ενέχει διάφορους κινδύνους. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Παρακαλούμε ακολουθήστε τις διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών. Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή ζημιάς λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.

Τεχνικά δεδομένα της συσκευής

- Μοντέλο: VTR-04283
- Σύμβολο: 07559
- EAN/GTIN: 5907451390016
- Ονομαστική ισχύς: 600 W
- Ονομαστική τάση: 220-240V ~ 50-60Hz
- Σετ εναλλάξιμων δοχείων
- Υλικό περιβλήματος: πλαστικό
- Προβλεπόμενη χρήση: μόνο για οικιακή χρήση

Εκκίνηση/Χρήση

- Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε τα υλικά συσκευασίας και απορρίψτε τα σωστά, και καθαρίστε το προϊόν και τα αξεσουάρ.
- Τοποθετήστε το μπλέντερ σε μια σταθερή και στεγνή επιφάνεια. Προσθέστε τα υλικά και το υγρό στο φλιτζάνι.
- **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην το γεμίζετε υπερβολικά! Για να αποφύγετε διαρροές, μην προσθέτετε συστατικά πάνω από τη γραμμή MAX.
- Τοποθετήστε τη λεπίδα του απορροφητήρα στο κύπελλο και σφίξτε την μέχρι να κλείσει καλά.

Καθαρισμός και συντήρηση

- Μετά από κάθε χρήση, αποσυνδέστε το μπλέντερ από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει εντελώς.
- Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό.
- Αποσυνδέστε τη βάση του κινητήρα από την πρίζα όταν την αφήνετε χωρίς επίβλεψη, πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση, την αλλαγή αξεσουάρ ή την προσέγγιση κινούμενων μερών κατά τον καθαρισμό.
- Μην αγγίζετε τη συσκευή μέχρι να σταματήσουν να κινούνται όλα τα μέρη.
- Αφαιρέστε το κύπελλο/λεπίδα εξαγωγής από τη βάση του κινητήρα.
- Καθαρίστε μεμονωμένα εξαρτήματα (βάση κινητήρα, λεπίδες εξαγωγής, κύπελλα)
- Συνήθως, η βάση του κινητήρα δεν απαιτεί εκτεταμένο καθαρισμό, αλλά αν δεν σφίξετε τη λεπίδα εξαγωγής, τα υγρά μπορεί να διαρρεύσουν και να εισέλθουν στο εσωτερικό, κολλώντας στα κουμπιά.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού, μην χρησιμοποιείτε τα χέρια ή τα εργαλεία σας για να καθαρίσετε τις λευκές γλωττίδες ενεργοποίησης ενώ το μπλέντερ είναι στην πρίζα.
- Μην αφαιρείτε τα ελαστικά ή πλαστικά ένθετα στο εσωτερικό της βάσης του κινητήρα.
- Χρησιμοποιήστε ένα σφουγγάρι ή ένα πανί βρεγμένο με χλιαρό νερό για να καθαρίσετε το εσωτερικό και το εξωτερικό της βάσης του κινητήρα.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις λευκές γλωττίδες ενεργοποίησης στο εσωτερικό της βάσης – αφαιρέστε τυχόν κολλώδη υπολείμματα από τα χυμένα υγρά.
- Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε μια μικρή βούρτσα για να καθαρίσετε καλά την περιοχή.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μην βυθίζετε τη βάση του κινητήρα σε νερό.

Συμβουλές και κανόνες ασφαλείας

- Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Μην χρησιμοποιείτε προϊόν που ενδέχεται να έχει υποστεί ζημιά ή έχει αιχμηρές άκρες ή άλλες επικίνδυνες περιοχές που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν.
- Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή σε σταθερή, στεγνή και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να προστατεύεται από ζημιές – δεν πρέπει να κρέμεται από την άκρη του πάγκου ή να αγγίζει θερμές επιφάνειες.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μην χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
- Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν τον καθαρισμό, τη μετακίνηση ή την αφαίρεση εξαρτημάτων.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της συσκευής σας
- Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Το ίδιο το προϊόν και τα εξαρτήματά του δεν είναι παιχνίδια και θα πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά για την αποφυγή κινδύνων.
- Κρατήστε τη συσκευασία και όλα τα προστατευτικά υλικά μακριά από παιδιά, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ασφυξία.
- Αποφύγετε πηγές ανάφλεξης: αποφύγετε την επαφή με φωτιά ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά)
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, ισχυρούς κραδασμούς, υψηλή υγρασία, υγρασία, εύφλεκτα αέρια, ατμούς και διαλύτες.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε μηχανική καταπόνηση.
- Εάν η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από περαιτέρω χρήση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποστεί υπερβολική καταπόνηση κατά τη μεταφορά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποιο εξάρτημα έχει υποστεί ζημιά. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, μην επιχειρήσετε να το επισκευάσετε μόνοι σας.
- Μην το χρησιμοποιείτε εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή ο προσαρμογέας ρεύματος είναι κατεστραμμένος ή εάν δεν είναι σωστά συνδεδεμένος στην πρίζα.
- Μην αποσυναρμολογείτε μόνοι σας τη συσκευή.
- Μην χτυπάτε ή ρίχνετε αυτό το προϊόν. Διακόψτε τη χρήση του εάν έχει υποστεί ζημιά από πτώση ή άλλη μηχανική βλάβη.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε δροσερό και ξηρό μέρος.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση δικτύου ταιριάζει με την απαιτούμενη τάση λειτουργίας της συσκευής.
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προβλέπεται.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε σωστά εγκατεστημένη και γειωμένη πρίζα. Η τάση του δικτύου πρέπει να συμφωνεί με τα δεδομένα στην πινακίδα ονομαστικών τιμών της συσκευής/τροφοδοτικού.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν βραχεί ή υγραίνεται κατά τη λειτουργία. Δρομολογήστε το καλώδιο έτσι ώστε να μην πιαστεί ή υποστεί ζημιά.
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμές επιφάνειες.
- Μην πραγματοποιείτε μόνοι σας καμία επισκευή στη συσκευή.
- Οποιοσδήποτε επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό ή από εξειδικευμένους τεχνικούς.
- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό από την πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον, όπως μπάνιο.
- Αναθέστε αμέσως την επισκευή ενός κατεστραμμένου βύσματος ή καλωδίου τροφοδοσίας σε έναν εξειδικευμένο ειδικό ή σε κέντρο σέρβις για την αποφυγή τυχόν κινδύνων.
- Μην εισάγετε βελόνες ή αιχμηρά αντικείμενα στη συσκευή.

Σύμβολα προειδοποίησης και πληροφοριών

	Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των ισχυουσών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.
	Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών RoHS.
	Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία! Κίνδυνος για τη ζωή!
	<u>ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ</u> Για περιβαλλοντικούς λόγους, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα, αλλά θα πρέπει να απορρίπτονται με τον κατάλληλο τρόπο. Πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής και το ωράριο λειτουργίας τους μπορείτε να λάβετε από τις αρμόδιες αρχές.
	<u>ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ</u> Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης. Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται σε καθορισμένο χώρο διάθεσης αποβλήτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Για πληροφορίες σχετικά με τις επιλογές ανακύκλωσης χρησιμοποιημένων προϊόντων, επικοινωνήστε με το τοπικό σας δήμο ή το γραφείο της πόλης σας.
	Το σύμβολο υποδεικνύει ότι τα υλικά από τα οποία είναι κατασκευασμένη η συσκευή δεν αλλάζουν τη γεύση ή την οσμή των τροφίμων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție cu instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și respectarea recomandărilor sale, deoarece nerespectarea acestora poate reprezenta o amenințare la adresa vieții sau sănătății.



Introducere în manualul de utilizare

Acest manual de utilizare a fost pregătit pentru a vă ajuta să vă familiarizați cu utilizarea corectă și sigură a dispozitivului. Conține instrucțiuni importante privind operarea, întreținerea și regulile de siguranță, care, dacă sunt respectate, vor asigura buna funcționare a dispozitivului și vor prelungi durata de viață a acestuia.

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile. Informațiile conținute aici vă vor ajuta, de asemenea, să depozitați corect dispozitivul, mai ales dacă acesta nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp.

Respectarea recomandărilor de mai jos vă va permite să vă bucurați de o utilizare sigură și fără probleme a produsului.



ATENȚIE!

Utilizarea dispozitivului într-un mod neconform cu informațiile conținute în manual poate duce la riscul de vătămare corporală.

Aplicarea și descrierea dispozitivului

Dispozitivul este conceput pentru prepararea rapidă și convenabilă a cocktailurilor, smoothie-urilor, cremelor, sosurilor, băuturilor din fructe, precum și pentru tocarea legumelor și fructelor moi. Datorită designului său compact și a capacității de a mixa direct în cană, dispozitivul este ideal pentru utilizarea zilnică acasă, la serviciu și în timpul călătoriilor.

Blenderul vă permite să amestecați și să tocați ingredientele într-un timp scurt, fiind o soluție practică pentru prepararea de băuturi sănătoase și proaspete oricând aveți nevoie de ele.

Ceștile sunt fabricate din plastic ușor, durabil și rezistent la spargere, în timp ce lama din oțel inoxidabil asigură o performanță de amestecare de lungă durată. Majoritatea accesoriilor se pot spăla în mașina de spălat vase, ceea ce facilitează curățarea dispozitivului. Baza motorului este echipată cu cleme de activare și elemente de cauciuc care stabilizează dispozitivul în timpul funcționării.

Acest produs nu este destinat uzului comercial sau industrial. Orice altă utilizare sau modificare a produsului este considerată necorespunzătoare și prezintă risc de accidente. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare,

nerespectarea instrucțiunilor, reparații necorespunzătoare sau utilizarea de piese de schimb necorespunzătoare. Acest produs este destinat exclusiv uzului privat.

Din motive de siguranță și certificare CE, acest produs nu trebuie reconstruit sau modificat în niciun fel. Utilizarea produsului în alte scopuri decât cele descrise poate duce la deteriorarea acestuia. Utilizarea necorespunzătoare poate duce, de asemenea, la pericole precum scurcircuitate, incendii, electrocutări etc.

AVERTIZARE!

Pericol de utilizare necorespunzătoare!

Utilizarea dispozitivului într-un mod diferit de cel prevăzut și/sau utilizarea dispozitivului în orice alt mod poate implica diverse riscuri.

Dispozitivul trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput.

Vă rugăm să urmați procedurile descrise în acest manual de instrucțiuni.

A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru a verifica dacă este complet livrat și dacă prezintă orice deteriorări vizibile.
- În cazul unei livrări incomplete sau al unor daune cauzate de ambalajul sau transportul defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de asistență.

Datele tehnice ale dispozitivului

- Model: VTR-04283
- Simbol: 07559
- EAN/GTIN: 5907451390016
- Putere nominală: 600 W
- Tensiune nominală: 220-240V ~ 50-60Hz
- Set de recipiente interschimbabile
- Material carcasă: plastic
- Utilizare preconizată: numai pentru uz casnic

Pornire/Utilizare

- Înainte de prima utilizare, îndepărtați materialele de ambalare și aruncați-le în mod corespunzător, apoi curățați produsul și accesoriile.
- Așezați blenderul pe o suprafață stabilă și uscată.
Adăugați ingredientele și lichidul în cană.
- **NOTĂ:** Nu umpleți prea mult! Pentru a preveni scurgerile, nu adăugați ingrediente peste linia MAX.
- Așezați lama extractorului pe cupă și strângeți-o până când este închisă ermetic.

Curățare și întreținere

- După fiecare utilizare, scoateți blenderul din priză și lăsați-l să se răcească complet.

-
- Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare înainte de curățare.
 - Deconectați baza motorului de la priză atunci când o lăsați nesupravegheată, înainte de asamblare, dezasamblare, schimbare a accesoriilor sau de a vă apropia de piesele mobile în timpul curățării.
 - Nu atingeți dispozitivul până când toate componentele nu se mai mișcă.
 - Scoateți cupa/lama extractorului de pe baza motorului.
 - Curățați componentele individuale (baza motorului, lamele extractoarelor, cupele)
 - De obicei, baza motorului nu necesită o curățare amănunțită, dar dacă nu strângeți lama extractoarei, fluidele se pot scurge și pot pătrunde în interior, lipindu-se de butoane.
 - Pentru a evita riscul de accidentare, nu folosiți mâinile sau unelte pentru a curăța clapetele albe de activare în timp ce blenderul este conectat la priză.
 - Nu îndepărtați inserțiile de cauciuc sau plastic din interiorul bazei motorului.
 - Folosiți un burete sau o lavetă umezită cu apă caldă pentru a curăța interiorul și exteriorul bazei motorului.
 - Acordați o atenție deosebită clapetelor albe de activare din interiorul bazei – îndepărtați orice reziduu lipicios din lichidele vărsate.
 - Dacă este necesar, folosiți o perie mică pentru a curăța temeinic zona.
 - ATENȚIE: Nu scufundați niciodată baza motorului în apă.

Sfaturi și reguli de siguranță

- Înainte de a instala și utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni.
- Nu utilizați un produs care poate fi deteriorat sau care are margini ascuțite sau alte zone periculoase care ar putea provoca vătămări corporale.
- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și să înțeleagă riscurile care rezultă din acestea.
- Așezați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață stabilă, uscată și rezistentă la căldură.
- Aparatul nu trebuie utilizat de copii fără supraveghere; copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Cablul de alimentare trebuie protejat de deteriorare – nu trebuie să atârne peste marginea blatului de lucru sau să atingă suprafețe fierbinți.
- Pentru curățare, folosiți o cârpă umedă sau un detergent blând.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la priză înainte de a curăța, muta sau demonta componente.
- Verificați periodic starea dispozitivului dumneavoastră
- Produsul nu este destinat utilizării de către copii.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Produsul în sine și accesoriile sale nu sunt jucării și trebuie ținute departe de copii pentru a evita pericolele.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor ambalajul și toate materialele de protecție, deoarece pot prezenta risc de sufocare.
- Evitați sursele de aprindere: evitați contactul cu focul sau dispozitivele generatoare de căldură (poate provoca incendiu)

-
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, vibrații puternice, umiditate ridicată, umezeală, gaze inflamabile, vapori și solvenți.
 - Nu expuneți produsul la solicitări mecanice.
 - Dacă funcționarea în siguranță nu mai este posibilă, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva utilizării ulterioare. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corect, - a fost depozitat pentru o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost supus unor solicitări excesive în timpul transportului.
 - Nu utilizați produsul dacă vreo piesă este deteriorată. Dacă cablul este deteriorat, nu încercați să îl reparați singur.
 - Nu utilizați dacă cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare este deteriorat sau dacă nu este conectat corect la priză.
 - Nu dezasamblați singur dispozitivul.
 - Nu loviți și nu scăpați acest produs. Întrerupeți utilizarea acestuia dacă este deteriorat în urma unei căzături sau a altor deteriorări mecanice.
 - Depozitați dispozitivul într-un loc răcoros și uscat.
 - Înainte de a utiliza dispozitivul, asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu tensiunea de funcționare necesară a dispozitivului.
 - Produsul trebuie utilizat întotdeauna conform destinației sale.

Pericol de electrocutare

- Conectați dispozitivul numai la o priză de alimentare instalată corect și împământată. Tensiunea rețelei trebuie să corespundă cu datele de pe plăcuța cu datele tehnice ale dispozitivului/sursei de alimentare.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu se udă sau nu se umezește în timpul funcționării. Traseați cablul astfel încât să nu se ciupească sau să se deterioreze.
- Țineți cablul de alimentare departe de suprafețele fierbinți.
- Nu efectuați singur nicio reparație la dispozitiv.
- Orice reparații pot fi efectuate numai de către service sau de către specialiști calificați.
- Înainte de a curăța dispozitivul, deconectați ștecherul de la priza de rețea.
- Nu utilizați dispozitivul într-un mediu umed sau ud, cum ar fi o baie.
- Apelați imediat la repararea unui ștecher sau a unui cablu de alimentare deteriorat de către un specialist calificat sau la un centru de service pentru a evita orice pericole.
- Nu introduceți ace sau obiecte ascuțite în dispozitiv.

Simboluri de avertizare și informare

	Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale aplicabile. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.
	Acest produs respectă cerințele directivelor RoHS europene și naționale relevante.
	Atenție la electrocutare! Pericol de moarte!
	<u>ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE</u> Din motive legate de mediu, produsele electrice și electronice uzate nu trebuie eliminate la gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie eliminate în mod corespunzător. Informații despre punctele de colectare și programul lor de funcționare pot fi obținute de la autoritățile competente.
	<u>SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE</u> Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare. Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Pentru informații despre opțiunile de reciclare a produselor uzate, vă rugăm să contactați primăria sau primăria locală.
	Simbolul indică faptul că materialele din care este fabricat dispozitivul nu modifică gustul sau mirosul produselor alimentare.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele despre produs fără notificare prealabilă.

Prezado(a) Senhor(a), agradecemos a compra do nosso produto!

Antes de usar o produto, leia atentamente.
Siga as instruções abaixo para o uso correto do produto.

Guarde este manual para futuras consultas.
seguindo suas recomendações, porque a falha em segui-las
Pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.



Introdução ao manual do usuário

Este manual do usuário foi elaborado para ajudá-lo a familiarizar-se com o uso correto e seguro do dispositivo. Ele contém instruções importantes sobre operação, manutenção e normas de segurança que, se seguidas, garantirão o bom funcionamento do dispositivo e prolongarão sua vida útil.

Antes da primeira utilização, leia atentamente as instruções. As informações aqui contidas também o ajudarão a armazenar o dispositivo corretamente, principalmente se ele não for utilizado por um longo período.

Seguindo as recomendações abaixo, você poderá desfrutar do produto sem problemas e com segurança.



ATENÇÃO!

A utilização do dispositivo de forma incompatível com as informações contidas no manual pode resultar em risco de lesões corporais.

Aplicação e descrição do dispositivo

O aparelho foi projetado para preparar de forma rápida e prática coquetéis, smoothies, cremes, molhos, sucos de frutas, além de picar frutas e legumes macios. Graças ao seu design compacto e à possibilidade de misturar diretamente no copo, o aparelho é ideal para o uso diário em casa, no trabalho e em viagens.

O liquidificador permite misturar e picar ingredientes em pouco tempo, tornando-se uma solução prática para preparar bebidas saudáveis e frescas sempre que precisar.

Os copos são feitos de plástico leve, durável e resistente a quebras, enquanto a lâmina de aço inoxidável garante um desempenho de mistura duradouro. A maioria dos acessórios pode ser lavada na lava-louças, facilitando a limpeza do aparelho. A base do motor possui travas de ativação e elementos de borracha que estabilizam o aparelho durante o funcionamento.

Este produto não se destina a uso comercial ou industrial. Qualquer outro uso ou modificação do produto é considerado impróprio e acarreta risco de acidentes. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso indevido, descumprimento das

instruções, reparos inadequados ou uso de peças de reposição inapropriadas. Este produto destina-se apenas a uso privado.

Por motivos de segurança e para obter a certificação CE, este produto não deve ser reconstruído ou modificado de forma alguma. A utilização do produto para fins diferentes dos descritos pode resultar em danos ao mesmo. O uso indevido também pode causar riscos como curto-circuito, incêndio, choque elétrico, etc.

AVISO!

Perigo de uso indevido!

Utilizar o dispositivo de forma diferente daquela para a qual foi concebido e/ou utilizá-lo de qualquer outra maneira pode acarretar diversos riscos.

O dispositivo deve ser usado apenas para a finalidade a que se destina.

Siga os procedimentos descritos neste manual de instruções.

Mantenha o produto fora do alcance de crianças.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado para garantir que a entrega esteja completa e que não apresente danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

Dados técnicos do dispositivo

- Modelo: VTR-04283
- Símbolo: 07559
- EAN/GTIN: 5907451390016
- Potência nominal: 600 W
- Tensão nominal: 220-240V ~ 50-60Hz
- Conjunto de recipientes intercambiáveis
- Material da carcaça: plástico
- Uso pretendido: somente para uso doméstico

Inicialização/Uso

- Antes da primeira utilização, remova os materiais da embalagem e descarte-os adequadamente, e limpe o produto e os acessórios.
- Coloque o liquidificador sobre uma superfície estável e seca.
Adicione os ingredientes e o líquido ao copo.
- **NOTA:** Não encha demais! Para evitar vazamentos, não adicione ingredientes acima da linha MÁXIMA.
- Coloque a lâmina extratora sobre o copo e aperte até que esteja bem fechado.

Limpeza e manutenção

-
- Após cada utilização, desligue o liquidificador da tomada e deixe-o arrefecer completamente.
 - Desligue sempre o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
 - Desligue a base do motor da tomada quando a deixar sem vigilância, antes de montar, desmontar, trocar acessórios ou aproximar-se de peças móveis durante a limpeza.
 - Não toque no dispositivo até que todas as peças parem de se mover.
 - Remova o copo/lâmina extratora da base do motor.
 - Limpe os componentes individuais (base do motor, lâminas do extrator, copos).
 - Normalmente, a base do motor não requer uma limpeza profunda, mas se você não apertar a lâmina extratora, fluidos podem vaziar e entrar, grudando nos botões.
 - Para evitar o risco de ferimentos, não use as mãos ou utensílios para limpar as abas brancas de ativação enquanto o liquidificador estiver conectado à tomada.
 - Não remova os insertos de borracha ou plástico dentro da base do motor.
 - Use uma esponja ou pano umedecido com água morna para limpar a parte interna e externa da base do motor.
 - Preste atenção especial às abas de ativação brancas na parte interna da base – remova qualquer resíduo pegajoso de líquidos derramados.
 - Se necessário, utilize uma escova pequena para limpar bem a área.
 - CUIDADO: Nunca mergulhe a base do motor em água.

Dicas e regras de segurança

- Antes de instalar e usar o produto, leia atentamente este manual de instruções.
- Não utilize um produto que possa estar danificado ou que possua bordas afiadas ou outras áreas perigosas que possam causar ferimentos.
- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do produto e compreendam os riscos daí resultantes.
- Sempre coloque o dispositivo sobre uma superfície estável, seca e resistente ao calor.
- O aparelho não deve ser operado por crianças sem supervisão; crianças não devem brincar com o aparelho.
- O cabo de alimentação deve ser protegido contra danos – não deve ficar pendurado na borda da bancada nem entrar em contato com superfícies quentes.
- Para limpar, use um pano úmido ou um detergente suave.
- Não utilize um dispositivo danificado.
- Desligue sempre o aparelho da tomada antes de limpar, mover ou remover componentes.
- Verifique regularmente o estado do seu dispositivo.
- Este produto não se destina ao uso por crianças.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção por parte do usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- O produto em si e seus acessórios não são brinquedos e devem ser mantidos fora do alcance de crianças para evitar perigo.
- Mantenha a embalagem e todos os materiais de proteção fora do alcance de crianças, pois podem representar risco de asfixia.
- Evite fontes de ignição: evite o contato com fogo ou dispositivos que gerem calor (pode causar incêndio).

-
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, vibrações fortes, alta umidade, vapores e solventes inflamáveis.
 - Não submeta o produto a esforços mecânicos.
 - Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra usos futuros. A operação segura não é mais possível se o produto: - estiver danificado, - não estiver funcionando corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período em condições desfavoráveis ou - tiver sido submetido a estresse excessivo durante o transporte.
 - Não utilize o produto se alguma peça estiver danificada. Se o cabo estiver danificado, não tente consertá-lo você mesmo.
 - Não utilize se o cabo de alimentação ou o adaptador de energia estiverem danificados ou se não estiverem devidamente conectados à tomada.
 - Não desmonte o dispositivo você mesmo.
 - Não bata nem deixe cair este produto. Pare de usá-lo se estiver danificado por uma queda ou outro tipo de dano mecânico.
 - Guarde o dispositivo em local fresco e seco.
 - Antes de usar o aparelho, certifique-se de que a tensão da rede elétrica corresponde à tensão de operação exigida pelo aparelho.
 - O produto deve sempre ser usado conforme as instruções.

Perigo de choque elétrico

- Conecte o dispositivo apenas a uma tomada elétrica devidamente instalada e aterrada. A tensão da rede elétrica deve corresponder aos dados na placa de identificação do dispositivo/fonte de alimentação.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não fique molhado ou úmido durante o uso. Posicione o cabo de forma que ele não fique dobrado ou danificado.
- Mantenha o cabo de alimentação longe de superfícies quentes.
- Não tente reparar o dispositivo por conta própria.
- Quaisquer reparos só podem ser realizados por técnicos de serviço ou especialistas qualificados.
- Antes de limpar o aparelho, desligue-o da tomada.
- Não utilize o aparelho em ambientes úmidos ou molhados, como um banheiro.
- Para evitar riscos, providencie o reparo imediato de qualquer plugue ou cabo de alimentação danificado por um técnico qualificado ou em uma assistência técnica especializada.
- Não insira agulhas ou objetos pontiagudos no dispositivo.

Símbolos de aviso e informação

	Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança para dispositivos e produtos.
	Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas RoHS europeias e nacionais relevantes.
	Atenção: risco de choque elétrico! Perigo de vida!
	<u>DESCARTE DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS</u> Por razões ambientais, os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum, mas sim descartados corretamente. Informações sobre os pontos de recolha e os respetivos horários de funcionamento podem ser obtidas junto das autoridades competentes.
	<u>DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GERENCIAMENTO DE EMBALAGENS USADAS</u> A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local. As embalagens usadas devem ser entregues em um local de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Para obter informações sobre opções de reciclagem de produtos usados, entre em contato com a prefeitura ou o escritório municipal da sua cidade.
	O símbolo indica que os materiais de que o dispositivo é feito não alteram o sabor ou o cheiro dos produtos alimentícios.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно с инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайки неговите препоръки, защото неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.



Въведение в ръководството за потребителя

Това ръководство за потребителя е изготвено, за да ви помогне да се запознаете с правилната и безопасна употреба на устройството. То съдържа важни инструкции за работа, поддръжка и правила за безопасност, чието спазване ще осигури безпроблемната работа на устройството и ще удължи експлоатационния му живот.

Преди първа употреба, моля, прочетете внимателно инструкциите. Информацията, съдържаща се тук, ще ви помогне и за правилното съхранение на устройството, особено ако то няма да се използва за продължителен период от време.

Спазването на препоръките по-долу ще ви позволи да се наслаждавате на безпроблемна и безопасна работа на продукта.



ВНИМАНИЕ!

Използването на устройството по начин, несъвместим с информацията, съдържаща се в ръководството, може да доведе до риск от телесни наранявания.

Приложение и описание на устройството

Устройството е предназначено за бързо и удобно приготвяне на коктейли, смути, кремове, сосове, плодови напитки, както и за нарязване на меки зеленчуци и плодове. Благодарение на компактния си дизайн и възможността за директно блендиране в чашата, устройството е идеално за ежедневна употреба у дома, на работа и по време на пътуване.

Блендерът ви позволява да смесвате и нарязвате съставки за кратко време, което го прави практично решение за приготвяне на здравословни и свежи напитки, когато имате нужда от тях.

Чашите са изработени от лека, издръжлива и устойчива на счупване пластмаса, а острието от неръждаема стомана осигурява дълготрайна производителност на пасиране. Повечето аксесоари са подходящи за съдомиялна машина, което улеснява поддържането на устройството чисто. Основата на двигателя е оборудвана с активиращи уши и гумени елементи, които стабилизират устройството по време на работа.

Този продукт не е предназначен за търговска или промишлена употреба. Всяка друга употреба или модификация на продукта се счита за неправилна и носи риск от злополуки. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба, неспазване на инструкциите, неправилни ремонти или използване на неподходящи резервни части. Този продукт е предназначен само за лична употреба.

От съображения за безопасност и СЕ сертификация, този продукт не трябва да бъде преработван или модифициран по никакъв начин. Използването на продукта за цели, различни от описаните, може да доведе до повреда на продукта. Неправилната употреба може също да доведе до опасности като късо съединение, пожар, токов удар и др.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от неправилна употреба!

Използването на устройството по начин, различен от предназначението му, и/или използването на устройството по какъвто и да е друг начин може да е свързано с различни рискове.

Устройството трябва да се използва само по предназначение.

Моля, следвайте процедурите, описани в това ръководство за употреба.

Пазете продукта далеч от деца.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за пълнота на доставката и за евентуални видими повреди.
- В случай на непълна доставка или повреда поради неправилна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване на клиенти.

Технически данни на устройството

- Модел: VTR-04283
- Символ: 07559
- EAN/GTIN: 5907451390016
- Номинална мощност: 600 W
- Номинално напрежение: 220-240V ~ 50-60Hz
- Комплект сменяеми контейнери
- Материал на корпуса: пластмаса
- Предназначение: само за домашна употреба

Стартиране/Употреба

- Преди първа употреба отстранете опаковъчните материали и ги изхвърлете правилно, както и почистете продукта и аксесоарите.
- Поставете блендера върху стабилна и суха повърхност.
Добавете съставките и течността в чашата.
- **ЗАБЕЛЕЖКА:** Не препълвайте! За да предотвратите течове, не добавяйте съставки над линията MAX.
- Поставете острието на екстрактора върху чашката и го затегнете, докато се затвори плътно.

Почистване и поддръжка

- След всяка употреба изключвайте блендера от контакта и го оставете да се охлади напълно.
- Винаги изключвайте уреда от захранването преди почистване.
- Изключвайте основата на двигателя от контакта, когато я оставяте без надзор, преди сглобяване, разглобяване, смяна на аксесоари или приближаване до движещи се части при почистване.
- Не докосвайте устройството, докато всички части не спрат да се движат.
- Извадете чашката/острието на екстрактора от основата на двигателя.
- Почистете отделните компоненти (основата на двигателя, остриетата на екстрактора, чашките)
- Обикновено основата на двигателя не изисква обстойно почистване, но ако не затегнете острието на екстрактора, течностите могат да изтекат и да попаднат вътре, залепвайки за бутоните.
- За да избегнете риск от нараняване, не използвайте ръцете или инструменти за почистване на белите активационни езичета, докато блендерът е включен в контакта.
- Не отстранявайте гумените или пластмасовите вложки вътре в основата на двигателя.
- Използвайте гъба или кърпа, навлажнена с топла вода, за да почистите вътрешната и външната страна на основата на двигателя.
- Обърнете специално внимание на белите активиращи езичета от вътрешната страна на основата – отстранете всички лепкави остатъци от разляти течности.
- Ако е необходимо, използвайте малка четка, за да почистите старателно зоната.
- **ВНИМАНИЕ:** Никога не потапяйте основата на двигателя във вода.

Съвети и правила за безопасност

- Преди да инсталирате и използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за употреба.
- Не използвайте продукт, който може да е повреден или има остри ръбове или други опасни зони, които биха могли да причинят нараняване.
- Този продукт може да се използва от деца на 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит или знания, при условие че са под наблюдение или са инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това рискове.
- Винаги поставяйте устройството върху стабилна, суха и топлоустойчива повърхност.
- Уредът не трябва да се използва от деца без надзор; децата не трябва да си играят с уреда.
- Захранващият кабел трябва да бъде защитен от повреди – не трябва да виси над ръба на плота или да докосва горещи повърхности.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да го почиствате, премествате или сваляте компоненти.
- Проверявайте редовно състоянието на устройството си

-
- Продуктът не е предназначен за употреба от деца.
 - Децата не трябва да играят с уреда.
 - Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
 - Самият продукт и неговите аксесоари не са играчки и трябва да се съхраняват на място, недостъпно за деца, за да се избегне опасност.
 - Дръжте опаковката и всички защитни материали далеч от деца, тъй като те могат да представляват риск от задушаване.
 - Избягвайте източници на запалване: избягвайте контакт с огън или устройства, генериращи топлина (може да причини пожар)
 - Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, силни вибрации, висока влажност, влага, запалими газове, пари и разтворители.
 - Не излагайте продукта на механично натоварване.
 - Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу по-нататъшна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е повреден, - не функционира правилно, - е съхраняван продължителен период при неблагоприятни условия или - е бил подложен на прекомерно натоварване по време на транспортиране.
 - Не използвайте продукта, ако някоя от частите му е повредена. Ако кабелът е повреден, не се опитвайте да го поправите сами.
 - Не използвайте, ако захранващият кабел или адаптерът са повредени или ако не са правилно включени в контакта.
 - Не разглобявайте устройството сами.
 - Не удряйте и не изпускайте този продукт. Спрете да го използвате, ако е повреден от падане или други механични повреди.
 - Съхранявайте устройството на хладно и сухо място.
 - Преди да използвате устройството, уверете се, че мрежовото напрежение съответства на необходимото работно напрежение на устройството.
 - Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение.

Опасност от токов удар

- Свързвайте устройството само към правилно инсталиран и заземен контакт. Мрежовото напрежение трябва да съответства на данните на табелата с данни на устройството/захранването.
- Уверете се, че захранващият кабел не се намокря или овлажнява по време на работа. Прокарайте кабела така, че да не се прещипе или повреди.
- Дръжте захранващия кабел далеч от горещи повърхности.
- Не извършвайте сами никакви ремонти на устройството.
- Всякакви ремонти могат да се извършват само от сервиз или квалифицирани специалисти.
- Преди почистване на устройството, изключете захранващия кабел от контакта.
- Не използвайте устройството във влажна или мокра среда, като например баня.
- Повреден щепсел или захранващ кабел незабавно поправете от квалифициран специалист или сервизен център, за да избегнете евентуални опасности.
- Не поставяйте игли или остри предмети в устройството.

Предупредителни и информационни символи

	Този продукт отговаря на изискванията на приложимите европейски и национални директиви. Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройства и продукти.
	Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви за ограничение на опасните вещества (RoHS).
	Предупреждение за токов удар! Опасност за живота!
	<u>ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНО ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ</u> От съображения за опазване на околната среда, използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци, а трябва да се третират по подходящ начин. Информация за пунктовете за събиране и работното им време може да се получи от съответните органи.
	<u>СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ</u> Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваните опаковъчни материали трябва да се предават на определено за целта място за изхвърляне на отпадъци, определено от местните власти. За информация относно възможностите за рециклиране на използвани продукти, моля, свържете се с местната община или градска служба.
	Символът показва, че материалите, от които е изработено устройството, не променят вкуса или миризмата на хранителните продукти.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgység/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokkal a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és ajánlásainak betartása, mert azok be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.



Bevezetés a felhasználói kézikönyvbe

Ez a felhasználói kézikönyv segít megismerkedni a készülék megfelelő és biztonságos használatával. Fontos utasításokat tartalmaz a kezeléssel, karbantartással és biztonsági szabályokkal kapcsolatban, amelyek betartása biztosítja a készülék zökkenőmentes működését és meghosszabbítja élettartamát.

Első használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat. Az itt található információk a készülék megfelelő tárolásában is segítenek, különösen akkor, ha hosszabb ideig nem használja.

Az alábbi ajánlások betartása lehetővé teszi a termék problémamentes és biztonságos működését.



FIGYELEM!

A készüléknek a kézikönyvben található információktól eltérő módon történő használata testi sérülés kockázatával járhat.

Az eszköz alkalmazása és leírása

A készülék koktélok, turmixok, krémei, szószok, gyümölcsitalok gyors és kényelmes elkészítésére, valamint puha zöldségek és gyümölcsök aprítására szolgál. Kompakt kialakításának és a közvetlenül a csészében való turmixolás lehetőségének köszönhetően a készülék ideális mindennapi használatra otthon, a munkahelyen és utazás közben.

A turmixgép lehetővé teszi az összetevők rövid idő alatti összekeverését és aprítását, így praktikus megoldást kínál egészséges és friss italok elkészítéséhez, amikor csak szüksége van rájuk.

A csészek könnyű, tartós, törésálló műanyagból készültek, míg a rozsdamentes acél penge biztosítja a hosszan tartó turmixolási teljesítményt. A legtöbb tartozék mosogatógépben mosható, így a készülék könnyen tisztán tartható. A motortartó talp aktiváló fülekkel és gumi elemekkel van felszerelve, amelyek stabilizálják a készüléket működés közben.

Ez a termék nem kereskedelmi vagy ipari használatra készült. A termék bármilyen más használata vagy módosítása nem rendeltetésszerűnek minősül, és balesetveszélyt hordoz magában. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból, az

utasítások be nem tartásából, a nem megfelelő javításokból vagy a nem megfelelő alkatrészek használatából eredő károkért. Ez a termék kizárólag magáncélú használatra készült.

Biztonsági és CE-tanúsítványi okokból ezt a terméket tilos átépíteni vagy bármilyen módon módosítani. A terméknek a leírtaktól eltérő célra történő használata a termék károsodásához vezethet. A nem rendeltetésszerű használat olyan veszélyeket is okozhat, mint a rövidzárlat, tűz, áramütés stb.

FIGYELMEZTETÉS!

Nem rendeltetésszerű használat veszélye!

A készülék rendeltetésétől eltérő és/vagy bármilyen más módon történő használata különféle kockázatokkal járhat.

A készüléket csak rendeltetésszerűen szabad használni.

Kérjük, kövesse az ebben a használati útmutatóban leírt eljárásokat.

A terméket tartsa gyermekektől elzárva.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás teljessége és az esetleges látható sérülések szempontjából.
- Hiányos szállítás, illetve a hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülés esetén kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot.

A készülék műszaki adatai

- Modell: VTR-04283
- Szimbólum: 07559
- EAN/GTIN: 5907451390016
- Névleges teljesítmény: 600 W
- Névleges feszültség: 220-240V ~ 50-60Hz
- Cserélhető tartályok készlete
- Ház anyaga: műanyag
- Rendeltetésszerű használat: kizárólag otthoni használatra

Indítás/Használat

- Első használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat, és ártalmatlanítsa azokat megfelelően, majd tisztítsa meg a terméket és a tartozékokat.
- Helyezze a turmixgépet stabil és száraz felületre.
Öntsön a hozzávalókat és a folyadékot a pohárba.
- **MEGJEGYZÉS:** Ne töltse túl! A szivárgás elkerülése érdekében ne töltse be a hozzávalókat a MAX jelzés fölé.
- Helyezze a kihúzópengét a csészére, és húzza meg, amíg szorosan le nem záródik.

Tisztítás és karbantartás

-
- Minden használat után húzza ki a turmixgép csatlakozóját a konnektorból, és hagyja teljesen kihűlni.
 - Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból.
 - Húzza ki a motorháztetőt a konnektorból, ha felügyelet nélkül hagyja, összeszerelés vagy szétszerelés előtt, tartozékok cseréje előtt, vagy tisztítás közben a mozgó alkatrészekhez való közeledés előtt.
 - Ne érintse meg a készüléket, amíg minden alkatrész mozgása meg nem áll.
 - Vegye le a kihúzófejet/pengét a motor alapjáról.
 - Tisztítsa meg az egyes alkatrészeket (motorháztető, elszívó pengék, csészék)
 - A motor alapja általában nem igényel alapos tisztítást, de ha nem húzza meg a kihúzó pengét, folyadékok szivároghatnak ki és bejuthatnak a belsejébe, ráragadva a gombokra.
 - A sérülésveszély elkerülése érdekében ne használjon kézzel vagy szerszámokkal tisztítást a fehér aktiváló fülek tisztításához, amíg a turmixgép csatlakoztatva van a hálózathoz.
 - Ne távolítsa el a motortérben található gumi- vagy műanyag betéteket.
 - A motorháztető belsejének és külsejének tisztításához meleg vízzel megnedvesített szivacsot vagy ruhát használjon.
 - Fordítson különös figyelmet az alap belsejében található fehér aktiváló fülekre – távolítsa el a kiömlött folyadékokból maradt ragadós maradványokat.
 - Szükség esetén egy kis kefével alaposan tisztítsa meg a területet.
 - FIGYELMEZTETÉS: Soha ne merítse vízbe a motoralapot.

Biztonsági tippek és szabályok







- A termék telepítése és használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Ne használjon olyan terméket, amely sérült lehet, éles szélékkel vagy más veszélyes területekkel rendelkezik, amelyek sérülést okozhatnak.
- Ezt a terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a termék biztonságos használatáról, és megértik az ebből eredő kockázatokat.
- A készüléket mindig stabil, száraz és hőálló felületre helyezze.
- A készüléket gyermekek felügyelet nélkül nem használhatják; a gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tápkábelt védeni kell a sérülésektől – nem lóghat le a konyhapult széléről, és nem érintkezhet forró felületekkel.
- Tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe mosószert.
- Ne használjon sérült készüléket.
- Mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, mielőtt tisztítja, mozgatja vagy eltávolítja az alkatrészeket.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék állapotát
- A termék nem gyermekek általi használatra készült.
- Gyermekeknek nem szabad a készülékkel játszaniuk.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Maga a termék és tartozékai nem játékok, ezért a veszélyek elkerülése érdekében gyermekektől elzárva kell tartani.
- A csomagolóanyagot és az összes védőanyagot tartsa gyermekektől elzárva, mivel fulladásveszélyt okozhatnak.

-
- Kerülje a gyújtóforrásokat: kerülje a tűzzel vagy hőt termelő eszközökkel való érintkezést (tüzet okozhat)
 - Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napfénytől, erős rezgésektől, magas páratartalomtól, nedvességtől, gyúlékony gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
 - Ne tegye ki a terméket mechanikai igénybevételnek.
 - Ha a biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, hagyja abba a termék használatát, és biztosítsa a további használat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott igénybevételnek volt kitéve.
 - Ne használja a terméket, ha bármelyik része sérült. Ha a kábel sérült, ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani.
 - Ne használja, ha a tápkábel vagy a hálózati adapter sérült, vagy ha nincs megfelelően bedugva a konnektorba.
 - Ne szerelje szét a készüléket.
 - Ne üsse meg és ne ejtse le a terméket. Hagyja abba a használatát, ha leesés vagy más mechanikai sérülés következtében megsérült.
 - A készüléket hűvös és száraz helyen tárolja.
 - A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék szükséges üzemi feszültségével.
 - A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni.

Áramütés veszélye

- A készüléket csak megfelelően telepített és földelt hálózati aljzathoz csatlakoztassa. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék/tápegység adattábláján található adatokkal.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne legyen nedves vagy vizes működés közben. Úgy vezesse el a kábelt, hogy ne csípődjön be vagy sérüljön meg.
- Tartsa távol a tápkábelt a forró felületektől.
- Ne végezzen semmilyen javítást a készüléken.
- Bármilyen javítást csak szerviz vagy szakképzett szakember végezhet.
- A készülék tisztítása előtt húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból.
- Ne használja a készüléket nedves vagy nedves környezetben, például fürdőszobában.
- A sérült csatlakozódugót vagy tápkábelt azonnal javíttassa meg szakképzett szakemberrel vagy szervizközponttal a veszélyek elkerülése érdekében.
- Ne szúrjon tűket vagy éles tárgyakat a készülékbe.

Figyelmeztető és tájékoztató szimbólumok

	Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A termék teljesíti az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeket.
	Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti RoHS irányelvek követelményeinek.
	Áramütés veszélye! Életveszély!
	<u>HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ELSZÁLLÍTÁSA</u> Környezetvédelmi okokból a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem megfelelően kell ártalmatlanítani. A gyűjtőpontokról és azok nyitvatartási idejéről az illetékes hatóságoktól lehet tájékozódni.
	<u>TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ</u> A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni. A használt csomagolóanyagot a helyi hatóságok által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termékek újrahasznosítási lehetőségeivel kapcsolatos információkért kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz vagy városi hivatalhoz.
	A szimbólum azt jelzi, hogy az eszköz anyagai nem változtatják meg az élelmiszerek ízét vagy illatát.

Fenntartjuk a jogot, hogy a szöveget, a dizájnt és a termékadatokat előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst grundigt, inden du bruger produktet med nedenstående instruktioner for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug og at følge dens anbefalinger, fordi man ikke fulgte dem kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.



Introduktion til brugermanualen

Denne brugermanual er udarbejdet for at hjælpe dig med at blive fortrolig med korrekt og sikker brug af enheden. Den indeholder vigtige instruktioner om betjening, vedligeholdelse og sikkerhedsregler, som, hvis de følges, vil sikre enhedens problemfri drift og forlænge dens levetid.

Læs venligst instruktionerne omhyggeligt inden første brug. Oplysningerne heri vil også hjælpe dig med korrekt opbevaring af enheden, især hvis den ikke skal bruges i en længere periode.

Ved at følge nedenstående anbefalinger kan du nyde problemfri og sikker brug af produktet.



OPMÆRKSOMHED!

Brug af enheden på en måde, der ikke er i overensstemmelse med oplysningerne i manualen, kan medføre risiko for personskade.

Anvendelse og beskrivelse af enheden

Apparatet er designet til hurtig og bekvem tilberedning af cocktails, smoothies, cremer, saucer, frugtdrikke samt til at hakke bløde grøntsager og frugt. Takket være det kompakte design og muligheden for at blende direkte i koppen er apparatet ideelt til daglig brug derhjemme, på arbejdet og på rejsen.

Blenderen giver dig mulighed for at blande og hakke ingredienser på kort tid, hvilket gør den til en praktisk løsning til at tilberede sunde og friske drikkevarer, når du har brug for dem.

Kopperne er lavet af let, holdbart og brudsikkert plastik, mens kniven i rustfrit stål sikrer langvarig blendning. Det meste tilbehør tåler opvaskemaskine, hvilket gør det nemt at holde apparatet rent. Motorbasen er udstyret med aktiveringslåse og gummielementer, der stabiliserer apparatet under drift.

Dette produkt er ikke beregnet til kommerciel eller industriel brug. Enhver anden brug eller ændring af produktet betragtes som ukorrekt og medfører risiko for ulykker. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert brug, manglende overholdelse af instruktioner, ukorrekte reparationer eller brug af uegnede reservedele. Dette produkt er kun beregnet til privat brug.

Af sikkerhedsmæssige årsager og CE-certificeringsårsager må dette produkt ikke ombygges eller modificeres på nogen måde. Brug af produktet til andre formål end de beskrevne kan resultere i skader på produktet. Forkert brug kan også medføre farer såsom kortslutninger, brand, elektrisk stød osv.

ADVARSEL!

Fare ved forkert brug!

Brug af enheden på en anden måde end dens tilsigtede formål og/eller brug af enheden på nogen anden måde kan indebære forskellige risici.

Apparatet bør kun anvendes til det tilsigtede formål.

Følg venligst procedurerne beskrevet i denne instruktionsmanual.

Hold produktet væk fra børn.

TIP

- Apparatet skal kontrolleres for leveringens fuldstændighed og for synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering eller skader på grund af mangelfuld emballage eller transport, bedes du kontakte service-hotline.

Tekniske data for enheden

- Model: VTR-04283
- Symbol: 07559
- EAN/GTIN: 5907451390016
- Nominel effekt: 600 W
- Nominel spænding: 220-240V ~ 50-60Hz
- Sæt med udskiftelige beholdere
- Husmateriale: plastik
- Tilsigtet brug: Kun til hjemmebrug

Opstart/brug

- Fjern emballagen og bortskaf den korrekt, før produktet og tilbehøret tages i brug første gang.
- Placer blenderen på en stabil og tør overflade.
Tilsæt ingredienser og væske til koppen.
- **BEMÆRK:** Fyld ikke for meget! For at undgå lækager, tilsæt ikke ingredienser over MAX-linjen.
- Placer udsugningsbladet på koppen og stram det, indtil det er tæt lukket.

Rengøring og vedligeholdelse

- Efter hver brug skal blenderen tages ud af stikkontakten og lad den køle helt af.
- Tag altid stikket ud af apparatet før rengøring.
- Tag motorbasen ud af stikkontakten, når du efterlader den uden opsyn, før du samler, adskiller, udskifter tilbehør eller nærmer dig bevægelige dele under rengøring.
- Rør ikke ved enheden, før alle dele er holdt op med at bevæge sig.

-
- Fjern udsugningskoppen/bladet fra motorbunden.
 - Rengør individuelle komponenter (motorbund, udsugningsblade, kopper)
 - Typisk kræver motorbunden ikke omfattende rengøring, men hvis du ikke strammer udsugningsbladet, kan væske sive ud og trænge ind og klæbe til knapperne.
 - For at undgå risiko for skader må du ikke bruge dine hænder eller værktøj til at rengøre de hvide aktiveringsfaner, mens blenderen er tilsluttet en stikkontakt.
 - Fjern ikke gummi- eller plastikindlæggene inde i motorbunden.
 - Brug en svamp eller klud fugtet med varmt vand til at rengøre motorbasen indvendigt og udvendigt.
 - Vær særlig opmærksom på de hvide aktiveringsfaner på indersiden af basen – fjern eventuelle klæbrige rester fra spildte væsker.
 - Brug om nødvendigt en lille børste til at rengøre området grundigt.
 - ADVARSEL: Motorbasen må aldrig nedsænkes i vand.

Sikkerhedstips og regler







- Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, før du installerer og bruger produktet.
- Brug ikke et produkt, der kan være beskadiget eller har skarpe kanter eller andre farlige områder, der kan forårsage skade.
- Dette produkt må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende risici.
- Placer altid apparatet på en stabil, tør og varmebestandig overflade.
- Apparatet bør ikke betjenes af børn uden opsyn; børn må ikke lege med apparatet.
- Netledningen skal beskyttes mod skader – den må ikke hænge ud over kanten af bordpladen eller berøre varme overflader.
- Til rengøring skal du bruge en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Tag altid stikket ud af apparatet, inden du rengør, flytter eller fjerner komponenter.
- Kontroller din enheds tilstand regelmæssigt
- Produktet er ikke beregnet til brug for børn.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Selve produktet og dets tilbehør er ikke legetøj og bør opbevares utilgængeligt for børn for at undgå fare.
- Opbevar emballage og alt beskyttelsesmateriale utilgængeligt for børn, da det kan udgøre en kvælningssrisiko.
- Undgå antændelseskilder: undgå kontakt med ild eller varmedannende apparater (kan forårsage brand)
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, stærke vibrationer, høj luftfugtighed, fugt, brandfarlige gasser, dampe og opløsningsmidler.
- Udsæt ikke produktet for mekanisk belastning.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal brugen af produktet ophøre, og produktet skal sikres mod yderligere brug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold, eller - har været udsat for overdreven belastning under transport.
- Brug ikke produktet, hvis nogen af delene er beskadiget. Hvis ledningen er beskadiget, må du ikke forsøge at reparere den selv.
- Må ikke anvendes, hvis netledningen eller strømadapteren er beskadiget, eller hvis den ikke er korrekt tilsluttet stikkontakten.

-
- Skil ikke enheden selv ad.
 - Produktet må ikke slås eller tabes. Stop brugen, hvis det er beskadiget af et fald eller anden mekanisk skade.
 - Opbevar enheden et køligt og tørt sted.
 - Før du bruger apparatet, skal du sørge for, at netspændingen stemmer overens med apparatets nødvendige driftsspænding.
 - Produktet skal altid anvendes som tilsigtet.

Fare for elektrisk stød

- Tilslut kun apparatet til en korrekt installeret og jordnet stikkontakt. Netspændingen skal stemme overens med dataene på apparatets/strømforsyningens typeskilt.
- Sørg for, at netledningen ikke bliver våd eller fugtig under brug. Før ledningen, så den ikke bliver klemt eller beskadiget.
- Hold strømkablet væk fra varme overflader.
- Udfør ikke reparationer på enheden selv.
- Eventuelle reparationer må kun udføres af service eller kvalificerede fagfolk.
- Før rengøring af apparatet skal strømforsyningen tages ud af stikkontakten.
- Brug ikke enheden i fugtige eller våde omgivelser, f.eks. på et badeværelse.
- Få et beskadiget stik eller strømkabel repareret med det samme af en kvalificeret specialist eller et servicecenter for at undgå farer.
- Stik ikke nåle eller skarpe genstande ind i apparatet.

Advarsels- og informationssymboler

	Dette produkt overholder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.
	Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale RoHS-direktiver.
	Advarsel om elektrisk stød! Livsfare!
	<u>BORTSKAFFELSE AF BRUGT ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSTYR</u> Af miljømæssige årsager bør brugte elektriske og elektroniske produkter ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes korrekt. Oplysninger om indsamlingssteder og deres åbningstider kan fås hos de relevante myndigheder.
	<u>TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE</u> Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation. Brugt emballage skal afleveres på en dertil indrettet genbrugsstation, som er udpeget af de lokale myndigheder. For information om genbrugsmuligheder for brugte produkter, kontakt venligst din lokale kommune eller bykontor.
	Symbolet angiver, at de materialer, som apparatet er lavet af, ikke ændrer smagen eller lugten af fødevarer.

Vi forbeholder os retten til at ændre tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážení pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si pozorne prečítajte s nižšie uvedenými pokynmi pre správne používanie produktu.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržiavanie jeho odporúčaní, pretože ich nedodržiavanie môže predstavovať hrozbu pre život alebo zdravie.



Úvod k používateľskej príručke

Táto používateľská príručka bola vypracovaná s cieľom pomôcť vám oboznámiť sa so správnym a bezpečným používaním zariadenia. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa obsluhy, údržby a bezpečnostných pravidiel, ktorých dodržiavanie zabezpečí bezproblémovú prevádzku zariadenia a predĺži jeho životnosť.

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte návod. Informácie uvedené v tomto návode vám tiež pomôžu správne skladovať zariadenie, najmä ak ho nebudete používať dlhší čas.

Dodržiavanie nižšie uvedených odporúčaní vám umožní bezproblémovú a bezpečnú prevádzku produktu.



POZOR!

Používanie zariadenia spôsobom, ktorý nie je v súlade s informáciami uvedenými v návode, môže viesť k riziku zranenia osôb.

Použitie a popis zariadenia

Prístroj je určený na rýchlu a pohodlnú prípravu koktailov, smoothies, krémov, omáčok, ovocných nápojov, ako aj na sekanie mäkkej zeleniny a ovocia. Vďaka kompaktnému dizajnu a možnosti mixovania priamo v šálke je prístroj ideálny na každodenné použitie doma, v práci aj na cestách.

Mixér vám umožňuje mixovať a nasekať ingrediencie v krátkom čase, čo z neho robí praktické riešenie na prípravu zdravých a čerstvých nápojov kedykoľvek ich potrebujete.

Poháre sú vyrobené z ľahkého, odolného a nerozbitného plastu, zatiaľ čo čepeľ z nehrdzavejúcej ocele zaisťuje dlhotrvajúci mixovací výkon. Väčšina príslušenstva je vhodná do umývačky riadu, čo uľahčuje údržbu zariadenia v čistote. Základňa motora je vybavená aktivačnými výstupkami a gumenými prvkami, ktoré stabilizujú zariadenie počas prevádzky.

Tento výrobok nie je určený na komerčné ani priemyselné použitie. Akékoľvek iné použitie alebo úprava výrobku sa považuje za nevhodné a predstavuje riziko nehôd. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím, nedodržaním pokynov, nesprávnymi opravami alebo použitím nevhodných náhradných dielov. Tento výrobok je určený len na súkromné použitie.

Z bezpečnostných dôvodov a dôvodov certifikácie CE sa tento produkt nesmie nijako prestavovať ani upravovať. Používanie produktu na iné účely, ako sú tie, ktoré sú opísané, môže viesť k jeho poškodeniu. Nesprávne použitie môže tiež viesť k nebezpečenstvám, ako sú skraty, požiar, úraz elektrickým prúdom atď.

POZOR!

Nebezpečenstvo nesprávneho použitia!

Používanie zariadenia iným spôsobom, ako je jeho určený účel, a/alebo používanie zariadenia akýmkoľvek iným spôsobom môže zahŕňať rôzne riziká.

Zariadenie by sa malo používať iba na určený účel.

Dodržujte postupy popísané v tomto návode na obsluhu.

Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať, či je kompletne a či nie je viditeľne poškodené.
- V prípade neúplnej dodávky alebo poškodenia v dôsledku chybného balenia alebo prepravy kontaktujte, prosím, servisnú horúcu linku.

Technické údaje zariadenia

- Model: VTR-04283
- Symbol: 07559
- Číslo šarže/GTIN: 5907451390016
- Menovitý výkon: 600 W
- Menovité napätie: 220-240V ~ 50-60Hz
- Sada vymeniteľných nádob
- Materiál puzdra: plast
- Určené použitie: len na domáce použitie

Spustenie/Použitie

- Pred prvým použitím odstráňte obalové materiály a riadne ich zlikvidujte a vyčistite výrobok a príslušenstvo.
- Mixér umiestnite na stabilný a suchý povrch. Pridajte ingrediencie a tekutinu do šálky.
- **POZNÁMKA:** Nepreplňujte! Aby ste predišli úniku, nepridávajte ingrediencie nad rysku MAX.
- Nasadte extraktorovú čepeľ na pohár a utiahnite ju, kým nebude pevne zatvorená.

Čistenie a údržba

- Po každom použití mixér odpojte zo siete a nechajte ho úplne vychladnúť.
- Pred čistením vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Odpojte základňu motora zo zásuvky, keď ju nechávate bez dozoru, pred montážou, demontážou, výmenou príslušenstva alebo pred priblížením sa k pohyblivým častiam pri čistení.

- Nedotýkajte sa zariadenia, kým sa všetky jeho časti neprestanú pohybovať.
- Odstráňte extraktor/čepeľ zo základne motora.
- Vyčistite jednotlivé komponenty (základňu motora, odsávacie lopatky, misky)
- Základňa motora zvyčajne nevyžaduje dôkladné čistenie, ale ak neutiahnete odsávaciu čepeľ, kvapaliny môžu uniknúť a dostať sa dovnútra, pričom sa prilepia na tlačidlá.
- Aby ste predišli riziku zranenia, nečistite biele aktivačné výstupky rukami ani nástrojmi, keď je mixér zapojený do siete.
- Neodstraňujte gumené ani plastové vložky vo vnútri základne motora.
- Na čistenie vnútra a zvonka základne motora použite špongiu alebo handričku navlhčenú teplou vodou.
- Venujte zvláštnu pozornosť bielym aktivačným výstupkom na vnútornej strane základne – odstráňte všetky lepkavé zvyšky z rozliatych tekutín.
- V prípade potreby použite malú kefku na dôkladné vyčistenie oblasti.
- UPOZORNENIE: Nikdy neponárajte základňu motora do vody.

Bezpečnostné tipy a pravidlá




- Pred inštaláciou a používaním produktu si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.
- Nepoužívajte výrobok, ktorý môže byť poškodený alebo má ostré hrany či iné nebezpečné miesta, ktoré by mohli spôsobiť zranenie.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností či vedomostí, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám.
- Zariadenie vždy umiestnite na stabilný, suchý a tepluvzdorný povrch.
- Deti by nemali spotrebič obsluhovať bez dozoru; deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Napájací kábel by mal byť chránený pred poškodením – nesmie previsnúť cez okraj pracovnej dosky ani sa dotýkať horúcich povrchov.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Pred čistením, premiestňovaním alebo odstraňovaním komponentov vždy odpojte spotrebič zo siete.
- Pravidelne kontrolujte stav svojho zariadenia
- Výrobok nie je určený na použitie deťmi.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Čistenie a údržbu zo strany používateľa nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Samotný výrobok a jeho príslušenstvo nie sú hračky a mali by sa uchovávať mimo dosahu detí, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Obal a všetky ochranné materiály uchovávajte mimo dosahu detí, pretože môžu predstavovať riziko udusenía.
- Vyhýbajte sa zdrojom zapálenia: vyhýbajte sa kontaktu s ohňom alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže spôsobiť požiar)
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, silnými vibráciami, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi, parami a rozpúšťadlami.
- Nevystavujte výrobok mechanickému namáhaniu.
- Ak bezpečná prevádzka už nie je možná, prestaňte výrobok používať a zabezpečte ho pred ďalším použitím. Bezpečná prevádzka už nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný za nepriaznivých podmienok alebo - bol počas prepravy vystavený nadmernému namáhaniu.
- Nepoužívajte výrobok, ak je ktorákoľvek jeho časť poškodená. Ak je poškodený kábel, nepokúšajte sa ho sami opraviť.

-
- Nepoužívajte, ak je napájací kábel alebo napájací adaptér poškodený alebo ak nie je správne zapojený do zásuvky.
 - Zariadenie sami nerozoberajte.
 - Neudierajte ani nepúšťajte tento výrobok. Prestaňte ho používať, ak je poškodený pádom alebo iným mechanickým poškodením.
 - Zariadenie skladujte na chladnom a suchom mieste.
 - Pred použitím zariadenia sa uistite, že sieťové napätie zodpovedá požadovanému prevádzkovému napätiu zariadenia.
 - Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

- Zariadenie pripájajte iba do riadne nainštalovanej a uzemnenej elektrickej zásuvky. Sieťové napätie sa musí zhodovať s údajmi na typovom štítku zariadenia/zdroja napájania.
- Dbajte na to, aby napájací kábel počas prevádzky nezmokol ani nezvlhol. Kábel vedzte tak, aby sa nepricvikol ani nepoškodil.
- Uchovávajte napájací kábel mimo dosahu horúcich povrchov.
- Nevykonávajte žiadne opravy zariadenia sami.
- Akékoľvek opravy môže vykonávať iba servis alebo kvalifikovaní odborníci.
- Pred čistením zariadenia odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky.
- Nepoužívajte zariadenie vo vlhkom alebo mokrom prostredí, napríklad v kúpeľni.
- Poškodenú zástrčku alebo napájací kábel nechajte okamžite opraviť kvalifikovaným odborníkom alebo servisným strediskom, aby ste predišli akémukoľvek nebezpečenstvu.
- Do zariadenia nekladajte žiadne ihly ani ostré predmety.

Výstražné a informačné symboly

	Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.
	Tento produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc RoHS.
	Výstraha pred úrazom elektrickým prúdom! Nebezpečenstvo ohrozenia života!
	<u>LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ</u> Z environmentálnych dôvodov by sa použité elektrické a elektronické výrobky nemali likvidovať s bežným domovým odpadom, ale mali by sa likvidovať riadnym spôsobom. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate od príslušných úradov.
	<u>TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI</u> Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku. Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na určenom mieste likvidácie odpadu, ktoré určili miestne úrady. Informácie o možnostiach recyklácie použitých výrobkov získate od miestneho úradu obce alebo mesta.
	Symbol označuje, že materiály, z ktorých je zariadenie vyrobené, nemia chuť ani vôňu potravín.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produktoch bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä, lue huolellisesti alla olevien ohjeiden mukaisesti tuotteen oikeaa käyttöä varten.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja suositusten noudattamisen vuoksi, koska niitä ei ole noudatettu voi olla uhka hengelle tai terveydelle.



Johdanto käyttöoppaaseen

Tämä käyttöohje on laadittu auttamaan sinua tutustumaan laitteen asianmukaiseen ja turvalliseen käyttöön. Se sisältää tärkeitä ohjeita käytöstä, huollosta ja turvallisuussäännöistä, joiden noudattaminen varmistaa laitteen moitteettoman toiminnan ja pidentää sen käyttöikää.

Lue ohjeet huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa. Nämä tiedot auttavat myös laitteen asianmukaisessa säilytyksessä, erityisesti jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.

Noudattamalla alla olevia suosituksia voit nauttia tuotteen ongelmattomasta ja turvallisesta käytöstä.



HUOMIO!

Laitteen käyttö käyttöohjeen vastaisella tavalla voi aiheuttaa henkilövahinkojen vaaran.

Laitteen käyttö ja kuvaus

Laite on suunniteltu cocktailien, smoothieiden, kermien, kastikkeiden ja hedelmäjuomien nopeaan ja kätevään valmistukseen sekä pehmeiden vihannesten ja hedelmien pilkkomiseen. Kompaktin muotoilunsa ja kupissa sekoittamisen mahdollisuutensa ansiosta laite sopii erinomaisesti jokapäiväiseen käyttöön kotona, töissä ja matkoilla.

Tehosekoittimen avulla voit sekoittaa ja pilkkoa ainekset lyhyessä ajassa, mikä tekee siitä käytännöllisen ratkaisun terveellisten ja raikkaiden juomien valmistukseen aina tarvittaessa.

Kupit on valmistettu kevyestä, kestävästä ja iskunkestävästä muovista, ja ruostumattomasta teräksestä valmistettu terä takaa pitkäkestoisen sekoitustehon. Useimmat lisävarusteet ovat astianpesukoneen kestäviä, joten laitteen pitäminen puhtaana on helppoa. Moottorijalustassa on aktivointikorvakkeet ja kumielementit, jotka vakauttavat laitetta käytön aikana.

Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen tai teolliseen käyttöön. Tuotteen muu käyttö tai muokkaaminen katsotaan virheelliseksi ja aiheuttaa onnettomuusriskin. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, ohjeiden noudattamatta jättämisestä, virheellisistä korjauksista tai sopimattomien varaosien käytöstä. Tämä tuote on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

Turvallisuus- ja CE-merkintäsyistä tätä tuotetta ei saa rakentaa uudelleen tai muuttaa millään tavalla. Tuotteen käyttö muuhun kuin kuvattuun tarkoitukseen voi vahingoittaa sitä. Väärinkäyttö voi myös aiheuttaa vaaroja, kuten oikosulkuja, tulipaloja, sähköiskuja jne.

VAROITUS!

Väärän käytön vaara!

Laitteen käyttö muulla kuin sen aiotulla tavalla ja/tai laitteen käyttö millä tahansa muulla tavalla voi aiheuttaa erilaisia riskejä.

Laitetta saa käyttää vain sen aiottuun tarkoitukseen.

Noudata tässä käyttöoppaassa kuvattuja menettelytapoja.

Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.

KÄRKI

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on puutteellinen tai se on vaurioitunut viallisen pakkauksen tai kuljetuksen vuoksi, ota yhteyttä asiakaspalvelunumeroon.

Laitteen tekniset tiedot

- Malli: VTR-04283
- Symboli: 07559
- EAN/GTIN: 5907451390016
- Teho: 600 W
- Nimellisjännite: 220-240V ~ 50-60Hz
- Vaihdettavien astioiden sarja
- Kotelon materiaali: muovi
- Käyttötarkoitus: Vain kotikäyttöön

Käynnistys/Käyttö

- Ennen ensimmäistä käyttökertaa poista pakkausmateriaalit ja hävitä ne asianmukaisesti. Puhdista tuote ja lisävarusteet.
- Aseta tehosekoitin tukevalle ja kuivalle alustalle. Lisää ainekset ja neste kuppiin.
- **HUOMAUTUS:** Älä täytä liikaa! Vuotojen välttämiseksi älä lisää aineksia MAX-viivan yli.
- Aseta poistoterä kupin päälle ja kiristä, kunnes se on tiukasti kiinni.

Puhdistus ja huolto

- Irrota tehosekoitin pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen ja anna sen jäähtyä kokonaan.
- Irrota laite aina virtalähteestä ennen puhdistusta.

- Irrota moottorijalusta pistorasiasta, kun jätät sen ilman valvontaa, ennen kokoamista, purkamista, lisävarusteiden vaihtamista tai liikkuviin osiin koskemista puhdistuksen aikana.
- Älä koske laitteeseen ennen kuin kaikki osat ovat pysähtyneet.
- Irrota poistokuppi/terä moottorin alustasta.
- Puhdista yksittäiset komponentit (moottorin pohja, poistoterät, kupit)
- Moottorin pohja ei yleensä vaadi perusteellista puhdistusta, mutta jos et kiristä poistoterää, nesteitä voi vuotaa ulos ja päästä sisään tarttuen painikkeisiin.
- Vältä loukkaantumisvaara äläkä käytä käsiäsi tai työkaluja valkoisten aktivointiliuskojen puhdistamiseen, kun tehosekoitin on kytketty pistorasiaan.
- Älä poista moottorin pohjan sisällä olevia kumi- tai muoviosia.
- Puhdista moottorin alustan sisä- ja ulkopinta lämpimällä vedellä kostutetulla sienellä tai liinalla.
- Kiinnitä erityistä huomiota pohjan sisäpuolella oleviin valkoisiin aktivointiliuskoihin – poista mahdolliset tahmeat jäämät läikkyneistä nesteistä.
- Tarvittaessa puhdista alue perusteellisesti pienellä harjalla.
- VAROITUS: Älä koskaan upota moottorin alustaa veteen.

Turvallisuusvinkkejä ja -sääntöjä

- Ennen tuotteen asentamista ja käyttöä, lue tämä käyttöohje huolellisesti.
- Älä käytä tuotetta, joka voi olla vaurioitunut tai jossa on teräviä reunoja tai muita vaarallisia alueita, jotka voivat aiheuttaa vammoja.
- Tätä tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai heille on opastettu tuotteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit.
- Aseta laite aina vakaalle, kuivalle ja kuumuutta kestäväälle alustalle.
- Lapset eivät saa käyttää laitetta ilman valvontaa; lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Virtajohtoa on suojattava vaurioilta – se ei saa roikkua työtason reunan yli eikä kosketa kuumia pintoja.
- Puhdistukseen käytä kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Irrota aina laitteen pistoke pistorasiasta ennen puhdistamista, siirtämistä tai osien irrottamista.
- Tarkista laitteesi kunto säännöllisesti
- Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
- Itse tuote ja sen lisävarusteet eivät ole leluja ja ne tulee pitää poissa lasten ulottuvilta vaaran välttämiseksi.
- Pidä pakkaus ja kaikki suojamateriaalit poissa lasten ulottuvilta, sillä ne voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Vältä sytytysläheteitä: vältä kosketusta tulen tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi aiheuttaa tulipalon)
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, voimakkailta tärinöiltä, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta, höyryiltä ja liuottimilta.
- Älä altista tuotetta mekaaniselle rasitukselle.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuotteen jatkuva käyttö. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi

oikein, - on ollut varastossa pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on altistunut liialliselle rasitukselle kuljetuksen aikana.

- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa on vaurioitunut. Jos johto on vaurioitunut, älä yritä korjata sitä itse.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai virtasovitin on vaurioitunut tai jos sitä ei ole kytketty kunnolla pistorasiaan.
- Älä pura laitetta itse.
- Älä lyö tai pudota tätä tuotetta. Lopeta sen käyttö, jos se on vaurioitunut putoamisen tai muun mekaanisen vaurion seurauksena.
- Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa.
- Ennen laitteen käyttöä varmista, että verkkojännite vastaa laitteen vaadittua käyttöjännitettä.
- Tuotetta tulee aina käyttää aiotulla tavalla.

Sähköiskun vaara

- Liitä laite ainoastaan asianmukaisesti asennettuun ja maadoitettuun pistorasiaan. Verkkojännitteen on vastattava laitteen/virtalähteen arvokilven tietoja.
- Varmista, ettei virtajohto kastu tai kostu käytön aikana. Vedä johto niin, ettei se jää puristuksiin tai vaurioidu.
- Pidä virtajohto poissa kuumilta pinnoilta.
- Älä tee laitteeseen mitään korjauksia itse.
- Kaikki korjaukset saa suorittaa vain huoltoliike tai pätevä ammattilainen.
- Ennen laitteen puhdistamista irrota virtajohto pistorasiasta.
- Älä käytä laitetta kosteassa tai märässä ympäristössä, kuten kylpyhuoneessa.
- Vältä vaaratilanteet ja anna pätevän asiantuntijan tai huoltoliikkeen korjata vaurioitunut pistoke tai virtajohto välittömästi.
- Älä työnnä laitteeseen neuloja tai teräviä esineitä.

Varoitus- ja ohjesymbolit

	Tämä tuote on sovellettavien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimusten mukainen. Tuote täyttää laitteiden ja tuotteiden turvallisuutta koskevat eurooppalaiset ja kansalliset vaatimukset.
	Tämä tuote on asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten RoHS-direktiivien vaatimusten mukainen.
	Varoitus sähköiskusta! Hengenvaara!
 	<u>KÄYTETYN SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKALAITTEEN HÄVITYS</u> Ympäristösyistä käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei tule hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti. Tietoja keräyspisteistä ja niiden aukioloajoista saa asianmukaisilta viranomaisilta.
	<u>VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ</u> Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa. Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypaikkaan. Lisätietoja käytettyjen tuotteiden kierrätysvaihtoehdoista saat ottamalla yhteyttä paikalliseen kuntaan tai kaupungistoon.
	Symboli osoittaa, että laitteen valmistusmateriaalit eivät muuta elintarvikkeiden makua tai tuoksua.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, ulkoasuun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponია, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite laikydamiesi toliau pateiktų nurodymų, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikantis jos rekomendacijų, nes jų nesilaikoma gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.



Įvadas į naudotojo vadovą

Šis naudotojo vadovas parengtas tam, kad padėtų jums susipažinti su tinkamu ir saugiu įrenginio naudojimu. Jame pateikiamos svarbios instrukcijos dėl naudojimo, priežiūros ir saugos taisyklių, kurių laikantis bus užtikrintas sklandus įrenginio veikimas ir pailgintas jo tarnavimo laikas.

Prieš pirmą kartą naudodami atidžiai perskaitykite instrukcijas. Čia pateikta informacija taip pat padės tinkamai laikyti prietaisą, ypač jei jis nebus naudojamas ilgą laiką.

Laikydamiesi toliau pateiktų rekomendacijų, galėsite mėgautis saugiu ir be rūpesčių veikiančiu gaminiu.



DĖMESIO!

Naudojant prietaisą ne pagal vadove pateiktą informaciją, gali kilti kūno sužalojimo pavojus.

Įrenginio taikymas ir aprašymas

Prietaisas skirtas greitai ir patogiai paruošti kokteilius, glotnučius, kremus, padažus, vaisių gėrimus, taip pat smulkinti minkštas daržoves ir vaisius. Dėl kompaktiško dizaino ir galimybės maišyti tiesiai puodelyje, prietaisas idealiai tinka kasdieniam naudojimui namuose, darbe ir kelionėse.

Maišytuvas leidžia greitai sumaišyti ir supjaustyti ingredientus, todėl tai praktiškas sprendimas ruošiant sveikus ir gaivius gėrimus, kai tik jų prireikia.

Puodeliai pagaminti iš lengvo, patvaraus, smūgiams atsparaus plastiko, o nerūdijančio plieno peiliukas užtikrina ilgalaikį maišymą. Daugelį priedų galima plauti indaplovėje, todėl prietaisą lengva valyti. Variklio pagrindas turi aktyvinimo iškyšas ir guminius elementus, kurie stabilizuoja prietaisą veikimo metu.

Šis gaminys nėra skirtas komerciniam ar pramoniniam naudojimui. Bet koks kitas gaminio naudojimas ar modifikavimas laikomas netinkamu ir kelia nelaimingų atsitikimų pavojų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo, instrukcijų nesilaikymo, netinkamo remonto ar netinkamų atsarginių dalių naudojimo. Šis gaminys skirtas tik asmeniniam naudojimui.

Dėl saugos ir CE sertifikavimo priežasčių šio gaminio negalima jokia būdu perdaryti ar modifikuoti. Gaminio naudojimas kitiems nei aprašytiems tikslams gali jį sugadinti. Netinkamas naudojimas taip pat gali sukelti pavojų, pvz., trumpąjį jungimą, gaisrą, elektros smūgį ir kt.

ĮSPĖJIMAS!

Netinkamo naudojimo pavojus!

Įrenginio naudojimas ne pagal paskirtį ir (arba) bet koku kitu būdu gali sukelti įvairių pavojų. Įrenginys turėtų būti naudojamas tik pagal paskirtį.

Prašome laikytis šiame naudojimo instrukcijoje aprašytų procedūrų.

Laikyti gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje.

PATARIMAS

- Būtina patikrinti, ar prietaisas yra pristatytas pilnai ir ar nėra matomų pažeidimų.
- Jei pristatymas buvo nepilnas arba prekė buvo pažeista dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su klientų aptarnavimo linija.

Įrenginio techniniai duomenys

- Modelis: VTR-04283
- Symbolis: 07559
- EAN/GTIN: 5907451390016
- Nominali galia: 600 W
- Nominali įtampa: 220–240 V ~ 50–60 Hz
- Keičiamų konteinerių rinkinys
- Korpuso medžiaga: plastikas
- Paskirtis: tik naudojimui namuose

Paleidimas / naudojimas

- Prieš pirmą kartą naudodami, nuimkite pakavimo medžiagas ir tinkamai jas išmeskite, taip pat išvalykite gaminį ir priedus.
- Padėkite trintuvą ant stabilaus ir sauso paviršiaus.
Į puodą suberkite ingredientus ir skystį.
- **PASTABA:** Neperpildykite! Kad išvengtumėte pratekėjimų, neberkite ingredientų virš MAX linijos.
- Uždėkite ištraukimo mentę ant puodelio ir priveržkite, kol ji sandariai užsidarys.

Valymas ir priežiūra

- Po kiekvieno naudojimo atjunkite maišytuvą nuo elektros tinklo ir leiskite jam visiškai atvėsti.
- Prieš valydami visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.
- Atjunkite variklio pagrindą nuo elektros lizdo, kai paliekate jį be priežiūros, prieš surinkdami, išardydami, keisdami priedus arba artėdami prie judančių dalių valydami.
- Nelieskite prietaiso, kol visos dalys nesustos.

- Nuimkite ištraukimo taurelę/peilį nuo variklio pagrindo.
- Išvalykite atskirus komponentus (variklio pagrindą, ištraukimo mentes, puodelius)
- Paprastai variklio pagrindo nereikia kruopščiai valyti, tačiau jei nepriveržsite ištraukimo mentės, skysčiai gali ištekėti ir patekti į vidų, prilipdami prie mygtukų.
- Kad išvengtumėte sužalojimo pavojaus, nevalykite baltų aktyvinimo skirtukų rankomis ar įrankiais, kai trintuvas įjungtas į elektros tinklą.
- Nenuimkite guminių ar plastikinių įdėklų variklio pagrindo viduje.
- Variklio pagrindo vidų ir išorę valykite šiltu vandeniu sudrėkinta kempine arba šluoste.
- Ypatingą dėmesį atkreipkite į baltus aktyvinimo skirtukus pagrindo vidinėje pusėje – pašalinkite visus lipnius išsiliejusių skysčių likučius.
- Jei reikia, kruopščiai nuvalykite vietą mažu šepetėliu.
- **ATSARGIAI!** Niekada nemerkite variklio pagrindo į vandenį.

Saugos patarimai ir taisyklės

- Prieš įrengdami ir naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
- Nenaudokite gaminių, kuris gali būti pažeistas arba turi aštrių briaunų ar kitų pavojingų vietų, kurios gali sukelti sužalojimą.
- Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys pakankamai patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba instruktuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, ir supranta su tuo susijusią riziką.
- Visada dėkite prietaisą ant stabilaus, sauso ir karščiui atsparaus paviršiaus.
- Vaikai neturėtų naudoti prietaiso be priežiūros; vaikai neturi žaisti su prietaisu.
- Maitinimo laidą reikia saugoti nuo pažeidimų – jis neturi kabėti nuo stalviršio krašto arba liestis su karštais paviršiais.
- Valymui naudokite drėgną šluostę arba švelnų valiklį.
- Nenaudokite pažeisto prietaiso.
- Prieš valydami, perkeldami ar nuimdami prietaiso dalis, visada atjunkite jį nuo elektros tinklo.
- Reguliariai tikrinkite savo įrenginio būklę
- Produktas nėra skirtas naudoti vaikams.
- Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti valymo ir naudotojo atliekamos priežiūros.
- Pats gaminys ir jo priedai nėra žaislai ir turi būti laikomi vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad būtų išvengta pavojaus.
- Pakuotę ir visas apsaugines medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes jos gali kelti uždusimo pavojų.
- Venkite uždegimo šaltinių: venkite sąlyčio su ugnimi ar šilumą generuojančiais prietaisais (gali sukelti gaisrą).
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, stiprios vibracijos, didelės drėgmės, degių dujų, garų ir tirpiklių.
- Neleiskite gaminiui būti mechaniškai įtemptam.
- Jei saugus eksploatavimas nebeįmanomas, nutraukite gaminių naudojimą ir apsaugokite jį nuo tolesnio naudojimo. Saugus eksploatavimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo sandėliuojamas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo per daug apkrautas.
- Nenaudokite gaminių, jei kuri nors jo dalis yra pažeista. Jei laidas pažeistas, nbandykite jo taisyti patys.
- Nenaudokite, jei maitinimo laidas ar maitinimo adapteris yra pažeisti arba jei jie netinkamai įjungti į elektros lizdą.

-
- Neadykitė prietaiso patys.
 - Nedauųykite ir nemeskite ŗio gaminio. Nustokite jį naudoti, jei jis buvo paųeistas kritimo ar kitaip mechaniŗkai paųeistas.
 - Laikykitė prietaisą vėsioje ir sausoje vietoje.
 - Prieŗ naudodami prietaisą, įsitikinkite, kad tinklo įtampa atitinka reikiamą prietaiso darbinę įtampą.
 - Produktas visada turėtų būti naudojamas pagal paskirtį.

Elektros smūgio pavojus

- Prijunkite įrenginį tik prie tinkamai įrengto ir įųeminto maitinimo lizdo. Tinklo įtampa turi atitikti duomenis, nurodytus ant įrenginio / maitinimo ŗaltinio duomenų plokŗtelės.
- Įsitikinkite, kad maitinimo laidas veikimo metu neŗlaptų ar nesudrėktų. Nutieskite laidą taip, kad jis nebūtų suspaustas ar paųeistas.
- Laikykitė maitinimo laidą atokiau nuo karŗtų pavirŗių.
- Neatlikite jokių įrenginio remonto darbų patys.
- Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik techninės prieųiūros specialistai arba kvalifikuoti specialistai.
- Prieŗ valydami prietaisą, atjunkite maitinimo laidą nuo elektros lizdo.
- Nenaudokite prietaiso drėgnoje ar ŗlapijoje aplinkoje, pavyzdųiui, vonios kambaryje.
- Kad išvengtumėte pavojų, paųeistą kiŗtuką arba maitinimo laidą nedelsdami pataisykite kvalifikuotame specialiste arba techninės prieųiūros centre.
- Į prietaisą nekiŗkite jokių adatų ar aŗtrių daiktų.

Išpėjamieji ir informaciniai simboliai

	Šis gaminys atitinka taikomų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.
	Šis gaminys atitinka atitinkamų Europos ir nacionalinių RoHS direktyvų reikalavimus.
	Įspėjimas dėl elektros smūgio! Pavojus gyvybei!
	<u>NAUDOTOS ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS ŠALINIMAS</u> Dėl aplinkosaugos priežasčių panaudotų elektros ir elektronikos gaminių negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis, o juos reikia utilizuoti tinkamai. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką galite gauti iš atitinkamų institucijų.
	<u>PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMA</u> Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre. Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į tam skirtą atliekų šalinimo aikštelę, kurią nustato vietos valdžios institucijos. Informacijos apie panaudotų gaminių perdirbimo galimybes teiraukitės savo vietos savivaldybės ar miesto administracijos.
	Symbolis rodo, kad medžiagos, iš kurių pagamintas prietaisas, nekeičia maisto produktų skonio ar kvapo.

Pasiliegame teisę keisti tekstą, dizainą ir produkto duomenis be įspėjimo.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet ievērojot tālāk sniegtos norādījumus par produkta pareizu lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojot tās ieteikumus, jo to neievērošana var radīt draudus dzīvībai vai veselībai.



Ievads lietotāja rokasgrāmatā

Šī lietotāja rokasgrāmata ir sagatavota, lai palīdzētu jums iepazīties ar pareizu un drošu ierīces lietošanu. Tajā ir ietverti svarīgi norādījumi par darbību, apkopi un drošības noteikumiem, kuru ievērošana nodrošinās ierīces nevainojamu darbību un pagarinās tās kalpošanas laiku.

Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, uzmanīgi izlasiet norādījumus. Šeit sniegtā informācija arī palīdzēs pareizi uzglabāt ierīci, īpaši, ja tā netiks lietota ilgāku laiku.

Ievērojot tālāk sniegtos ieteikumus, jūs varēsiet baudīt produkta drošu un bezproblēmu darbību.



UZMANĪBU!

Ierīces lietošana neatbilstoši rokasgrāmatā sniegtajai informācijai var radīt miesas bojājumu risku.

Ierīces pielietojums un apraksts

Ierīce ir paredzēta kokteiļu, smūtiju, krēmu, mērču, augļu dzērienu ātrai un ērtai pagatavošanai, kā arī mīkstu dārzenu un augļu smalcināšanai. Pateicoties kompaktajam dizainam un iespējai sablendēt tieši krūzē, ierīce ir ideāli piemērota ikdienas lietošanai mājās, darbā un ceļojumos.

Blenderis ļauj īsā laikā sajaukt un sasmalcināt sastāvdaļas, padarot to par praktisku risinājumu veselīgu un svaigu dzērienu pagatavošanai, kad vien tie ir nepieciešami.

Krūzes ir izgatavotas no vieglas, izturīgas un triecienizturīgas plastmasas, savukārt nerūsējošā tērauda asmens nodrošina ilgstošu blendēšanas veiktspēju. Lielāko daļu piederumu var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā, tāpēc ierīci ir viegli uzturēt tīru. Motora pamatne ir aprīkota ar aktivizācijas izciļņiem un gumijas elementiem, kas darbības laikā stabilizē ierīci.

Šis produkts nav paredzēts komerciālai vai rūpnieciskai lietošanai. Jebkāda cita produkta lietošana vai modifikācija tiek uzskatīta par nepareizu un rada negadījumu risku. Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas, norādījumu neievērošanas, nepareiza remonta vai nepiemērotu rezerves daļu lietošanas rezultātā. Šis produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai.

Drošības un CE sertifikācijas apsvērumu dēļ šo produktu nedrīkst pārbūvēt vai nekādā veidā modificēt. Produkta lietošana citiem, nevis aprakstītajiem mērķiem var izraisīt tā bojājumus. Nepareiza lietošana var radīt arī tādus apdraudējumus kā īssavienojumi, ugunsgrēks, elektriskās strāvas trieciens utt.

BRĪDINĀJUMS!

Nepareizas lietošanas bīstamība!

Ierīces lietošana citādi, nekā paredzēts, un/vai ierīces lietošana jebkādā citā veidā var būt saistīta ar dažādiem riskiem.

Ierīci drīkst izmantot tikai paredzētajam mērķim.

Lūdzu, ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā aprakstītās procedūras.

Sargāt produktu no bērniem.

PADOMS

- Ierīce jāpārbauda attiecībā uz piegādes pilnīgumu un jebkādiem redzamiem bojājumiem.
- Nepilnīgas piegādes vai bojājumu gadījumā, kas radušies nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas tālruni.

Ierīces tehniskie dati

- Modelis: VTR-04283
- Simbols: 07559
- EAN/GTIN: 5907451390016
- Nominālā jauda: 600 W
- Nominālais spriegums: 220–240 V ~ 50–60 Hz
- Maināmu konteineru komplekts
- Korpusa materiāls: plastmasa
- Paredzētais lietojums: tikai lietošanai mājās

Iedarbināšana/Lietošana

- Pirms pirmās lietošanas reizes noņemiet iepakojuma materiālus un pareizi atbrīvojiet no tiem, kā arī notīriet produktu un piederumus.
- Novietojiet blenderi uz stabilas un sausas virsmas.
Pievienojiet krūzē sastāvdaļas un šķidrumu.
- **PIEZĪME:** Nepārpildiet! Lai novērstu noplūdes, nepievienojiet sastāvdaļas virs MAX atzīmes.
- Novietojiet ekstraktora asmeni uz krūzes un pievelciet, līdz tas ir cieši noslēgts.

Tīrīšana un apkope

- Pēc katras lietošanas reizes atvienojiet blenderi no strāvas un ļaujiet tam pilnībā atdzist.
- Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas avota.

- Atvienojiet motora pamatni no strāvas kontaktligzdas, atstājot to bez uzraudzības, pirms montāžas, demontāžas, piederumu maiņas vai tuvošanās kustīgajām daļām tīrīšanas laikā.
- Nepieskarieties ierīcei, kamēr visas tās daļas nav pārstājušas kustēties.
- Noņemiet ekstraktora kausu/asmeni no dzinēja pamatnes.
- Notīriet atsevišķas sastāvdaļas (dzinēja pamatni, ekstraktora asmeņus, krūzes)
- Parasti dzinēja pamatnei nav nepieciešama plaša tīrīšana, taču, ja nepievelkat ekstraktora asmeni, šķidrums var noplūst un iekļūt iekšā, pielipot pie pogām.
- Lai izvairītos no traumu riska, neizmantojiet rokas vai instrumentus balto aktivizācijas cilniņu tīrīšanai, kamēr blenderis ir pievienots elektrotīklam.
- Nenoņemiet gumijas vai plastmasas ieliktnus dzinēja pamatnes iekšpusē.
- Motora pamatnes iekšpuses un ārpuses tīrīšanai izmantojiet siltā ūdenī samitrinātu sūkli vai drānu.
- Pievērsiet īpašu uzmanību baltajām aktivizācijas cilnēm pamatnes iekšpusē – notīriet visus lipīgos atlikumus no izlijušiem šķidrumiem.
- Ja nepieciešams, rūpīgi notīriet laukumu ar nelielu suku.
- UZMANĪBU: Nekad neiegremdējiet motora pamatni ūdenī.

Drošības padomi un noteikumi

- Pirms produkta uzstādīšanas un lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.
- Nelietojiet izstrādājumu, kas var būt bojāts vai kam ir asas malas vai citas bīstamas vietas, kas varētu izraisīt traumas.
- Šo produktu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja vien tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par produkta drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus.
- Vienmēr novietojiet ierīci uz stabilas, sausas un karstumizturīgas virsmas.
- Bērni nedrīkst lietot ierīci bez uzraudzības; bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Strāvas vads ir jāargā no bojājumiem – tas nedrīkst karāties pāri darba virsmas malai vai pieskarties karstām virsmām.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Nelietojiet bojātu ierīci.
- Pirms ierīces tīrīšanas, pārvietošanas vai detaļu noņemšanas vienmēr atvienojiet to no strāvas.
- Regulāri pārbaudiet savas ierīces stāvokli
- Produkts nav paredzēts lietošanai bērniem.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja apkopi bez uzraudzības.
- Pats produkts un tā piederumi nav rotaļlietas, un tie jāglabā bērniem nepieejamā vietā, lai izvairītos no briesmām.
- Iepakojumu un visus aizsargmateriālus glabājiet bērniem nepieejamā vietā, jo tie var radīt nosmakšanas risku.
- Izvairieties no aizdegšanās avotiem: izvairieties no saskares ar uguni vai siltumu radošām ierīcēm (var izraisīt ugunsgrēku).
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, spēcīgām vibrācijām, augsta mitruma, uzliesmojošas gāzes, tvaikiem un šķīdinātājiem.
- Nepakļaujiet produktu mehāniskai slodzei.
- Ja droša ekspluatācija vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet produktu pret turpmāku lietošanu. Droša ekspluatācija vairs nav iespējama, ja



produkts: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir uzglabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijis pakļauts pārmērīgai slodzei.

- Nelietojiet produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta. Ja vads ir bojāts, nemēģiniet to salabot pats.
- Nelietojiet, ja strāvas vads vai strāvas adapteris ir bojāts vai ja tas nav pareizi pievienots kontaktligzdai.
- Neizjauciet ierīci paši.
- Nesitiet un nenometiet šo produktu. Pārtrauciet tā lietošanu, ja tas ir bojāts kritiena vai citu mehānisku bojājumu rezultātā.
- Uzglabājiet ierīci vēsā un sausā vietā.
- Pirms ierīces lietošanas pārliedzinieties, vai tīkla spriegums atbilst ierīces nepieciešamajam darba spriegumam.
- Produkts vienmēr jālieto paredzētajam mērķim.

Elektriskās strāvas trieciena risks

- Pievienojiet ierīci tikai pareizi uzstādītai un iezemētai strāvas kontaktligzdai. Tīkla spriegumam ir jāatbilst datiem, kas norādīti ierīces/barošanas bloka datu plāksnītē.
- Pārliedzinieties, ka strāvas vads darbības laikā nekļūst slapjš vai mitrs. Novietojiet vadu tā, lai tas netiktu saspiests vai bojāts.
- Turiet strāvas kabeli tālāk no karstām virsmām.
- Neveiciet nekādus ierīces remontdarbus paši.
- Jebkuru remontu drīkst veikt tikai servisa darbinieki vai kvalificēti speciālisti.
- Pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet strāvas padevi no elektrotīkla kontaktligzdas.
- Nelietojiet ierīci mitrā vai slapjā vidē, piemēram, vannas istabā.
- Lai izvairītos no jebkādiem apdraudējumiem, nekavējoties nododiet bojātu kontaktdakšu vai strāvas kabeli kvalificētam speciālistam vai servisa centrā remontam.
- Neievietojiet ierīcē adatas vai asus priekšmetus.

Brīdinājuma un informācijas simboli

	Šis produkts atbilst piemērojamo Eiropas un nacionālo direktīvu prasībām. Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām ierīču un produktu drošības prasībām.
	Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo RoHS direktīvu prasībām.
	Brīdinājums par elektriskās strāvas triecienu! Bīstami dzīvībai!
	<u>LIETOTU ELEKTRISKO UN ELEKTRONISKO IEKĀRTU UTILIZĀCIJA</u> Vides apsvērumu dēļ lietotas elektriskās un elektroniskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet gan tās ir jāutilizē pareizi. Informāciju par savākšanas punktiem un to darba laiku var iegūt attiecīgajās iestādēs.
	<u>PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU</u> Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā. Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā uz vietējo pašvaldību norādītu atkritumu izgāztuvi. Lai iegūtu informāciju par izlietoto produktu pārstrādes iespējām, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību vai pilsētas administrāciju.
	Simbols norāda, ka materiāli, no kuriem ierīce ir izgatavota, nemaina pārtikas produktu garšu vai smaržu.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun hoolikalt läbi toote õige kasutamise kohta allpool toodud juhistega.

Palun hoidke see kasutusjuhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja soovitude järgimine, kuna neid ei järgita võib kujutada endast ohtu elule või tervisele.



Kasutusjuhendi sissejuhatus

See kasutusjuhend on koostatud selleks, et aidata teil seadme õige ja ohutu kasutamisega tutvuda. See sisaldab olulisi juhiseid kasutamise, hoolduse ja ohutuseeskirjade kohta, mille järgimine tagab seadme tõrgeteta töö ja pikendab selle kasutusiga.

Enne esmakordset kasutamist lugege palun hoolikalt juhiseid. Siin sisalduv teave aitab teil seadet õigesti hoiustada, eriti kui seda pikemat aega ei kasutata.

Allpool toodud soovitude järgimine võimaldab teil toote tõrgeteta ja ohutult kasutada.



TÄHELEPANU!

Seadme kasutamine viisil, mis ei vasta kasutusjuhendis sisalduvale teabele, võib põhjustada kehavigastusi.

Seadme rakendus ja kirjeldus

Seade on loodud kokteilide, smuutide, kreemide, kastmete, puuviljajookide kiireks ja mugavaks valmistamiseks ning pehmete köögiviljade ja puuviljade hakkimiseks. Tänu kompaktsel disainil ja võimalusele otse tassis segada sobib seade ideaalselt igapäevaseks kasutamiseks kodus, tööl ja reisil olles.

Blender võimaldab teil koostisosi lühikese ajaga segada ja hakkida, muutes selle praktiliseks lahenduseks tervislike ja värskete jookide valmistamiseks alati, kui neid vajate.

Tassid on valmistatud kergest, vastupidavast ja purunemiskindlast plastist, samas kui roostevabast terasest tera tagab pikaajalise segamistulemuse. Enamik tarvikuid on nõudepesumasinas pestavad, mistõttu on seadet lihtne puhtana hoida. Mootori alus on varustatud aktiveerimisklambrite ja kummist elementidega, mis stabiliseerivad seadet töötamise ajal.

See toode ei ole ette nähtud äriliseks ega tööstuslikuks kasutamiseks. Igasugune muu toote kasutamine või muutmine loetakse ebaõigeks ja sellega kaasneb õnnetusoht. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud ebaõige kasutamise, juhiste eiramise, ebaõige remondi või sobimatute varuosade kasutamise tagajärjel. See toode on mõeldud ainult erakasutuseks.

Ohutuse ja CE-sertifikaadi tagamiseks ei tohi seda toodet ümber ehitada ega mingil moel muuta. Toote kasutamine muul kui kirjeldatud otstarbel võib toodet kahjustada. Ebaõige kasutamine võib põhjustada ka ohte, nagu lühis, tulekahju, elektrilöök jne.

HOIATUS!

Ebaõige kasutamise oht!

Seadme kasutamine muul kui ettenähtud otstarbel ja/või seadme kasutamine mis tahes muul viisil võib kaasa tuua mitmesuguseid riske.

Seadet tuleks kasutada ainult ettenähtud otstarbel.

Palun järgige selles kasutusjuhendis kirjeldatud protseduure.

Hoidke toodet lastele kättesaamatus kohas.

NIPP

- Seadet tuleb kontrollida tarnimise täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne või vigase pakendi või transpordi tõttu tekkinud kahjustuste korral võtke palun ühendust klienditeenindusega.

Seadme tehnilised andmed

- Mudel: VTR-04283
- Sümbol: 07559
- EAN/GTIN: 5907451390016
- Nimivõimsus: 600 W
- Nimipinge: 220–240 V ~ 50–60 Hz
- Vahetatavate konteinerite komplekt
- Korpuse materjal: plastik
- Ettenähtud kasutus: ainult koduseks kasutamiseks

Käivitamine/Kasutamine

- Enne esmakordset kasutamist eemaldage pakkematerjalid ja utiliseerige need nõuetekohaselt ning puhastage toode ja lisatarvikud.
- Asetage blender stabiilsele ja kuivale pinnale.
Lisa tassi koostisosad ja vedelik.
- **MÄRKUS:** Ärge täitke üle! Lekete vältimiseks ärge lisage koostisosi üle MAX-joone.
- Asetage ekstraktori tera topsile ja pingutage, kuni see on tihedalt suletud.

Puhastamine ja hooldus

- Pärast iga kasutuskorda eemaldage blender vooluvõrgust ja laske sel täielikult jahtuda.
- Enne puhastamist eemaldage seade alati vooluvõrgust.
- Eemaldage mootorialus vooluvõrgust, kui jätate selle järelevalveta, enne kokkupanekut, lahtivõtmist, tarvikute vahetamist või puhastamise ajal liikuvatele osadele lähenemist.
- Ärge puudutage seadet enne, kui kõik selle osad on liikumatult seiskunud.
- Eemaldage mootori alusest ekstraktori topsik/tera.

- Puhastage üksikud komponendid (mootori alus, ekstraktori labad, topsid)
- Tavaliselt ei vaja mootori alus põhjalikku puhastamist, aga kui te ekstraktori tera kinni ei pinguta, võivad vedelikud välja lekkida ja sisse sattuda, kleepudes nuppude külge.
- Vigastuste vältimiseks ärge kasutage valgete aktiveerimisklappide puhastamiseks käsi ega tööriistu, kui blender on vooluvõrku ühendatud.
- Ärge eemaldage mootori aluse sees olevaid kummist ega plastist sisetükke.
- Mootori aluse sise- ja välispinna puhastamiseks kasutage sooja veega niisutatud käsna või lappi.
- Pöörake erilist tähelepanu aluse siseküljel asuvatele valgetele aktiveerimisklambritele – eemaldage mahavalgunud vedelikust kleepuvad jäägid.
- Vajadusel kasutage ala põhjalikuks puhastamiseks väikest harja.
- ETTEVAATUST: Ärge kunagi kastke mootori alust vette.

Ohutusnõuanded ja reeglid

- Enne toote paigaldamist ja kasutamist lugege palun hoolikalt läbi see kasutusjuhend.
- Ärge kasutage toodet, mis võib olla kahjustatud või millel on teravad servad või muud ohtlikud alad, mis võivad põhjustada vigastusi.
- Seda toodet võivad kasutada lapsed vanuses 8 aastat ja vanemad ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused või teadmised, tingimusel, et neid jälgitakse või neile on antud juhiseid toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellest tulenevaid riske.
- Asetage seade alati stabiilsele, kuivale ja kuumakindlale pinnale.
- Lapsed ei tohiks seadet ilma järelevalveta kasutada; lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Toitejuhet tuleb kaitsta kahjustuste eest – see ei tohi rippuda üle tööpinna serva ega puutuda kokku kuumade pindadega.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrna pesuvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Enne seadme puhastamist, liigutamist või komponentide eemaldamist eemaldage see alati vooluvõrgust.
- Kontrollige regulaarselt oma seadme seisukorda
- Toode ei ole mõeldud lastele kasutamiseks.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldust teha.
- Toode ise ja selle tarvikud ei ole mänguasjad ning neid tuleks ohtude vältimiseks hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Hoidke pakend ja kõik kaitsematerjalid lastele kättesaamatus kohas, kuna need võivad põhjustada lämbumisohtu.
- Vältida süüteallikaid: vältida kokkupuudet tule või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, tugeva vibratsiooni, kõrge õhuniiskuse, niiskuse, tuleohtlike gaaside, aurude ja lahustite eest.
- Ärge jätke toodet mehaanilise pinge alla.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kindlustage toode edasise kasutamise eest. Ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on pikka aega ebasoodsates tingimustes hoiustatud või - on transportimise ajal liigselt koormatud.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa on kahjustatud. Kui juhe on kahjustatud, ärge proovige seda ise parandada.
- Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe või toiteadapter on kahjustatud või kui see pole korralikult pistikupessa ühendatud.

-
- Ärge seadet ise lahti võtke.
 - Ärge lööge ega pillake seda toodet maha. Lõpetage selle kasutamine, kui see on kukkumise või muu mehaanilise kahjustuse tagajärjel kahjustunud.
 - Hoidke seadet jahedas ja kuivas kohas.
 - Enne seadme kasutamist veenduge, et võrgupinge vastab seadme nõutavale tööpingele.
 - Toodet tuleks alati kasutada ettenähtud otstarbel.

Elektrilöögi oht

- Ühendage seade ainult nõuetekohaselt paigaldatud ja maandatud pistikupessa. Võrgupinge peab vastama seadme/toiteploki andmeplaadil olevatele andmetele.
- Veenduge, et toitejuhe töötamise ajal märjaks ega niiskeks ei saaks. Paigaldage juhe nii, et see ei jääks kinni ega saaks kahjustada.
- Hoidke toitejuhet kuumadest pindadest eemal.
- Ärge tehke seadmel ise mingeid parandustöid.
- Kõiki remonditöid tohib teha ainult teeninduskeskus või kvalifitseeritud spetsialist.
- Enne seadme puhastamist eemaldage toitejuhe vooluvõrgust.
- Ärge kasutage seadet niiskes ega märjas keskkonnas, näiteks vannitoas.
- Ohtude vältimiseks laske kahjustatud pistik või toitekaabel viivitamatult kvalifitseeritud spetsialistil või teeninduskeskuses parandada.
- Ärge sisestage seadmesse nõelu ega teravaid esemeid.

Hoiatus- ja teabesümbolid

	See toode vastab asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.
	See toode vastab asjakohaste Euroopa ja riiklike RoHS-direktiivide nõuetele.
	Elektrilöögi hoiatus! Eluohtlik!
	<u>KASUTATUD ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE JÄÄTMETÖÖTLUS</u> Keskkonnakaalutlustel ei tohiks kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid visata olmeprügi hulka, vaid need tuleks utiliseerida nõuetekohaselt. Teavet kogumispunktide ja nende lahtiolekuaegade kohta saab vastavatest ametiasutustest.
	<u>NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA</u> Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses. Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste määratud jäätmekäitluskohta. Kasutatud toodete ringlussevõtu võimaluste kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust oma kohaliku omavalitsuse või linnavalitsusega.
	Sümbol näitab, et materjalid, millest seade on valmistatud, ei muuda toiduainete maitset ega lõhna.

Jätame endale õiguse teha tekstis, kujunduses ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod/gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka natančno preberite s spodnjimi navodili za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevanje njegovih priporočil, ker njihovo neupoštevanje lahko predstavlja nevarnost za življenje ali zdravje.



Uvod v uporabniški priročnik

Ta uporabniški priročnik je bil pripravljen, da vam pomaga seznaniti se s pravilno in varno uporabo naprave. Vsebuje pomembna navodila o delovanju, vzdrževanju in varnostnih pravilih, katerih upoštevanje bo zagotovilo nemoteno delovanje naprave in podaljšalo njeno življenjsko dobo.

Pred prvo uporabo natančno preberite navodila. Informacije v tem dokumentu vam bodo pomagale tudi pri pravilnem shranjevanju naprave, še posebej, če je ne boste uporabljali dlje časa.

Upoštevanje spodnjih priporočil vam bo omogočilo nemoteno in varno delovanje izdelka.



POZOR!

Uporaba naprave na način, ki ni v skladu z informacijami v priročniku, lahko povzroči telesno poškodbo.

Uporaba in opis naprave

Naprava je zasnovana za hitro in priročno pripravo koktajlov, smoothijev, krem, omak, sadnih napitkov, pa tudi za sekljanje mehke zelenjave in sadja. Zaradi kompaktne zasnove in možnosti mešanja neposredno v skodelici je naprava idealna za vsakodnevno uporabo doma, v službi in na potovanjih.

Mešalnik vam omogoča mešanje in sekljanje sestavin v kratkem času, zaradi česar je praktična rešitev za pripravo zdravih in svežih napitkov, kadar koli jih potrebujete.

Skodelice so izdelane iz lahke, trpežne in odporne plastike, rezilo iz nerjavečega jekla pa zagotavlja dolgotrajno mešanje. Večina dodatkov je primernih za pomivanje v pomivalnem stroju, kar olajša čiščenje naprave. Podstavek motorja je opremljen z aktivacijskimi ušesi in gumijastimi elementi, ki stabilizirajo napravo med delovanjem.

Ta izdelek ni namenjen za komercialno ali industrijsko uporabo. Vsaka drugačna uporaba ali sprememba izdelka se šteje za nepravilno in predstavlja tveganje za nesreče. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe, neupoštevanja navodil, nepravilnih popravil ali uporabe neustreznih nadomestnih delov. Ta izdelek je namenjen samo za zasebno uporabo.

Zaradi varnostnih razlogov in certifikata CE tega izdelka ni dovoljeno predelovati ali kako drugače spreminjati. Uporaba izdelka za namene, ki niso opisani, lahko povzroči poškodbe izdelka. Nepravilna uporaba lahko povzroči tudi nevarnosti, kot so kratki stiki, požar, električni udar itd.

OPOZORILO!

Nevarnost nepravilne uporabe!

Uporaba naprave na način, ki ni predviden zanj, in/ali uporaba naprave na kakršen koli drug način lahko vključuje različna tveganja.

Napravo je treba uporabljati le za predvideni namen.

Prosimo, upoštevajte postopke, opisane v tem navodilu za uporabo.

Izdelek hranite izven dosega otrok.

NASVET

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na servisno službo.

Tehnični podatki naprave

- Model: VTR-04283
- Simbol: 07559
- EAN/GTIN: 5907451390016
- Nazivna moč: 600 W
- Nazivna napetost: 220–240 V ~ 50–60 Hz
- Komplet zamenljivih posod
- Material ohišja: plastika
- Namen uporabe: samo za domačo uporabo

Zagon/Uporaba

- Pred prvo uporabo odstranite embalažo in jo pravilno zavržite ter očistite izdelek in dodatno opremo.
- Mešalnik postavite na stabilno in suho površino.
V skodelico dodajte sestavine in tekočino.
- **OPOMBA:** Ne prepolnite! Da preprečite puščanje, sestavin ne dodajajte nad oznako MAX.
- Namestite rezilo ekstraktorja na skodelico in ga privijte, dokler ni tesno zaprto.

Čiščenje in vzdrževanje

- Po vsaki uporabi izključite mešalnik iz električnega omrežja in ga pustite, da se popolnoma ohladi.
- Pred čiščenjem vedno izključite napravo iz električnega omrežja.

- Preden pustite motor brez nadzora, ga pred sestavljanjem, razstavljanjem, menjavo dodatkov ali pred čiščenjem približevanjem gibljivim delom, ga izključite iz električne vtičnice.
- Naprave se ne dotikajte, dokler se vsi deli ne ustavijo.
- Odstranite izvlečno skodelico/rezilo z podnožja motorja.
- Očistite posamezne komponente (podnožje motorja, lopatice ekstraktorja, skodelice)
- Običajno podnožje motorja ne potrebuje obsežnega čiščenja, če pa ne zategnete rezila ekstraktorja, lahko tekočine iztečejo in pridejo v notranjost ter se prilepijo na gumb.
- Da bi se izognili nevarnosti poškodb, belih aktivacijskih jezičkov ne čistite z rokami ali orodjem, ko je mešalnik priključen na električno omrežje.
- Ne odstranjujte gumijastih ali plastičnih vložkov v podnožju motorja.
- Za čiščenje notranjosti in zunanosti podnožja motorja uporabite gobo ali krpo, navlaženo s toplo vodo.
- Posebno pozornost posvetite belim aktivacijskim jezičkom na notranji strani podstavka – odstranite morebitne lepljive ostanke razlitih tekočin.
- Po potrebi uporabite majhno krtačo, da temeljito očistite območje.
- POZOR: Podnožja motorja nikoli ne potaplajte v vodo.

Varnostni nasveti in pravila

- Pred namestitvijo in uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo.
- Ne uporabljajte izdelka, ki je lahko poškodovan ali ima ostre robove ali druga nevarna mesta, ki bi lahko povzročila poškodbe.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezana tveganja.
- Napravo vedno postavite na stabilno, suho in toplotno odporno površino.
- Otroci ne smejo uporabljati naprave brez nadzora; otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Napajalni kabel mora biti zaščiten pred poškodbami – ne sme viseti čez rob pulta ali se dotikati vročih površin.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Pred čiščenjem, premikanjem ali odstranjevanjem komponent vedno izključite napravo iz električnega omrežja.
- Redno preverjajte stanje svoje naprave
- Izdelek ni namenjen uporabi otrok.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Čiščenja in vzdrževanja s strani uporabnika otroci ne smejo izvajati brez nadzora.
- Izdelek sam in njegovi dodatki niso igrače in jih je treba hraniti izven dosega otrok, da se izognete nevarnosti.
- Embalažo in vse zaščitne materiale hranite izven dosega otrok, saj lahko predstavljajo nevarnost zadušitve.
- Izogibajte se virom vžiga: izogibajte se stiku z ognjem ali napravami, ki ustvarjajo toploto (lahko povzročijo požar).
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, močnimi vibracijami, visoko vlažnostjo, vlago, vnetljivimi plini, hlapi in topili.
- Izdelka ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred nadaljnjo uporabo. Varno delovanje ni več mogoče, če izdelek: - je bil poškodovan, - ne







deluje pravilno, - je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom izpostavljen prekomerni obremenitvi.

- Izdelka ne uporabljajte, če je kateri koli del poškodovan. Če je kabel poškodovan, ga ne poskušajte popraviti sami.
- Ne uporabljajte, če je napajalni kabel ali napajalnik poškodovan ali če ni pravilno priključen v vtičnico.
- Naprave ne razstavljajte sami.
- Izdelka ne udarjajte in ga ne spuščajte. Če je poškodovan zaradi padca ali druge mehanske poškodbe, ga prenehajte uporabljati.
- Napravo shranjujte na hladnem in suhem mestu.
- Pred uporabo naprave se prepričajte, da se omrežna napetost ujema z zahtevano delovno napetostjo naprave.
- Izdelek je treba vedno uporabljati po predvidenem namenu.

Nevarnost električnega udara

- Napravo priključite samo na pravilno nameščeno in ozemljeno električno vtičnico. Omrežna napetost se mora ujemati s podatki na napisni ploščici naprave/napajalnika.
- Pazite, da napajalni kabel med delovanjem ne postane moker ali vlažen. Kabel napeljite tako, da se ne preščiipne ali poškoduje.
- Napajalni kabel hranite stran od vročih površin.
- Naprave ne popravljajte sami.
- Vsa popravila lahko izvaja le servis ali usposobljeni strokovnjaki.
- Pred čiščenjem naprave izključite napajalnik iz električne vtičnice.
- Naprave ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju, na primer v kopalnici.
- Poškodovan vtič ali napajalni kabel naj takoj popravi usposobljen strokovnjak ali servisni center, da se izognete morebitnim nevarnostim.
- V napravo ne vstavljajte igel ali ostrih predmetov.

Opozorilni in informacijski simboli

	<p>Ta izdelek je skladen z zahtevami veljavnih evropskih in nacionalnih direktiv. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.</p>
	<p>Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv RoHS.</p>
	<p>Opozorilo pred električnim udarom! Smrtna nevarnost!</p>
	<p><u>ODSTRANJEVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME</u></p> <p>Zaradi okoljskih razlogov rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč jih je treba pravilno odstraniti. Informacije o zbirnih mestih in njihovem delovnem času lahko dobite pri pristojnih organih.</p>
	<p><u>NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO</u></p> <p>Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.</p> <p>Rabljeno embalažo je treba oddati na za to določeno odlagališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Za informacije o možnostih recikliranja rabljenih izdelkov se obrnite na lokalno občino ali mestni urad.</p>
	<p>Simbol označuje, da materiali, iz katerih je naprava izdelana, ne spreminjajo okusa ali vonja živil.</p>

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelku brez predhodnega obvestila.

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh go cúramach le do thoil leis na treoracha thíos le haghaidh úsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus a mholtaí a leanúint, mar gheall ar mhainneachtain iad a leanúint d'fhéadfadh sé bagairt a dhéanamh ar an saol nó ar an tsláinte.



Réamhrá don lámhleabhar úsáideora

Ullmhaíodh an lámhleabhar úsáideora seo chun cabhrú leat tú féin a chur ar an eolas faoi úsáid cheart agus shábháilte na feiste. Tá treoracha tábhachtacha ann maidir le hoibriú, cothabháil agus rialacha sábháilteachta, a chinnteoidh, má leantar iad, oibriú rianúil na feiste agus a shaolré a fhadú.

Sula n-úsáidtear den chéad uair é, léigh na treoracha go cúramach. Cabhróidh an fhaisnéis atá anseo leat an gléas a stóráil i gceart freisin, go háirithe mura n-úsáidfear é ar feadh tréimhse fada.

Trí na moltaí thíos a leanúint, beidh tú in ann taitneamh a bhaint as oibriú sábháilte agus gan stró leis an táirge.



AIRD!

D'fhéadfadh go mbeadh baol díobhála coirp mar thoradh ar úsáid na feiste ar bhealach nach bhfuil ag teacht leis an bhfaisnéis atá sa lámhleabhar.

Feidhmchlár agus cur síos ar an bhfeiste

Tá an gléas deartha chun mhanglaim, smúdáin, uachtair, anlainn, deochanna torthaí a ullmhú go tapa agus go caoithiúil, chomh maith le glasraí boga agus torthaí a ghearradh. A bhuíochas dá dhearadh dlúth agus an cumas chun meascadh go díreach sa chupán, tá an gléas oiriúnach le húsáid go laethúil sa bhaile, ag an obair, agus ag tú ag taisteal.

Ligeann an cumascóir duit comhábhair a mheascadh agus a chopáil i mbeagán ama, rud a fhágann gur réiteach praiticiúil é chun deochanna sláintiúla agus úra a ullmhú aon uair a bhíonn siad de dhíth ort.

Tá na cupáin déanta as plaisteach éadrom, buan, atá frithsheasmhach in aghaidh briste, agus cinntíonn an lann cruach dhosmálta feidhmíocht chumasc fhadtéarmach. Tá an chuid is mó de na gabháilais sábháilte le húsáid sa mhiasniteoir, rud a fhágann go bhfuil sé éasca an gléas a choinneáil glan. Tá cluaisíní gníomhachtaithe agus eilimintí rubair ar bhonn an mhóitair a chobhsaíonn an gléas le linn oibríochta.

Níl an táirge seo beartaithe le haghaidh úsáide tráchtála ná tionsclaíche. Meastar gur míchuí aon úsáid nó modhnú eile ar an táirge agus go bhfuil riosca timpistí ag baint leis. Níl an monaróir faoi dhliteanas as damáiste a tharlaíonn de bharr mí-úsáide, mainneachtain treoracha a leanúint, deisiúcháin mhíchuí, nó úsáid páirteanna breise míchuí. Níl an táirge seo beartaithe ach le haghaidh úsáide príobháidí.

Ar chúiseanna sábháilteachta agus deimhniúcháin CE, ní féidir an táirge seo a atógáil ná a mhodhnú ar aon bhealach. D'fhéadfadh damáiste a bheith mar thoradh ar úsáid an táirge chun críocha seachas na críocha a thuairiscítear. D'fhéadfadh guaiseacha amhail ciorcaid ghearra, tine, turraing leictreach, srl. a bheith mar thoradh air freisin.

RABHADH!

Guais úsáide míchuí!

D'fhéadfadh rioscaí éagsúla a bheith i gceist le húsáid na feiste ar bhealach seachas an cuspóir beartaithe di agus/nó úsáid na feiste ar aon bhealach eile.

Níor cheart an gléas a úsáid ach amháin chun a chuspóra beartaithe.

Lean na nósanna imeachta atá curtha síos sa lámhleabhar treoracha seo.

Coinnigh an táirge ar shiúl ó leanaí.

LEID

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste le feiceáil.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an líne chabhrach seirbhíse.

Sonraí teicniúla an fheiste

- Samhail: VTR-04283
- Siombail: 07559
- EAN/GTIN: 5907451390016
- Cumhacht rátáilte: 600 W
- Voltas rátáilte: 220-240V ~ 50-60Hz
- Sraith coimeádán inmhalartaithe
- Ábhar tithíochta: plaisteach
- Úsáid beartaithe: le húsáid sa bhaile amháin

Tosaithe/Úsáid

- Sula n-úsáidtear é den chéad uair, bain na hábhair phacáistithe agus caith amach iad i gceart, agus glan an táirge agus na gabhálaí.
- Cuir an cumascóir ar dhromchla cobhsaí agus tirim. Cuir na comhábhair agus an leacht leis an gcupán.
- **NÓTA:** Ná ró-líon! Chun sceitheanna a chosc, ná cuir comhábhair os cionn na líne MAX.
- Cuir an lann eastósctha ar an gcupán agus teannaigh go dtí go mbeidh sé dúnta go docht.

Glanadh agus cothabháil

- Tar éis gach úsáide, díphlugáil an cumascóir agus lig dó fuarú go hiomlán.
- Díphlugáil an fearas ón soláthar cumhachta i gcónaí sula ndéantar é a ghlanadh.
- Díphlugáil bonn an mhótair ón asraon cumhachta nuair a fhágtar gan duine é, sula ndéantar é a chur le chéile, a dhíchóimeáil, a athrú nó dul i ngar do chodanna gluaisteacha agus tú ag glanadh.
- Ná déan teagmháil leis an bhfeiste go dtí go mbeidh gach cuid den ghléas stoptha ag bogadh.
- Bain an cupán/lann eastósctha ó bhonn an innill.
- Glan comhphárteanna aonair (bonn an innill, lanna eastósctha, cupáin)
- De ghnáth, ní bhíonn gá le glanadh fairsing ar bhonn an innill, ach mura ndéanann tú an lann eastósctha a theannadh, is féidir le sreabháin sceitheadh amach agus dul isteach ann, ag cloí leis na cnaipí.
- Chun an baol díobhála a sheachaint, ná húsáid do lámha ná d'uirlisí chun na cluaisíní gníomhachtaithe bána a ghlanadh agus an cumascóir plugáilte isteach.
- Ná bain na hionchuir rubair ná plaisteacha taobh istigh de bhonn an innill.
- Bain úsáid as spúinse nó éadach fliuchta le huisce te chun taobh istigh agus taobh amuigh bhunáit an mhótair a ghlanadh.
- Tabhair aird ar leith ar na cluaisíní gníomhachtaithe bána ar an taobh istigh den bhonn – bain aon iarmhar greamaitheach ó leachtanna doirte.
- Más gá, bain úsáid as scuab beag chun an limistéar a ghlanadh go críochnúil.
- RABHADH: Ná tum bonn an mhótair in uisce choíche.

Leideanna agus rialacha sábháilteachta







- Sula ndéanann tú an táirge a shuiteáil agus a úsáid, léigh an lámhleabhar treoracha seo go cúramach le do thoil.
- Ná húsáid táirge a d'fhéadfadh a bheith millte nó a bhfuil imill ghéara nó limistéir chontúirteacha eile air a d'fhéadfadh díobháil a chur faoi deara.
- Féadfaidh leanaí atá 8 mbliana d'aois agus os a chionn agus daoine a bhfuil cumais fhisiciúla, céadfacha nó mheabhracha laghdaithe acu nó easpa taithí nó eolais an táirge seo a úsáid, ar choinníoll go bhfuil maoirseacht orthu nó go bhfuil treoracha tugtha dóibh maidir le húsáid shábháilte an táirge agus go dtuigeann siad na rioscaí a eascraíonn as.
- Cuir an gléas i gcónaí ar dhromchla cobhsaí, tirim agus teasdhíonach.
- Níor cheart do leanaí an fearas a oibriú gan mhaoirseacht; níor cheart do leanaí imirt leis an bhfearas.
- Ba chóir an corda cumhachta a chosaint ar dhamáiste – níor cheart go mbeadh sé crochta thar imeall an chuntair ná teagmháil a dhéanamh le dromchlaí te.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Díphlugáil an fearas i gcónaí sula nglanann tú, sula mbogann tú nó sula mbaintear comhphárteanna.
- Seiceáil riocht do ghléis go rialta
- Níl an táirge beartaithe lena úsáid ag leanaí.
- Níor cheart do leanaí imirt leis an bhfearas.
- Ní mór do leanaí gan mhaoirseacht glanadh ná cothabháil úsáideora a dhéanamh.
- Ní bréagáin iad an táirge féin ná a chuid gabhálais agus ba chóir iad a choinneáil as rochtain leanaí chun contúirt a sheachaint.

- Coinnigh an pacáistiú agus na hábhair chosanta go léir as rochtain leanaí mar d'fhéadfadh baol tachtaithe a bheith iontu.
- Seachain foinsí adhainte: seachain teagmháil le tine nó le gléasanna a ghineann teas (d'fhéadfadh tine a bheith mar thoradh air)
- Cosain an táirge ó theocht mhór, solas díreach na gréine, creathadh láidir, ard-taise, taisé, gáis inadhainte, gaile agus tuaslagóirí.
- Ná nochtaigh an táirge do strus meicniúil.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scor d'úsáid agus déan an táirge a dhaingniú i gcoinne a thuilleadh úsáide. Ní féidir oibriú sábháilte a thuilleadh má tá an táirge: - millte, - nach bhfuil sé ag feidhmiú i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada faoi dhálaí neamhfhábhra, nó - faoi strus iomarcach le linn iompair.
- Ná húsáid an táirge má tá aon chuid damáiste. Má tá an corda damáiste, ná déan iarracht é a dheisiú leat féin.
- Ná húsáid má tá an corda cumhachta nó an t-oiriúntóir cumhachta millte nó mura bhfuil sé plugáilte isteach sa soicéad i gceart.
- Ná díchóimeáil an gléas leat féin.
- Ná buail ná ná scaoil an táirge seo. Stop ag úsáid má tá damáiste déanta dó de bharr titime nó damáiste meicniúil eile.
- Stóráil an gléas in áit fhionnuar tirim.
- Sula n-úsáideann tú an gléas, déan cinnte go bhfuil voltas an phríomhlíonra ag teacht leis an voltas oibriúcháin atá ag teastáil ón ngléas.
- Ba chóir an táirge a úsáid i gcónaí mar atá beartaithe.

Guais turraing leictrigh

- Ná ceangail an gléas ach le hasraon cumhachta atá suiteáilte agus talmhaithe i gceart. Caithfidh an voltas príomhlíonra a bheith mar an gcéanna leis na sonraí atá ar phláta rátála an ghléis/an tsoláthair chumhachta.
- Cinntigh nach mbíonn an corda cumhachta fliuch ná tais le linn oibríochta. Treoraigh an corda sa chaoi nach ndéanfar é a phionósú ná a dhamáistiú.
- Coinnigh an cábla cumhachta ar shiúl ó dhromchlaí te.
- Ná déan aon deisiúcháin ar an bhfeiste tú féin.
- Ní fhéadfaidh ach speisialtóirí seirbhíse nó cáilithe aon deisiúcháin a dhéanamh.
- Sula nglanann tú an gléas, díphlugáil an soláthar cumhachta ón soicéad príomhlíonra.
- Ná húsáid an gléas in áit tais nó fliuch, amhail seomra folctha.
- Faigh breiseán nó cábla cumhachta damáistithe deisithe láithreach ag speisialtóir cáilithe nó ag ionad seirbhíse chun aon ghuaiseacha a sheachaint.
- Ná cuir aon snáthaidí ná rudaí géara isteach sa fheiste.

Siombailí rabhaidh agus faisnéise

	<p>Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta is infheidhme. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.</p>
	<p>Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta RoHS ábhartha.</p>
	<p>Rabhadh turraing leictirigh! Guais bheatha!</p>
	<p><u>DIÚSCAIRT TREALAMH LEICTREACH AGUS LEICTREONACH ÚSÁIDTE</u></p> <p>Ar chúiseanna comhshaoil, níor cheart táirgí leictreacha agus leictreonacha úsáidte a dhiúscairt le dramháil tí rialta, ach ba chóir iad a dhiúscairt i gceart. Is féidir eolas faoi phointí bailithe agus a n-uaireanta oscailte a fháil ó na húdaráis ábhartha.</p>
	<p><u>LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE</u></p> <p>Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaoil agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.</p> <p>Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig láthair diúscartha dramhaíola ainmnithe ag údaráis áitiúla. Chun eolas a fháil faoi roghanna athchúrsála do tháirgí úsáidte, déan teagmháil le d'oifig bhargas áitiúil nó cathrach.</p>
	<p>Léiríonn an tsiombail nach n-athraíonn na hábhair as a ndéantar an gléas blas ná boladh táirgí bia.</p>

Forchoimeáidimid an ceart athruithe a dhéanamh ar an téacs, ar an dearadh agus ar shonraí an táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, niringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra sew bl-istruzzjonijiet t'hawn taħt għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u wara r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas ta' segwitu tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew għas-saħħa.



Introduzzjoni għall-manwal tal-utent

Dan il-manwal tal-utent ġie ppreparat biex jgħinek tiffamiljarizza ruġek mal-użu xieraq u sikur tal-apparat. Fih struzzjonijiet importanti dwar it-tħaddim, il-manutenzjoni, u r-regoli tas-sigurtà, li, jekk jiġu segwiti, jiżguraw it-tħaddim bla xkiel tal-apparat u jestendu l-ħajja tas-servizz tiegħu.

Qabel l-ewwel użu, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet bir-reqqa. L-informazzjoni li tinsab hawnhekk tgħinek ukoll taħzen l-apparat kif suppost, speċjalment jekk mhux se jintuża għal perjodu twil ta' żmien.

Jekk issegwi r-rakkomandazzjonijiet t'hawn taħt tkun tista' tgawdi tħaddim tal-prodott mingħajr problemi u mingħajr periklu.



ATTENZJONI!

L-użu tal-apparat b'mod li ma jkunx konsistenti mal-informazzjoni li tinsab fil-manwal jista' jirriżulta fir-riskju ta' korriment fiżiku.

Applikazzjoni u deskrizzjoni tal-apparat

L-apparat huwa ddisinjat biex jipprepara cocktails, smoothies, kremi, zlazi, xorb tal-frott malajr u faċilment, kif ukoll biex iqatta' ħaxix u frott artab. Bis-saħħa tad-disinn kompatt tiegħu u l-abbiltà li jhallat direttament fit-tazza, l-apparat huwa ideali għall-użu ta' kuljum fid-dar, fuq ix-xogħol, u waqt l-ivvjaġġar.

Il-blender jippermettilek tħallat u tqatta' l-ingredjenti fi żmien qasir, u b'hekk huwa soluzzjoni Prattika biex tipprepara xorb b'saħħtu u frisk kull meta jkollok bżonnhom.

It-tazzi huma magħmula minn plastik ħafif, durabbli, u reżistenti għall-ksur, filwaqt li x-xafra tal-istainless steel tiżgura prestazzjoni tat-taħlit li ddum fit-tul. Il-biċċa l-kbira tal-aċċessorji jistgħu jinħaslu fil-magna tal-ħasil tal-platti, u b'hekk ikun faċli li l-apparat jinżamm nadif. Il-baži tal-mutur hija mgħammra b'lugs ta' attivazzjoni u elementi tal-gomma li jistabbilizzaw l-apparat waqt it-tħaddim.

Dan il-prodott mhuwiex maħsub għal użu kummerċjali jew industrijali. Kwalunkwe użu jew modifika oħra tal-prodott hija kkunsidrata mhux xierqa u ġgorr magħha riskju ta' inċidenti. Il-manifattur mhuwiex responsabbli għal ħsara kkawżata minn użu mhux xieraq, nuqqas ta'

segwitu tal-istruzzjonijiet, tiswijiet mhux xierqa, jew l-użu ta' spare parts mhux xierqa. Dan il-prodott huwa maħsub għal użu privat biss.

Għal raġunijiet ta' sigurtà u ċertifikazzjoni CE, dan il-prodott m'għandux jerġa' jinbena jew jiġi modifikat bl-ebda mod. L-użu tal-prodott għal skopijiet oħra għajr dawk deskritti jista' jirriżulta fi ħsara lill-prodott. Użu mhux xieraq jista' jirriżulta wkoll f'perikli bħal short circuits, nar, xokk elettriku, eċċ.

TWISSIJA!

Periklu ta' użu mhux xieraq!

L-użu tal-apparat b'mod differenti mill-iskop maħsub tiegħu u/jew l-użu tal-apparat bi kwalunkwe mod ieħor jista' jinvolvi diversi riskji.

L-apparat għandu jintuża biss għall-iskop maħsub tiegħu.

Jekk jogħġbok segwi l-proċeduri deskritti f'dan il-manwal tal-istruzzjonijiet.

Żomm il-prodott 'il bogħod mit-tfal.

HJARA

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u għal kwalunkwe ħsara viżibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew ħsara minħabba imballaġġ jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

Dejta teknika tal-apparat

- Mudell: VTR-04283
- Simbolu: 07559
- EAN/GTIN: 5907451390016
- Qawwa nominali: 600 W
- Voltaġġ nominali: 220-240V ~ 50-60Hz
- Sett ta' kontenituri interkambjabbli
- Materjal tad-djar: plastik
- Użu maħsub: għal użu domestiku biss

Bidu/Użu

- Qabel l-ewwel użu, neħħi l-materjali tal-ippakkjar u armihom kif suppost, u naddaf il-prodott u l-aċċessorji.
- Poġġi l-blender fuq wiċċ stabbli u niexef. Żid l-ingredjenti u l-likwidu fit-tazza.
- **NOTA:** Timliex iżżejjed! Biex tevita t-tnixxijiet, iżżidx ingredjenti 'l fuq mil-linja MAX.
- Poġġi x-xafra tal-estrattur fuq it-tazza u ssikka sakemm tkun magħluqa sewwa.

Tindif u manutenzjoni

- Wara kull użu, aqla' l-blender u ħallih jiksaħ kompletament.
- Dejjem aqla' l-apparat mill-provvista tal-enerġija qabel ma tnaddaf.

- Aqla' l-baži tal-mutur mis-sokit tal-enerġija meta tħalliha waħedha, qabel ma tiġborha, tiżżarmaha, tbiddel l-aċċessorji jew tersaq lejn partijiet li jiċċaqalqu waqt it-tindif.
- Tmissx l-apparat sakemm il-partijiet kollha jkunu waqfu jiċċaqalqu.
- Neħhi t-tazza/xafra tal-estrattur mill-baži tal-magna.
- Naddaf il-komponenti individwali (il-baži tal-magna, ix-xfafar tal-estrattur, it-tazzi)
- Tipikament, il-baži tal-magna ma teħtieġx tindif estensiv, imma jekk ma tissikkax ix-xfra tal-estrattur, il-fluwidi jistgħu joħorġu u jidhlu ġewwa, u jeħlu mal-buttuni.
- Biex tevita r-riskju ta' korriment, tużax idejk jew għodda biex tnaddaf it-tabs bojod tal-attivazzjoni waqt li l-blender ikun imdaħħal fil-plakka.
- Tneħħix l-inserzjonijiet tal-gomma jew tal-plastik ġewwa l-baži tal-magna.
- Uża sponża jew drapp imxarrab b'ilma sħun biex tnaddaf in-naħa ta' ġewwa u ta' barra tal-baži tal-mutur.
- Oqgħod attent b'mod partikolari għat-tabs bojod tal-attivazzjoni fuq ġewwa tal-baži – neħhi kwalunkwe residwu li jwaħħal mil-likwidi mxerrda.
- Jekk meħtieġ, uża pinzell żgħir biex tnaddaf iż-żona sewwa.
- ATTEZZJONI: Qatt m'għandek tgħaddas il-baži tal-mutur fl-ilma.

Pariri u regoli tas-sigurtà

- Qabel ma tinstalla u tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-istruzzjonijiet bir-reqqa.
- Tużax prodott li jista' jkun bil-ħsara jew li għandu truf li jaqtgħu jew żoni perikolużi oħra li jistgħu jikkawżaw korriment.
- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal minn 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien, sakemm ikunu sorveljati jew ikunu ġew mgħallma dwar l-użu sikur tal-prodott u jifhmu r-riskji li jirriżultaw.
- Dejjem poġġi l-apparat fuq wiċċ stabbli, niexef u reżistenti għas-sħana.
- L-apparat m'għandux jiġihaddem mit-tfal mingħajr superviżjoni; it-tfal m'għandhomx jilagħbu bl-apparat.
- Il-korda tal-enerġija għandha tkun protetta mill-ħsara – m'għandhiex tiddendel mit-tarf tal-countertop jew tmiss uċuħ sħan.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent ħafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Dejjem aqla' l-apparat qabel ma tnaddaf, iċċaqalqu jew tneħħi l-komponenti.
- Iċċekkja l-kundizzjoni tat-tagħmir tiegħek regolarment
- Il-prodott mhux maħsub għall-użu mit-tfal.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bl-apparat.
- It-tindif u l-manutenzjoni mill-utent m'għandhomx isiru mit-tfal mingħajr superviżjoni.
- Il-prodott innifsu u l-aċċessorji tiegħu mhumiex ġugarelli u għandhom jinżammu fejn ma jintlaħqux mit-tfal biex jiġi evitat il-periklu.
- Żomm l-imballaġġ u l-materjali protettivi kollha fejn ma jintlaħqux mit-tfal għax jistgħu joħolqu riskju ta' soffokazzjoni.
- Evita sorsi ta' tqabbid: evita kuntatt man-nar jew apparati li jiġġeneraw is-sħana (jista' jikkawża nar)
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, vibrazzjonijiet qawwija, umdità għolja, umdità, gassijiet f'ammabbli, fwar u solventi.
- Tesponix il-prodott għal stress mekkaniku.
- Jekk it-tħaddim sikur ma jibqax possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra aktar użu. It-tħaddim sikur ma jibqax possibbli jekk il-prodott: - ikun ġarrab ħsara, - ma jkunx







qed jiffunzjona sew, - ikun inħażen għal perjodu estiż taħt kundizzjonijiet mhux favorevoli, jew - ikun ġie soġġett għal stress eċċessiv waqt it-trasport.

- Tużax il-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara. Jekk il-korda tkun bil-ħsara, tippruvax issewwiha int stess.
- Tużax jekk il-korda tal-enerġija jew l-adapter tal-enerġija jkunu bil-ħsara jew jekk ma jkunux imdaħħla sew fis-sokit.
- Tiżżarmax l-apparat int stess.
- Tħallix dan il-prodott jolqot jew iwaqqagħh. Waqqaf l-użu jekk ikun ġarrab ħsara minn waqgħa jew ħsara mekkanika oħra.
- Aħżen l-apparat f'post frisk u niexef.
- Qabel ma tuża l-apparat, kun żgur li l-vultaġġ tal-mejn jaqbel mal-vultaġġ operattiv meħtieġ tal-apparat.
- Il-prodott għandu dejjem jintuża kif maħsub għalih.

Periklu ta' xokk elettriku

- Qabbad l-apparat biss ma' sokit tal-enerġija installat sew u ertjat. Il-vultaġġ tal-mejns irid jaqbel mad-dejta fuq il-pjanċa tal-klassifikazzjoni tal-apparat/provvista tal-enerġija.
- Kun żgur li l-korda tal-enerġija ma tixxarrabx jew ma tixxarrabx waqt l-operazzjoni. Għaddi l-korda b'tali mod li ma tinqabadx jew ma ssirx ħsara.
- Żomm il-kejbil tal-enerġija 'l bogħod minn uċuħ sħan.
- Twettaqx tiswijiet fuq l-apparat int stess.
- Kwalunkwe tiswija tista' titwettaq biss minn servizz jew minn speċjalisti kwalifikati.
- Qabel ma tnaddaf l-apparat, aqla' l-provvista tal-enerġija mis-sokit tal-mejns.
- Tużax l-apparat f'ambjent umdu jew imxarrab, bħal kamra tal-banju.
- Ħalli plagg jew kejbil tal-enerġija bil-ħsara jissewwa immedjatament minn speċjalista kwalifikat jew ċentru ta' servizz biex tevita kwalunkwe periklu.
- Daħħalx labar jew oġġetti li jaqtgħu fl-apparat.

Simboli ta' twissija u informazzjoni

	<p>Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali applikabbli. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sigurtà tal-apparati u l-prodotti.</p>
	<p>Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti tal-RoHS.</p>
	<p>Twissija ta' xokk elettriku! Periklu għall-ħajja!</p>
	<p><u>RIMI TA' TAGĦMIR ELETRIKU U ELETTRONIKU UŻAT</u></p> <p>Għal raġunijiet ambjentali, prodotti elettrici u elettronici użati m'għandhomx jintremew mal-iskart domestiku regolari, iżda għandhom jintremew kif suppost. Informazzjoni dwar il-punti tal-ġbir u l-ħinijiet tal-ftuħ tagħhom tista' tinkiseb mill-awtoritajiet rilevanti.</p>
	<p><u>SUĠĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT</u></p> <p>L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.</p> <p>Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal f'sit ta' rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Għal informazzjoni dwar l-għażliet ta' riċiklaġġ għal prodotti użati, jekk jogħġbok ikkuntattja l-muniċipalitá lokali tiegħek jew l-uffiċċju tal-belt.</p>
	<p>Is-simbolu jindika li l-materjali li minnhom huwa magħmul l-apparat ma jbidlux it-togħma jew ir-riħa tal-prodotti tal-ikel.</p>

Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospođo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pažljivo pročitajte s dolje navedenim uputama za pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedeći njegove preporuke, zbog nepoštivanja istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.



Uvod u korisnički priručnik

Ovaj korisnički priručnik pripremljen je kako bi vam pomogao da se upoznate s pravilnom i sigurnom upotrebom uređaja. Sadrži važne upute o radu, održavanju i sigurnosnim pravilima, čija će pridržavanja osigurati nesmetan rad uređaja i produžiti njegov vijek trajanja.

Prije prve upotrebe pažljivo pročitajte upute. Informacije sadržane u ovom dokumentu također će vam pomoći da pravilno pohranite uređaj, posebno ako se neće koristiti dulje vrijeme.

Slijedenje dolje navedenih preporuka omogućit će vam nesmetan i siguran rad proizvoda.



PAŽNJA!

Korištenje uređaja na način koji nije u skladu s informacijama sadržanim u priručniku može rezultirati rizikom od tjelesnih ozljeda.

Primjena i opis uređaja

Uređaj je dizajniran za brzu i praktičnu pripremu koktela, smoothieja, krema, umaka, voćnih napitaka, kao i za sjeckanje mekog povrća i voća. Zahvaljujući kompaktnom dizajnu i mogućnosti izravnog blendanja u šalici, uređaj je idealan za svakodnevnu upotrebu kod kuće, na poslu i na putovanjima.

Blender vam omogućuje miksanje i sjeckanje sastojaka u kratkom vremenu, što ga čini praktičnim rješenjem za pripremu zdravih i svježih napitaka kad god vam zatrebaju.

Šalice su izrađene od lagane, izdržljive i otporne na lomljenje plastike, dok oštrica od nehrđajućeg čelika osigurava dugotrajne performanse miksanja. Većina dodataka može se prati u perilici posuđa, što olakšava održavanje čistoće uređaja. Baza motora opremljena je aktivacijskim jezičcima i gumenim elementima koji stabiliziraju uređaj tijekom rada.

Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu. Svaka druga upotreba ili modifikacija proizvoda smatra se nepravilnom i nosi rizik od nesreća. Proizvođač ne odgovara za štetu uzrokovanu nepravilnom upotrebom, nepoštivanjem uputa, nepravilnim popravcima ili upotrebom neodgovarajućih rezervnih dijelova. Ovaj proizvod namijenjen je samo za privatnu upotrebu.

Iz sigurnosnih razloga i razloga CE certifikacije, ovaj proizvod se ne smije ni na koji način prepravljati ili modificirati. Korištenje proizvoda u svrhe koje nisu opisane može dovesti do oštećenja proizvoda. Nepravilna uporaba također može uzrokovati opasnosti poput kratkog spoja, požara, strujnog udara itd.

UPOZORENJE!

Opasnost od nepravilne upotrebe!

Korištenje uređaja na način koji nije namijenjen i/ili korištenje uređaja na bilo koji drugi način može predstavljati različite rizike.

Uređaj treba koristiti samo za njegovu namjenu.

Molimo slijedite postupke opisane u ovom priručniku s uputama.

Proizvod držite izvan dohvata djece.

SAVJET

- Uređaj se mora provjeriti na potpunost isporuke i eventualna vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

Tehnički podaci uređaja

- Model: VTR-04283
- Simbol: 07559
- EAN/GTIN: 5907451390016
- Nazivna snaga: 600 W
- Nazivni napon: 220-240V ~ 50-60Hz
- Set izmjenjivih posuda
- Materijal kućišta: plastika
- Namijenjena upotreba: samo za kućnu upotrebu

Pokretanje/Upotreba

- Prije prve upotrebe uklonite ambalažni materijal i pravilno ga zbrinite te očistite proizvod i pribor.
- Postavite blender na stabilnu i suhu površinu.
Dodajte sastojke i tekućinu u šalicu.
- **NAPOMENA:** Ne prepunjavajte! Kako biste spriječili curenje, nemojte dodavati sastojke iznad oznake MAX.
- Postavite oštricu ekstraktora na čašicu i zategnite je dok se čvrsto ne zatvori.

Čišćenje i održavanje

- Nakon svake upotrebe, isključite blender iz struje i ostavite ga da se potpuno ohladi.
- Uvijek isključite uređaj iz električne mreže prije čišćenja.
- Isključite bazu motora iz utičnice kada je ostavljate bez nadzora, prije sastavljanja, rastavljanja, promjene pribora ili približavanja pokretnim dijelovima prilikom čišćenja.
- Ne dodirujte uređaj dok se svi dijelovi ne prestanu pomicati.
- Uklonite šalicu/oštricu ekstraktora s baze motora.
- Očistite pojedinačne komponente (bazu motora, lopatice ekstraktora, čašice)
- Obično baza motora ne zahtijeva opsežno čišćenje, ali ako ne zategnete oštricu ekstraktora, tekućine mogu curiti i ući unutra, lijepeći se za gumbe.

-
- Kako biste izbjegli rizik od ozljeda, nemojte rukama ili alatima čistiti bijele aktivacijske jezičke dok je blender uključen u struju.
 - Ne uklanjajte gumene ili plastične umetke unutar baze motora.
 - Za čišćenje unutarnje i vanjske strane baze motora koristite spužvu ili krpnu navlaženu toplom vodom.
 - Obratite posebnu pozornost na bijele aktivacijske jezičke s unutarnje strane baze – uklonite sve ljepljive ostatke prolivenih tekućina.
 - Ako je potrebno, upotrijebite malu četku za temeljito čišćenje područja.
 - OPREZ: Nikada ne uranjajte bazu motora u vodu.

Sigurnosni savjeti i pravila







- Prije instalacije i korištenja proizvoda, molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama.
- Ne koristite proizvod koji može biti oštećen ili ima oštre rubove ili druga opasna područja koja bi mogla uzrokovati ozljede.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su upućeni u sigurnu upotrebu proizvoda i razumiju nastale rizike.
- Uređaj uvijek postavljajte na stabilnu, suhu i toplinski otpornu površinu.
- Uređajem ne smiju upravljati djeca bez nadzora; djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Kabel za napajanje treba zaštititi od oštećenja – ne smije visjeti preko ruba radne ploče ili dodirivati vruće površine.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpnu ili blagi deterdžent.
- Ne koristite oštećeni uređaj.
- Uvijek isključite uređaj iz struje prije čišćenja, premještanja ili uklanjanja komponenti.
- Redovito provjeravajte stanje svog uređaja
- Proizvod nije namijenjen za upotrebu kod djece.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Sam proizvod i njegovi pribor nisu igračke i treba ih držati izvan dohvata djece kako bi se izbjegla opasnost.
- Ambalažu i sve zaštitne materijale držite izvan dohvata djece jer mogu predstavljati opasnost od gušenja.
- Izbjegavajte izvore paljenja: izbjegavajte kontakt s vatrom ili uređajima koji stvaraju toplinu (može uzrokovati požar)
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, jakih vibracija, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, para i otapala.
- Ne izlažite proizvod mehaničkim naprezanjima.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite s korištenjem i osigurajte proizvod od daljnje upotrebe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne funkcionira ispravno, - dulje vrijeme uskladišten u nepovoljnim uvjetima ili - bio izložen prekomjernom opterećenju tijekom transporta.
- Ne koristite proizvod ako je bilo koji dio oštećen. Ako je kabel oštećen, ne pokušavajte ga sami popraviti.
- Ne koristite ako je kabel za napajanje ili adapter za napajanje oštećen ili ako nije pravilno uključen u utičnicu.
- Ne rastavljajte uređaj sami.

-
- Ne udarajte i ne ispuštajte ovaj proizvod. Prestanite ga koristiti ako je oštećen padom ili drugim mehaničkim oštećenjem.
 - Uređaj čuvajte na hladnom i suhom mjestu.
 - Prije upotrebe uređaja provjerite odgovara li napon mreže potrebnom radnom naponu uređaja.
 - Proizvod se uvijek treba koristiti prema namjeni.

Opasnost od strujnog udara

- Uređaj priključite samo na propisno instaliranu i uzemljenu utičnicu. Mrežni napon mora odgovarati podacima na natpisnoj pločici uređaja/napajanja.
- Pazite da kabel za napajanje ne postane smočan ili vlažan tijekom rada. Provedite kabel tako da se ne priklješti ili ošteti.
- Držite kabel za napajanje dalje od vrućih površina.
- Ne obavljajte nikakve popravke na uređaju sami.
- Sve popravke smije obavljati samo servis ili kvalificirani stručnjaci.
- Prije čišćenja uređaja, isključite napajanje iz električne utičnice.
- Ne koristite uređaj u vlažnom ili mokrom okruženju, poput kupaonice.
- Oštećeni utikač ili kabel za napajanje odmah popravite kod kvalificiranog stručnjaka ili servisnog centra kako biste izbjegli bilo kakve opasnosti.
- Ne ubacujte igle ili oštre predmete u uređaj.

Simboli upozorenja i informacija

	Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima važećih europskih i nacionalnih direktiva. Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.
	Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih RoHS direktiva.
	Upozorenje na strujni udar! Opasnost po život!
	<u>ZBRINJAVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME</u> Iz ekoloških razloga, rabljene električne i elektroničke proizvode ne treba odlagati s uobičajenim kućnim otpadom, već ih treba propisno zbrinuti. Informacije o mjestima za prikupljanje i njihovom radnom vremenu mogu se dobiti od nadležnih tijela.
	<u>SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM</u> Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje. Rabljeni materijal za pakiranje treba dostaviti na za to određeno odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Za informacije o mogućnostima recikliranja rabljenih proizvoda obratite se svojoj lokalnoj općini ili gradskom uredu.
	Simbol označava da materijali od kojih je uređaj izrađen ne mijenjaju okus ili miris prehrambenih proizvoda.

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта внимательно прочитайте с инструкциями ниже для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните это руководство для дальнейшего использования и следуя его рекомендациям, потому что несоблюдение его может представлять угрозу жизни или здоровью.



Введение в руководство пользователя

Данное руководство пользователя подготовлено для того, чтобы помочь вам ознакомиться с правильным и безопасным использованием устройства. Оно содержит важные инструкции по эксплуатации, обслуживанию и технике безопасности, соблюдение которых обеспечит бесперебойную работу устройства и продлит срок его службы.

Перед первым использованием внимательно прочтите инструкцию. Информация, содержащаяся в ней, также поможет вам правильно хранить устройство, особенно если оно не будет использоваться в течение длительного времени.

Соблюдение приведенных ниже рекомендаций позволит вам наслаждаться бесперебойной и безопасной эксплуатацией изделия.



ВНИМАНИЕ!

Использование устройства способом, не соответствующим информации, содержащейся в руководстве, может привести к риску получения телесных повреждений.

Применение и описание устройства

Устройство предназначено для быстрого и удобного приготовления коктейлей, смузи, кремов, соусов, морсов, а также для измельчения мягких овощей и фруктов. Благодаря компактной конструкции и возможности смешивания прямо в чашке, устройство идеально подходит для ежедневного использования дома, на работе и в поездках.

Блендер позволяет смешивать и измельчать ингредиенты за короткое время, что делает его практичным решением для приготовления полезных и свежих напитков в любое время.

Чаши изготовлены из лёгкого, прочного и ударопрочного пластика, а лезвие из нержавеющей стали обеспечивает длительную эффективность смешивания. Большинство насадок можно мыть в посудомоечной машине, что облегчает содержание прибора в чистоте. Основание двигателя оснащено фиксаторами и резиновыми элементами для стабилизации прибора во время работы.

Данный продукт не предназначен для коммерческого или промышленного использования. Любое иное использование или модификация продукта считается ненадлежащим и может привести к несчастным случаям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный ненадлежащим использованием, несоблюдением инструкций, ненадлежащим ремонтом или использованием неподходящих запасных частей. Данный продукт предназначен только для личного использования.

В целях безопасности и сертификации СЕ данное изделие не подлежит переделке или модификации. Использование изделия в целях, не указанных в настоящем описании, может привести к его повреждению. Неправильное использование также может привести к таким опасным ситуациям, как короткое замыкание, возгорание, поражение электрическим током и т. д.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность неправильного использования!

Использование устройства не по назначению и/или использование устройства каким-либо иным образом может быть сопряжено с различными рисками.

Устройство следует использовать только по назначению.

Пожалуйста, следуйте процедурам, описанным в данной инструкции.

Храните изделие в недоступном для детей месте.

КОНЧИК

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или повреждения товара из-за ненадлежащей упаковки или транспортировки, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

Технические данные устройства

- Модель: VTR-04283
- Символ: 07559
- EAN/GTIN: 5907451390016
- Номинальная мощность: 600 Вт
- Номинальное напряжение: 220-240 В ~ 50-60 Гц
- Набор сменных контейнеров
- Материал корпуса: пластик
- Назначение: только для домашнего использования.

Запуск/Использование

- Перед первым использованием удалите упаковочные материалы и утилизируйте их надлежащим образом, а также очистите изделие и аксессуары.
- Установите блендер на устойчивую и сухую поверхность.
Добавьте ингредиенты и жидкость в чашку.
- **ПРИМЕЧАНИЕ:** Не переполняйте! Во избежание протечек не добавляйте ингредиенты выше отметки MAX.

-
- Поместите лезвие экстрактора на чашку и затяните, пока она не будет плотно закрыта.

Чистка и обслуживание

- После каждого использования отключайте блендер от сети и дайте ему полностью остыть.
- Перед чисткой всегда отключайте прибор от сети.
- Отключайте основание двигателя от розетки, когда оставляете его без присмотра, а также перед сборкой, разборкой, заменой принадлежностей или приближением к движущимся частям во время чистки.
- Не прикасайтесь к устройству, пока все его части не перестанут двигаться.
- Снимите чашку/лезвие экстрактора с основания двигателя.
- Очистите отдельные компоненты (основание двигателя, лопасти экстрактора, чашки)
- Обычно основание двигателя не требует тщательной очистки, но если не затянуть лезвие экстрактора, жидкости могут вытечь и попасть внутрь, прилипнув к кнопкам.
- Во избежание травм не чистите белые активационные язычки руками или инструментами, когда блендер подключен к сети.
- Не снимайте резиновые или пластиковые вставки внутри основания двигателя.
- Для очистки внутренней и внешней поверхности основания двигателя используйте губку или ткань, смоченную теплой водой.
- Обратите особое внимание на белые активационные язычки на внутренней стороне основания — удалите с них все липкие остатки пролитых жидкостей.
- При необходимости тщательно очистите загрязненный участок с помощью небольшой щетки.
- **ВНИМАНИЕ:** Никогда не погружайте основание двигателя в воду.

Советы и правила безопасности

- Перед установкой и использованием изделия внимательно прочтите данную инструкцию.
- Не используйте изделие, которое может быть повреждено или имеет острые края или другие опасные участки, которые могут стать причиной травмы.
- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию изделия и понимают возникающие при этом риски.
- Всегда устанавливайте устройство на устойчивую, сухую и термостойкую поверхность.
- Дети не должны пользоваться прибором без присмотра; дети не должны играть с прибором.
- Шнур питания следует защитить от повреждений — он не должен свисать с края столешницы или касаться горячих поверхностей.
- Для чистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.

-
- Всегда отключайте прибор от сети перед чисткой, перемещением или снятием компонентов.
 - Регулярно проверяйте состояние вашего устройства.
 - Изделие не предназначено для использования детьми.
 - Детям запрещается играть с прибором.
 - Чистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми без присмотра взрослых.
 - Само изделие и его аксессуары не являются игрушками и должны храниться в недоступном для детей месте во избежание опасности.
 - Храните упаковку и все защитные материалы в недоступном для детей месте, так как они могут представлять опасность удушья.
 - Избегайте источников возгорания: не допускайте контакта с огнем или нагревательными приборами (может вызвать пожар).
 - Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, сильных вибраций, высокой влажности, сырости, легковоспламеняющихся газов, паров и растворителей.
 - Не подвергайте изделие механическим воздействиям.
 - Если безопасная эксплуатация невозможна, прекратите использование и защитите изделие от дальнейшего использования. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - повреждено, - не функционирует должным образом, - длительное время хранилось в неблагоприятных условиях или - подвергалось чрезмерным нагрузкам во время транспортировки.
 - Не используйте изделие, если какая-либо его часть повреждена. Если шнур поврежден, не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно.
 - Не используйте устройство, если шнур питания или адаптер питания повреждены или если он неправильно подключен к розетке.
 - Не разбирайте устройство самостоятельно.
 - Не допускайте ударов и падений изделия. Прекратите его использование, если оно повреждено в результате падения или другого механического воздействия.
 - Храните устройство в прохладном и сухом месте.
 - Перед использованием устройства убедитесь, что напряжение сети соответствует требуемому рабочему напряжению устройства.
 - Изделие всегда следует использовать по назначению.

Опасность поражения электрическим током

- Подключайте устройство только к правильно установленной и заземленной розетке. Напряжение сети должно соответствовать данным, указанным на заводской табличке устройства/блока питания.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не намок и не отсырел во время работы. Прокладывайте шнур так, чтобы он не пережимался и не повреждался.
- Держите кабель питания вдали от горячих поверхностей.
- Не производите ремонт устройства самостоятельно.
- Любой ремонт может выполняться только сервисной службой или квалифицированными специалистами.
- Перед чисткой устройства отсоедините блок питания от розетки.
- Не используйте устройство во влажном или мокром помещении, например, в ванной комнате.

- Во избежание опасностей немедленно обратитесь к квалифицированному специалисту или в сервисный центр для ремонта поврежденной вилки или кабеля питания.
- Не вставляйте в устройство иглы или острые предметы.

Предупреждающие и информационные символы

	<p>Данное изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив. Изделие соответствует европейским и национальным требованиям к безопасности устройств и изделий.</p>
	<p>Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив RoHS.</p>
	<p>Осторожно, удар током! Опасно для жизни!</p>
	<p><u>УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННОГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ</u></p> <p>По экологическим соображениям отработанные электрические и электронные изделия не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами, а следует утилизировать надлежащим образом. Информацию о пунктах сбора и времени их работы можно получить в соответствующих органах.</p>
	<p><u>СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ</u></p> <p>Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки.</p> <p>Использованную упаковку следует сдавать на специализированный пункт утилизации, указанный местными органами власти. За информацией о вариантах переработки использованной продукции обращайтесь в местный муниципалитет или городскую администрацию.</p>
	<p>Символ указывает на то, что материалы, из которых изготовлено устройство, не меняют вкус и запах пищевых продуктов.</p>

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.